大公報
Ta-Kung-Pao
(L'Impartial)
香港 HONGKONG
督印人 費彝民
第一萬六千一百六十四號
零售每份港幣一毫（外埠另加郵費）
館址 利源東街十五號
電話 三三九一二 電報掛號八七七八
利源東街十四號大公報印刷有限公司承印
本報兩大張 零售壹毫

經濟補充辦法通過

日用必需品要議價了

交通公用事業核計成本加價 公敎人員待遇另定辦法調整

【合衆社南京卅一日電】政府爲了挽救主要日用品缺乏及普遍經濟動亂的現象，決定解除「八一九」限價。各種物價都將在與商人協商後調整，然後再凍結。這項決定包括在今晨政院通過的經濟改革補充辦法之內。辦法可望於今晚或明天公布。由於解除限價，一個月來斷跡市場的日用必需品可望重現，但價錢將比「八一九」的標準提高一倍到五倍。新辦法包括改善公敎人員待遇，有限度的配給制度，調整供求，政府協助增加生產。王雲五今晨否認外傳人民持有或買賣金銀外幣的禁令也將取消之說。

【中央社南京卅一日電】行政院卅一日上午舉行臨時會議，翁院長主持。爲適應目前環境之急切需要，對財經緊急處分令暨財政及加強管制經濟辦法第十四條及其他有關各條之規定有重要之補充，決議如次：（甲）爲改善經濟管制起見，議決補充辦法如左：（一）糧食依照市價交易，自由運銷，其有操縱居奇者，依違反糧食管理治罪條例之規定，從嚴懲處。（二）六大都市配售糧食仍由政府繼續辦理。（三）紗布、糖、煤、鹽由中央主管機關核本定價，統籌調節，其他重要物品，包括民生日用品及工業原料，授權地方政府，參酌供應情形，依核本定價之原則加以管理。（四）地方妨礙糧食及其他貨物流通之措施，未經行政院核准者，一律禁止。其有擅自阻關阻運者，從嚴懲辦。（五）對於市場投機囤積行爲及黑市買賣，繼續嚴格取締。（六）公用及交通事業應核計成本，由主管官署核定調整價格。（乙）爲扶助重要生產事業起見，議決補充辦法如左：（一）對於重要生產事業補充設備，供應原料等，由政府切實予以協助。（二）國家銀行及商業行莊應以其所有資金，協助重要生產運銷及公用交通出口事業，但中央銀行對於重貼現與抵押應從嚴辦理。（丙）爲調整待遇起見，議決補充辦法如左：（一）文武職公敎人員待遇，參照生活之必需，酌予調整。其調整辦法另訂之。（二）工資參照維持工人生活之需要，酌予調整，由各地主管機關核定之。（丁）爲增加國庫收入起見，議決令行財政部，關於貨物稅及其他從價徵收之稅捐，應依稅法參照物價調整徵收。

【南京三十一日消息】政院臨時政務會議今晨九時舉行，翁文灝主席，會場門窗緊閉，禁衛森嚴。十一時，張厲生先離會場，表情嚴肅。至十二時會議結束。與會人員離政院時，徐柏園緩步前行、王雲五隨徐後。鵠候門外之記者羣當包圍王氏，請其透露會議內容，王連連搖頭，並連說了十多個「不知道」，突圍而去。記者羣繼轉詢李惟果，李表示抱歉，說我要打長途電話去，有空再談，隨即忽忽登車，赴總統官邸。記者羣又轉詢最後離會場的翁文灝，翁氏也忽忽而去。

【中央社上海三十一日電】滬警局奉市長諭，三十一日分電各分局員警，定下月一日起，米、柴、小菜市場實行自由買賣，不加管制。

瀋平電訊中斷

華北受脅傳作義等求援 傳美軍火將直接運北方

【法國新聞社南京卅一日電】軍方人士卅一日宣布，瀋陽、營口間交通已告截斷，兩處均受共軍極大威脅，但報紙證實共軍佔領瀋陽。據報紙消息說，瀋陽北平間電訊交通卅日最六點鐘已經中斷。東北省市首長都已到達北平，瀋陽國家銀行經理亦已抵北平。

【美聯社南京卅一日電】共軍已攻佔瀋陽。某些人士宣稱：內戰已經成定局，戰事可能在中國本部進行幾個月或者幾年，但蔣總統要全面打敗共軍的努力好像已經失敗。非官方的報告，只在該處是否爲共軍佔領而已。據說政府最後一批官員在卅日中午撤出瀋陽。美國對中國未來的態度很明白的是「等着看」。美領事華特夫婦和十二位辦事人員將留在瀋陽。很多外國研究家認爲現在局勢的合理發展是共軍設立聯合政府。久居中國的外僑預料，主要城市不會因軍事局勢而發生紊亂情形。蔣總統已在卅日晚由北平飛南京。過去七十二小時瀋陽地區發生拉鋸戰，瀋陽、錦州、煙台、錦縣而失陷，將予蔣總統更大打擊。他回到南京後，很多中外人士同意內戰已成定局。華盛頓官員對局勢表深切關心。一些人認爲在一年之內共軍將控制整個中國，有的人說將成立左翼聯合政府。很多人認爲共軍控制中國後，中美斷絕關係是不必需的。

援晉國軍 進入定縣

【中央社北平卅一日電】國軍援晉兵團由保南下，於卅日夜晚進駐定縣。

【美聯社南京卅一日電】東北戰線的崩潰，蔣總統不僅損失了價值一七五、〇〇〇、〇〇〇美元軍事援助的軍火，並損失了僅有的美式軍隊。消息靈通人士說：過去兩週內政府可能損失廿五萬第一線軍隊，其中很多是在印緬訓練的美式軍隊。政府現仍宣稱：雙方主力正在遼西進行大戰。高級官員在私下承認「戰事已完結」。卅一日的最後消息說：在「死一般的沉寂」後，瀋陽城外傳來砲聲，城內居民大部藏匿屋內，他們懼怕暴亂。即使共軍所宣稱的遼西作戰得手消息確確，蔣總統則已失去他所有的美式訓練軍隊，這些軍隊幾個月以前因人力和軍械惡化等關係，已失掉了他們的戰鬥力。根據過去經驗，大家認爲瀋陽已完整無缺地落入共軍手中，專家說以前接濟衛立煌的軍火已經被共軍取得。

【美聯社北平三十一日電】接近政府方面消息：瀋陽三機場都不能使用，但城內有一小機場可供小飛機緊急降落。據說衛立煌在葫蘆島，衛夫人及幾位顯要的太太是在十月二十九日乘最後飛機飛離瀋陽。

【路透社南京卅一日電】可靠消息說：山海關情勢嚴重，因爲冀東共軍正在集中對該區採取行動，某航空公司上海發言人指出，因爲機場被難民侵入，瀋陽空運卅日完全停止。

【美聯社北平卅一日電】國軍一東北局勢已見分曉，現在的問題只是「華北能守住嗎？」可靠的消息說，這正是北平舉行的重要會議的議題。華北西北和東北的將領都出席或者派代表參加會議。各方面接得的報告說，會議決定報告蔣總統，假使要守住華北，他必需給予大限度的幫助，據說蔣總統已同意。又有人說會中曾有重視的建議：蔣總統應該知道將領們所需要而沒有得到的東西，或者他們對所能發生的事應付辦法。消息靈通份子則認爲這種建議是一項對南京的挑戰，蔣總統除了拒絕以外沒有別的辦法。結果是用中國傳統中最有禮貌的辦法，提出這個建議。他們向蔣總統指出將領們知道南京有什麼物資，和他們希望得到多少。傅作義是這方面的領袖，並得到所有將領的全部支持。據報衛立煌

在饑餓恐懼下

南京街頭忖測大局變化 上海市民冒險保存金鈔

【美聯社上海三十一日電】恐慌和饑餓正威脅上海人民。南京方面，街上正談着一個星期內，一個月內或者最多兩個月內大局將有變動。上海人民正在埋怨飢餓，食米除了黑市外都無法購買，政府限價爲每擔廿金圓，但黑市售到一百五十金圓。肉類差不多用任何價錢都無法購得。麵包漲價更不容易發現。實際上所有金鈔的期限已過，有些雖然營業，但門外擠滿着人羣。收兌金鈔的期限已過，但人民仍然沒有注意，只有很少的人依中央銀行星期日開門內便利兌換金鈔。雖然犯法，很多人仍願保留金鈔。美金在黑市價比官價高出一倍。現在已到了一美金可合廿金圓。滑落的情形比法幣時代快了很多倍。任何時候法幣在一個月內不會貶值百分之五十以上，但在不到一月之中金圓卻由官訂四比一的匯率跌到廿比一。

星期論文

幣制改革的心理病態及其挽救

（補登） 楊桂和

一、小引

我始終認爲改革幣制是一劑「苦藥」，而不是起死回生的「仙丹」。理由是以我國經濟上的種種病症之深，絕不能存「一改萬事足」的心理。（詳見清議月刊二卷三期拙文），而我在一月十二日上海大公報上「論遂行新幣平抑物價」一文內，也說到「改行新幣的辦法在原則上可以同意，但不以爲這是根本辦法，而必須在適當的時間，方能採用，即必須等待我們有了相當的辦法，如戰事有起色，財政收支有辦法，或者得到大量外援，這時候來使用換發新幣的辦法，纔比較能夠收效，纔比較能夠收到換發新幣的益處。但在局勢不安的時候，驟然使用這種辦法，無異飲酖止渴，可能使局面愈發惡劣，假定因此而引起社會的不安和騷動，那就更不堪設想了。」這是改幣以前的私見。其後六月廿八日參加金融日報的改革幣制集體討論會，我也還是從純經濟的目光看來，認定預算平衡實在比換發新幣還要根本。（請參看該報「我們對於改革幣制的意見」）。政府在八月十九日的毅然改行新幣，在環境上有其必要，所以筆者雖然一向覺得應該慎重將事的，但也衷心企望新政策的成功，因爲既然改革了，只有成功纔有出路，否則受苦的還是人民。不過，從兩月來當局推行新幣的措施經過中，使我覺得有若干不應該的混淆觀念產生，由於這種觀念已經產生了一些不良的惡果，所以請讓我想提出幾點來，並想喚起工商家的領導精神。

二、兩點應去的觀念

㈠偏責上海 我國察近年來當局以及社會都或多或少有一種偏責上海的觀念，認爲上海是投機的大本營，爲經濟混亂的禍首，這類話隨處都可以聽到。我不想替上海辯護或是爲抱怨。誠然，上海的投機性及領導性是比較大的，但這是經濟環境的造成，並不能因此就斷論凡是上海人都有三分投機性，凡是上海的工商家都有腥味。（見報載胡適之先生談話，主張研究經濟的人也不免得有腥味。）更證明上說並非杜撰。且不必研究這種觀念的成因，單論這種觀念的影響就很值得檢討。

經過十二年通貨膨脹的人民，其恐慌投機是很自然的心理，但是，如果當局在不分青紅皂白的這樣想，就不免流弊發生了。何以故？我想上海人而真正喜歡投機者究竟是少數，多數人的奉公守法並不見得低於其他各地，也不見得不如其他地方人，至少不像一般所想像的上海人都是投機居奇，違反政府政令的。上海新式的工商業與其說他們都是投機居奇，還不如說是不能不追求利潤的。要知在一個價格經濟中，工商業追求利潤的行動都是不應該的，那麼首先應該取消利潤制度。在先進的國家中，因爲稅制的健全，暴利已不存在。不幸，我們沒有那種制度，所以給投機者以大的空隙，引起興風作浪，但對付這種情形，只要政府能夠健全稅制和管制工作，就會慢慢減少的。更不幸，當局對此不能徹底執行，結果由容忍而產生偏責的心理。

當偏責心理支配政策的時候，自然種種措施都不免犯「以偏概全」的毛病。過去種種管制上海的辦法，以及最近的措施，都有這種心理成份在內。當局以爲只要把握住上海，一切都可以解決。實際上這是太看重了上海。上海在戰後早已不是領導地位，特別在被隔斷以及交通阻塞的今日，上海真正能支配全國物價的力量究竟如何？是需要重新估價的。我始終以爲政府經濟政策如果不能對於農村經濟技術節節在上海所推行的金融管制以及經濟管制辦法，從外糧來維持一點來看，就足以說明這點。只對都市着想，已經無補大局，再加上偏責上海一區的辦法，就更失去了政策的意義。兩月來當局在上海的工作，不能說不徹底，但並未能保證新制度的成功，其原因就在此。

㈡對立 自從新制推行以來，有一種很不應該的現象產生，就是處處表示政府在「管」，人民在「受管」。當局雖說要上下合作，但措施則多半認爲人民不對。可是，因輔幣而釀成的西南物價狂風，究竟不能歸咎於老百姓的。收兌黃金放出鉅量的金圓而還沒有誘導的辦法，且在政力壓低利率，減少人民對儲蓄的興趣，因而引起搶購的狂潮，這也不能完全說人民心理反常。要知道受過通貨貶值的人民，對於不能兌現的紙幣本來並不容易建立信仰的。政府把他們多年辛苦累積的一點儲蓄拿去了，他們拿到金圓既不能放息，又無有利投資之處，所以只好多買些日用必需品了。說人民不積極協助政府倘可，能說他們一定是蓄意破壞金圓券，我覺得這未免太過份苛責了。十年前有百萬法幣的，大致等於三十三萬元美金，經過幾次改換，目下只有點零零零二七美元了。這雖然是一個笑話，但也正爲一個善良人民的苦痛寫照。

人民所受的痛苦不能算少了。他們所希望的只是安定的謀生，並沒有甚麼奢望於政府之處。即使他們也不免參加搶購的投機，也不過爲保護生活而已，只要政府能夠給他們穩定的貨幣，究竟大多數人是畏法而也不願意犯法的。過去當局的諾言的兌現成績太失信於人了，總是聽政府話的人吃虧，難道這種慘痛的經驗不是鐵一般的事實？當局的話說的太多，實際情況總不像所說的那麼圓滿。我親見不少的人在等候買生油的證而沒有結果。身份證由申請到發下，最快也要一個月，而且許多人就始終沒有領到。在這樣的行政效率下，也難怪市民一聽到要實行配給制度就加速搶購了。

這是客觀的事實，我覺得不應該諱言。在這種情況下，我覺得政府應該力求避免刑及「下民」以及增加許多干擾，因爲按照政府的行政機構以及社會傳統，總以避免形成「對立」的局面爲是。所謂「對立」，即政府充分發揮其統治者的力量，認人民非管不可。假定真的如此，則必致一切依賴於政府，政府一旦供應不周，全社會即失去生活的力量。因爲經過強度的管制必致破壞過去一切的經濟結構，其運轉的緊急全賴管理的意志，一旦管理發生問題，社會經濟即必致脫節。這還是說能管理的話。但以中國之大，我不相信可以實行全盤的經濟管理。理由還要不想多說，只就世界各國歷史的經驗上看，還沒有這種史實可以使我有這種樂觀的看法。（下接第二版）

瀋陽卽使易手 美國仍要援華

首批軍火打算提早運來

【路透社南京卅一日電】據權威方面消息，東北國軍的失利，使中國的內戰可能早日結束。戰爭結果如何，可能於此後數星期中在華北戰場上得到分曉。在這次戰役中，美國對於政府方面的援助將發生很大的作用。據聞中國政府與美國西太平洋艦隊司令白吉爾海軍上將之間訂立的協定，此後一切分配給傅作義部隊的軍事美援，將由美國海軍船艦直接運到華北。同時台灣方面美國人訓練的新軍預料也將出動，到津的已有兩師。據外國觀察家說，這是中國軍隊中最「精銳」的部隊。

【法國新聞社華盛頓卅日電】國務院發言人今天表示美國當局並未接到瀋陽失守的正式消息。即使可以證實，也不值得詫異。瀋陽易手並不能使美國支持蔣總統政府的政策有重大改變。

【合衆社華盛頓卅日電】美政府高級官員對中國局勢觀察說：「至少有一部分」人認爲中國政府軍事逆轉主要是由於美國軍事援華工作不積極，並延遲將軍火運往中國。也有人譴責中國政府。

【合衆社華盛頓卅日電】消息靈通人士卅日透露，第一批裝載援華軍事物資的船隻將提前在十一月初開行。消息說第二批可能在十二月初開行，但這不是最後的決定。另訊，假使西線斷絕，物資不能由天津運送，物資將在上海卸下。

【合衆社紐約卅日電】羅斯福系報紙今天社論稱：「由於中國政府在東北最後據點陷入共軍之手，華北城市平、津、青島即將於日內直接遭受共軍威脅。今後這些戰役的結果，將決定亞洲命運。」社論說：「我們還能挽救這種局勢嗎？或者不行了，也許是太遲了。」「杜威已經提出採取積極行動，以阻止共產主義在亞洲的進展。杜魯門和馬歇爾所應作的，是當他們還在主政時，不讓中國局勢更加惡化。」

【中央社華盛頓卅日電】美國務院今拒絕評論時代雜誌所載關於軍事援華之消息。對十月初提交杜魯門之報告亦不擬公開宣明，國務院官員稱：最近不能再有其他報告。據彼等所知，大部款項已移交與各購辦機構。至於運貨情形與預定之運貨日期是否公布，則由國會監督委員會所派研究中國情形之布列特不需於[illegible]主國務院拜會。布列特是否欲獲得國務院所具之情報，應由其本人決定。論者認爲布氏啓行前，必須將訪問發表聲明，而逕行報告監督委員會一節，實爲漠視國務院。委員會主席參議員布里奇斯於此心理緊張之時，派布列特赴華，爲國會決心增加對華援助之明證。頗使發表聲明謂，渠本人認爲應增加援華後，國會方面對此益形積極。

【路透社華盛頓卅日電】因國軍現在的危險地位，美國對華政治、軍事、經濟政策將被迫加以檢討，現正研究美海軍留駐青島的機會。共軍已迫近青島地區，假使他們和在北方得手的軍隊會合後，美國海軍撤退可能是必需的。國軍作戰不利又遭受下面的困難：一、現在對華的一二五、〇〇〇、〇〇〇美元軍事援助是否能繼續，現在國軍的美國顧問和觀察家是否能繼續保持。二、對華經濟援助計劃是否能繼續有效，而不浪費。援助物資可能落入共軍手中。華盛頓方面批評在他的外交政策中允許增加對華援助一事已成爲話題之一，但這種增加是否可能，現在的援助是否能繼續，目前還不能確定。

濟南市長張之棨 逃抵北平已轉京

【中央社北平卅一日電】濟南市長張之棨，於城陷後化裝突圍，數日前已抵平。同時脫險者尚有組合縣長柴克響，第十區保安副司令陳撫等。張、柴二人已自平搭機飛京，晉謁中樞，陳述濟南淪陷經過及脫險詳情。

商討華中局勢 日內召開會議

白崇禧昨抵京商討軍情

【南京三十一日消息】白崇禧今晨八時晉謁總統，報告戰況，並有所請示。據悉，總統定日內在京召開華中區軍事會議。

【美聯社南京卅一日電】白崇禧將任徐州區國軍統帥，以與共軍決戰，以挽救華北。白氏現任華中剿總司令，將兼任華東剿總司令。

【美聯社南京卅一日電】白崇禧已抵京，參加軍事會議，會中考慮緊急措施，以應付共軍對徐州的威脅。

台幣匯率調整 改爲一千比一

【中央社台北三十一日電】政院翁院長三十一日電台省主席魏道明稱：金圓券與台幣匯率自十一月一日起改爲一比一千元，此匯率如有調整之必要，准由台省主席擬具意見，呈院核定。按台幣與金圓券匯率原爲一比一八三五元。

文化教育面臨絕境

北平市立學校昨起罷教 青島報業紛紛停刊合併

【法國新聞社北平卅一日電】市立學校教師宣布今天起罷教一星期。他們要求預支薪水三個月，免費配給米一石，配售麵粉、煤及布。他們以前罷教四天，上週復課，現在又罷教了。

【中央社青島三十一日電】青市報業於物價暴漲聲中，已面臨危機，自一日起，民言報、公報、軍民日報、時報、平民報、青報、民報、青島晚報八家報紙宣告休刊，統合發行「聯合報」與青島晚刊各一分，以應讀者需要。各報員工今起給資遣散，並另發三個月全薪。其餘大光報、健報、光華日報、民治報四家不得明日雖照常出刊，惟亦準備於日內合發行四開青報。至各報售價，仍照舊。

南京要員舉行會議

蔣總統談當前戰局

謂將於三個月內決勝負

【合衆社南京卅一日電】權威方面告合衆社記者稱：蔣總統昨夜告政府高級官員：「內戰將於今後三個月中決勝負」，並間接承認東北之戰已經失敗。消息證實國軍五個師向熱河撤退時已潰敗，杜聿明、廖耀湘失蹤。在短短的一個月中，蔣總統損失了四十萬軍隊，包括美國訓練及裝備的三十九個師大部。潰敗的軍事局勢，使南京充滿了沮喪的情緒，混亂的情形也使經濟改革及經濟緊急措施失敗。蔣總統昨天回到南京後，召集高級人員翁文灝、何應欽、張羣等赴官邸，開緊急會議。權威方面透露，會議被前所未有的低沉氣氛所籠罩。蔣總統一反以往的樂觀語調，認爲當前軍事局勢爲抗戰以來最嚴重的階段。他說國軍在東北的處境「很壞」，但沒有談到詳情。蔣總統說，大局崩潰是否可免，決定於今後三個月。他坦率承認今後三個月最難渡過。但政府決定集中全力，渡過這一時期。他號召部屬團結意志，同心合作。蔣總統沒有提出挽救大局的具體辦法，也沒有表示政府將勝利渡過今後三個月的信心。關於美援的需要與可能，他也沒有提到。會議於午夜十一點半結束，蔣總統雖以最低沉，最悲觀的語調發言，但在會中一直保持鎮靜，沒動感情。政府高級人士又說，東北國軍廿萬，由於退往熱河的計劃被阻，遭受損失。此一損失，將使華北局勢危急，他怕不能再守多久。

國軍爲何失利 瀋陽情況如何

蔣總統在平答外記者問

【中央社北平卅一日電】紐約前鋒論壇報記者史廸威於廿九日在北平晉謁蔣總統，提出有關時局之問題，請求總統解答。總統就三個問題表示意見如下：

（一）對於「國軍目前暫時失利，其基本原因如何」之問題，總統答復如下：

政府歷來的軍事方針，無論抗戰剿匪，皆以保持國家領土主權及保護人民生命財產爲唯一目的，故一城一地均不輕於放棄。中國抗戰八年，以收復東北爲職志，抗戰結束以後，國軍冒險犯難接收東北。共匪要佈置尤不能夠放棄守，而中國軍隊之傳統思想與責任觀念，皆以與土地共存亡爲軍人唯一之職務，而以難於棄守爲軍人之恥辱。因此三年以來，國軍處處設防，備多力分，形成處處薄弱之態。共匪乘此弱點，乃以「以大吃小」之戰法，集中其全力攻我薄弱之一點，於是國軍被其各個擊破，此乃係國軍暫時失利之基本原因。故今日政府對剿匪戰略戰術勢不能不有所改變。軍事政治教育亦應有徹底之改革。吾人必須統籌全局，以爭取最後成功，不復爭一時一地之得失。

（二）對於史氏所提政府是否以全力保持瀋陽之問題，總統答復如下：

政府保持東北領土及國家主權，東北問題爲國際問題最重大者之一，其對國際形勢實有重大之影響，尤以與太平洋有密切關係之各國爲然。而三年以來，此一艱巨之共同責任皆由我中國單獨擔負，而中國經三年艱苦之奮鬥，至今尚已盡其最大之努力，而猶不能達成其任務，至爲遺憾。此次若論東北整個局勢，自錦州、長春陷落以後，東北軍事已陷於失敗。瀋陽之得失已不如過去之重要，而國軍在瀋陽不惜犧牲一切，與共匪作最後之鬥爭，乃爲我政府對人民對世界盡其最大之責任」。

反共陣營中 中國很重要

希望美國多援助

（三）對於史氏所提「中國在世界反共鬥爭中之重要性」，「中國在另一世界大戰之地位」，及「若果不幸共黨控制中國世界局勢將發生何種影響」之問題，總統答復如下：中國在努力剿共，以消弭足以破壞世界和平之有力因素，以避免第三次世界大戰之發生。因之，余不揣對中國在未來世界戰爭中持有何種地位一點表示意見。但在世界二十一億人口之中，亞洲人口佔百分之五十一以上，中國人口在亞洲十一億人口之中，又佔三分之一以上，亞洲在世界中之地位，及中國在亞洲中之地位，其重要性不待多言而可知。共產黨之信條，欲控制世界，必先控制亞洲，欲控制亞洲又必先控制中國。余可斷言，中國如爲共黨所控制，第三次世界大戰必由此發生，使人類重罹悲慘之災禍。余深信世界反共鬥爭必須保持整一之陣線。美國人民及其政治家如眞爲人類謀幸福，當從世界上最廣大之區域與數量最多而生活最爲痛苦之人民着手，提高其生活與文化水準，助成其獨立自由。而今日欲使世界人類得免於第三次世界大戰之災禍，尤須拯救亞洲，而拯救亞洲之努力，又應以中國爲重心。此實爲人類歷史上空前之偉大事業，余願美國人民及其政治家引爲己任。

和謠越說越怪

合衆社開列了八項條件 據說美國政府正予注視 接近政府方面認爲無稽

【合衆社上海卅一日電】上海商業界——一向是謠言的溫床，也是最好的消息來源——盛傳國共和談在醞釀中。謠言說，和平條件略如下述：一、蔣總統辭職出國，可能赴美。二、李宗仁繼任總統。三、中共領袖毛澤東任副總統。四、何應欽與朱德共長國防部。五、傅作義及陳誠出國，由於他們「死硬」的反共態度。六、改組中央及地方政府，擴大現在包括國、民、青三黨政府的基礎。七、毛澤東與朱德擯棄李立三，因爲一般認爲李是中共國際路線的主持者。八、新的聯合政府仍留在「西方民主國家」陣營中，參加反蘇陣線。

謠言並未透露那一方面提出上列這些條件。國共兩黨都沒有進行和對方試探討論，但說美國政府注視這方面的發展，並樂觀其成。

其他方面的謠言則說蔣總統決定在明年一月以前儘最努力，以改善局勢，如果不能成功，他將要求美國，或者還有英國，來保衛上海。

接近政府方面正式指出這些謠言「無稽」。

名貴服裝寶庫
以上等百貨爲號召！
以公平價格作招徠！
敦聘滬籍巧手裁師，依照各個不同的身段，配合一九四九年最流行的式樣，製成適體美觀的西裝。
英國 長毛海虎女褸
英國 純毛絨女褸
美國 時款絨西裝
英國 純毛絨大褸
工精料美，保證滿意。

新貨的行列
PRINGLE 「武零度」毛衫
開司咪純毛衫，輕軟柔滑，是世界公認品質最佳的毛衫，任何毛衫與之比較均失色，式樣多種，顏色名貴。
MORLLY 「摩利」牌毛內衫
PURE CASHMERE 開司咪純毛頸巾
純淨開司咪織成，毛質輕柔，高貴大方，顏色分深紫、淺藍、棗紅、桑雨
DOTANY 「波姐妮」女毛襪
ALLEN SOLLY 「愛綸」男毛襪
GECO 「志高」皮手套

龍子行★龍先行
地址：大道中三十七號一樓二間
電話：三二一〇一 二七四〇二

玻璃絲襪總滙
IDOL 「愛都」牌 玻璃絲襪
質地透明，足以表現足踝的美麗；顏色多種，配合任何服裝的色素。
DENDALE 「皇冠」牌 玻璃絲襪
VAN RAALTE 「雲羅」牌 玻璃絲襪
「花手」牌 玻璃絲襪
零沽廉宜
批發優待

省市田賦今日起開徵
全部限定三個月完成
督導員分十五組赴各縣工作
當局重視徵實籌措團隊餉糈

【本報廣州電話】廣東全省田賦徵實徵借自十一月一日起開徵。徵實二百五十萬石，徵借二百五十萬石，徵借部份經廣東省府向中央請求核減，已蒙准核減三分之一，今年的田賦，廣東省參議會曾向中央建議請改徵金圓券，但中央未加考慮，也未答復，看來征實是確定了。廣東省田糧處為適應治安與懷及產糧不足百分之七十的邊遠縣分，已訂出准折徵金圓券的標準，在這些指定的縣份可以折徵金圓。

這次徵實，期限定為三個月，省府嚴令各縣府務必全力從事，依限徵足。田糧處並派出大批督導員分十五組赴各縣督徵，省府委員也將出動督導。宋子文主席非常重視徵實工作，因為徵額中有一部份是全省保安團隊的餉糈，「無糧不聚兵」，所以非要徵足糧食不可。

穗市分三期徵集
各區督徵人員均已派定
昨公布納稅人注意事項

【本報廣州電話】穗市三十七年度田賦徵實，一日起開始徵收，三個月內完成，全部折徵金圓券。行政院有令：十一月為第一期，最少徵足總額三成。十二月為第二期，最少徵足總額七成。三十八年一月，如額徵足。市政府已經完成各種籌備開徵的工作，並由財政局派定人員，分赴各區切實督徵，以宽賦政。財政局派遣各督徵人員及督徵範圍如下：周兆魁督徵石牌、沙河、洗㘵㙟、龍洞等區。陳政洛督徵公和、蒙聖區。周少川彬社區。黃鴻督徵恩洲、南岸、棠文、芳村、逕源等區。謝占常督徵新和、瀝滘區。

市政府昨天發出開徵佈告，佈告中開列納賦人注意事項，全文如下：

（一）征率：每賦額一元徵實三市斗，征借二市斗（原定征借三市斗，經呈奉核准減借三分一），現征借二市升，共計每元應征六市斗一市升，全部折征金圓券。

（二）折價標準：每穀一市石折徵金圓券一十四元。

（三）徵收地區：恩洲、逕源、西山、西羅、南岸等區，由三元稅捐分處徵收，分處設在恩洲區三元里。棠文、芳村（包括葵蓬洲各保）等區，由芳村稅捐分處徵收，分處設在芳村。瀝滘、公和、新和、新滘、棠聖等區，由瀝滘稅捐分處徵收，分處設在公和區瑤頭村。石牌、洗㘵㙟、南岸等區由石牌稅捐分處徵收，分處設石牌區石牌村。彬社、東陂等區由新洲稅捐分處征收，分處設在彬社區新洲。龍洞區由沙河稅捐分處徵收，分處設在沙河區沙河。

（四）滯納處分：田賦開徵後，各糧戶應從速清繳，如逾期不繳，票傳到案勒追，加征罰鍰，送由司法機關提取收益或拍賣欠賦農地抵償。

外地輸入米糧 准予自由流通

【本報廣州電話】穗市商會日前呈請穗市府對米糧由市外輸入及在市內流通勿加限制一事，頃得核示說：所請對於米糧由市外輸入及在市內流通勿加限制准予自由流通一節，應予照准。

競購珠寶獎券
信託局分處門前秩序紊亂

【本報廣州電話】本已平息的競購潮，卅一日上午又再到中央信託局穗分局惠愛路分處來，因是日上午十時該局開始招售珠寶獎券，每券五角，每人限購一張，十時前該局門前早擠滿了人，起初秩序尚佳，候購券的人分排成兩行列，耐心等候該處開門，但十時後人們在輪流購券的時候，突有一群武裝軍官志，蜂湧而入，衝散了那兩排行列，一時秩序大亂，想發財的人仍不顧一切衝入行內爭購獎券。

【本報廣州電話】珠寶獎券每張五角，共五千張，由中央信託局分在廣州沙面及惠愛中路兩處辦理發售工作。物價壓得千萬市民透不過氣來，可是大家卻抱着幻想去排隊買獎券。沙面中信局前秩序較好，惠愛中路中信局的排隊行列，一度被懸掛（平治）號的軍人衝倒，他們跨過別人的頭上搶購獎券，再以三元至五元的黑市價轉賣給別人，售出的時間不過兩小時，可是中信局的人說：「賣完了，賣完了」。

上接第一版星期論文

我總覺得世界上有不少國家是受了計畫經濟的毒。精密研究過英美蘇統治經濟的人，就可以瞭解計畫經濟是多麼一件吃力的工作？運用稍一不慎，就會招致意想不到的苦痛。英蘇兩國是比較成功的，但都有他們客觀有利的條件，並不是可以隨便販運來華的。我覺得古時我國的寬放政治，是有相當道理的。因為君主有自知之明，與其管不好而引起對立，不如只立若干限制，而並不積極管理。而每當朝廷干涉最多的時候，更使得國計民生最無辦法。我們中國夠不上談甚麼資本主義，真正資本家的罪過恐怕還是受不良政治的影響，其本身所能作惡的程度還不如不肖官吏。講工商業，百分之五十以上是由政府經營或控制的，按照臆斷學說，總該政府不用管制就有左右市場的力量，然而事實並不盡然。我想政府如果假講究統制，主要先應該自我整飭；查查究竟興風作浪的主力何在，假定說要「打虎」，也要分析分析是否國營事業中也有夠得上「虎」的資格？光是在民衆身上管制，除去增加「對立」情緒以外，恐怕並不能解決問題，因為主要工商金融事業，政府及地方政府以及黨團所經營所控制的部份，都夠得上「獨佔」的地位。假定能夠合作無間，問題已可解決大半。

在這裏我聯想到為政府設計的人貢獻一點淺見，政府雖然百端待理，萬般困難，但老百姓也並不是沒有痛苦的。一般為政府設計的人，往往挖空心思替政府打算盤，只許進不許出，這當然是很自然的；但是却忘了一點，就是政府應該是無所謂困難的，它應該替人民解除困難。最理想的政治應該是人民都能自治，都沒問題，自然政府也不要多事。但自從管制經濟發明以後，政府的職責加多，困難也就隨之而來，亦即所謂「越管越煩」。當此非常時代，我們自然不是鼓吹「無為而治」，但是當為政府起草設計方案的時候，應該不僅僅為政府打算盤，而也需要替民衆設想，尤其不能專設計以人民為「芻狗」的辦法，腦子裏如果總存着「商是奸商民是刁民」的觀念，處處設防堵塞以及嚴峻刑，那麼所設計出來的方案，不論其成敗，在本質上已是屬於次流的了，就其對我們標榜民主不談，就其對人民的反應來言，也是一種製造「對立」的因素，應該力求避免。

三、希望於朝野的兩點

㈠希望政府體認經濟困於根源喚起同情的協助，社會科學裏甚少絕對的法則，所謂好壞是看它的適合與否。經濟政策更不能說一成不變，情況改變了，就必需有不同的抉擇，這種適應性纔是良好政策的表徵，而不能以改變與否論成敗的。我們覺得改制的政策在某種程度上講是成功的，例如人民之踴躍兌換金鈔以及上海方面一個多月的安定，都可證明多數人民仍然是守法的，而政府的行政效率也有一部份還不失其機動力。這都是很難得的成就，應該加意保持的。

最近局勢之轉劣，不是不可想像的，也不是不可挽救的。最要當局能體認中國經濟癥困的本體，是有許多根源的，在這些癥根未能拔除以前，不應該奢望成功太快。我還要說，幣制改革是一劑苦藥，需要政府與人民都能諒解其中的真意義，誠心誠意的遵守無情經濟法則的約束，少作人定勝天的想法，少作一改萬事足的憧憬，這就是何以許多國家改革幣制都採用硬幣的道理。誰不知道硬幣在許多方面不方便，紙幣能管理好一如硬幣。但是這事面有一個最大的關鍵，就是在大的通貨膨脹以後，是最不適宜於繼續行管理通貨制度的。無論政府如何自我整飭，也一時不易獲得人民的信仰，這已失掉了改制的一大優點。次之，政府方面因為習慣於印刷機的財政，假定沒有器材方面作個限制，也很難向貨幣低頭。不能接受金本位鐵則的洗禮，而還無時不忘於計畫經濟的擴張，那如何能談得上改革幣制？本來在改革幣制初期，財政支出是反而要增加的，如果再沒有客觀的限制，很容易把新幣當舊幣一樣的支用；這還有甚麼改制的意義？

我們之覺得改制應當十分審慎與重視，原因也在此。就是怕上下都對這劑藥認為是起死仙丹，而不知道它是良藥也是毒藥！主要看我們如何運用。說它是良藥，是假定藉此政府財政能維新，嚴守收支平衡鐵律：社會經過淘汰與苦痛之後，能夠省吃減用，漸生新肌，逐漸的正當事業可以發展。否則，如果上下都以為一改幣制就會掃除了通貨膨脹，剷除了經濟上的病端，而把過去種種陰霾諉諸作日死，那就無異使它變成毒藥了。因為任何藥品之所謂「立起沉疴」，也不過是把病菌殺死了一陣，暫時停止活動，而使人身上的抵抗素得以乘機調整工作而已，能不能有效，還要看各種器官的正常活動能否逐漸恢復。決沒有「霍然而愈」的道理。病人太重視了藥劑，而不講求自身的調養與鍛鍊，很容易精神沮喪的，因為希望太切了，反而會加重了病勢。

中國當前的經濟狀況，正是如此，我不相信改革幣制是一劑萬效的，對於若干「神聖乾坤式」的改革方案也很懷疑，原因就是不少人太把幣制改策期望太奢太巨了，以為過去法幣管理可以「大病霍然」一統，而且近來更有不少人以玩弄這類法寶為能事。自以為手段高明，大言聳衆於當世。我覺得像這設「獻策」，就是把事情看得太容易了，因而急於求成總的表現，而且也不顧人民的反應如何。上面所說的「對立」局勢，多少是受這設「策士」的影響。

我覺得一個民主國家的政府，一切新方案的推行，應該力求減少從上而下的一廂情願的成份，而多多培植社會同情的協助，尤不應有「頤指氣使」的作風。即以行將開辦的徵兵制度而論，很不易作為分類重的工作，但不易作好。這不僅在中國，就是以英倫三島之地，行政機構之完善，其中還是有遺漏的，而且其副作用影響於整個經濟制度，也是很值得研究的。但其成功，乃靠英國人民文化水準高且肯擁護政府，目標一致，自下向上，我的理論制度如何，目下向不知道，但使我最擔心的，就是切不要形成「官辦振濟」的局勢。凡是對於官辦振濟有研究的人，都知道其中有三大缺點：㈠不實惠災民，㈡報銷問題，是「一文不能少，死一人」的……

海南治安嚴重
振災團延期出發

【本報廣州電話】海南島上治安又趨嚴重，除保亭、白沙、樂東三縣已全部陷於共軍之手外，其餘各縣大部份鄉村亦在共軍控制之下。最近共軍發動攻瓊東、陵水等地，威脅榆林港。由陳策率領的瓊島振災團，原定日內飛瓊，現因治安影響，迫得延期出發。另據此間報載，海南島正醞釀大戰，共軍抽調主力部六個縱隊，集結於萬寧、白沙、保亭、陵水、崖縣、昌江等縣境內，企圖攻略榆林港。

印刷工資解決
訂定辦法兩項

【本報廣州電話】據悉：穗印刷工人工資問題，經解決如下：㈠原定各級工資，仍按市場零售米價伸金圓券發給。㈡由本年十月份起至十一月止，最低工資每月發給臨時補助費金圓廿七元三角五分，其工資超過最低級（一百六十市斤白米）者，則比照推算遞增（即按級遞增八分一）。該項補助費列為正薪，所有星期補工或假及解僱時少遣散費，均照此比例給。附各級補助費遞增表：甲級四十一元零三分。乙級三十七元六角一分。丙級三十四元一角九分。丁級三十元七角七分。戊級二十七元三角五分。

湛江物價 續告上漲

【本報湛江通訊】湛市物價繼續上漲，昨日一日之間，各物又續升百分之十強，計一週間，週率平均上漲百分之二百，其中尤以洋紗、布疋棉織品上升最烈，一以來途報好，加以陸路被禁，來源稀少，所以棉紗較「八一九」已上漲五倍，布疋漲三倍餘。雜米漲一倍餘。生油漲三倍餘。因物價飛漲日劲，故市面日見拔高至三十餘分。市場交易，大率小量買賣，發行商不願大量批出，而各零售商則由各行業公會自行批定價格，依照來價議定，標明價格出售，以會一律，定價雖較以前高得多，但仍限顧客每人一件，並縮短營業時間。茶樓點心，西餐則增加售達一倍，兩家大米機及金飾店，因限於公價，既不能濫背，又不敢作高過公價之買賣，米糧因蝕本，無法入貨，遂將存米發售至十日售止。金飾店則僅陳列金石珍珠等飾物，而金貨則已停止買賣。至小型米店，則仍照時價售米，惟舖面只陳列小部份食米應市而已。市上一般商人，均存觀望態度，市場蕭條，當局亦未有何應付辦法。（卅一日寄）

悼盧觀偉先生

陳序經

接南方信，知盧觀偉先生於十月十日在香港逝世。我悲痛極了。盧先生與世長辭，從我個人來說，是失了一位至好的朋友；從青年方面來說，是失了一位很好的導師；從學術方面來說，是失了一位很好的學者。

在學問上，盧先生真是一位東西貫通的人物。他少年曾從父母到日本，曾在過梁啟超在橫濱所創辦的大同學校念書。他的日文日語都很好。數十年來，凡是日本所刊行關於文哲方面的書籍，他必設法購買。他回國之後，曾在嶺南大學讀書，後來又留歐留美，所以他的西文英語也很好。關於西洋的，而尤其是關於英國的哲學著作，他搜集的很多，至於中文方面，近五六十年來所出版的圖書雜誌，他收藏的很為豐富。

他既有了做學問的很好的工具，他自入校讀書以後，四十餘年來，不斷的研究學問。他可以說無時不讀書，無處不讀書。他對於本國，對於日本，對於西洋的一般情況，既很為熟識，他對於本國，對於日本，對於西洋的學術發展，尤為注意。他在學問上不只很博，而且很專。專於宗教哲學，專於道德哲學，專於英國哲學。他常感覺到學問無止境，書愈讀而愈知不足。他雖博而且專，但是他卻慎於寫作。在大學做學生的時候，他時由喜歡執筆為文，可是作了教授之後，他很少著作。偶而寫篇文章，也必一再修改，然後發表。講了他在課堂裏所講的大綱，也每年一再改訂。他的朋友中，或有說他過於精確以至過於拘泥，然而他却以為學問的工作，是要足個人內心的事情，不一定要以成書，公諸於世，或藏之名山，傳之其人。因為他對於名利的心，一向就很淡。

他自己雖是這樣，然而他對於他人發表的文章，却往往重視，而且很願意去為他人宣傳。我記得二十年前，我在德國的時候，寫過一篇中西文化的文章登載於某刊物，他用了油印印了好多份，送給學生與友朋看。後來我發表過一些關於教育與西化的問題的文章，他又拿來翻印或單行本。他不只對於他的朋友的寫作，這樣的做，他對於好多不認識的人的寫作，也這樣的做。

他自己努力作學問，他也希望他人能作學問，他自己受教育，他也希望他人能受教育。他在大學讀書而尚未畢業的時候，他就感覺到好多青年沒有機會去受良好的教育，因而自己就設法創立一個學校，這就是後來西關嶺南分校的前身。辦學教書，是他的素志。數十年如一日，從沒有改變。在抗戰時期與抗戰之後，他在香港曾倡辦推廣大學Extension University。他一向在嶺南大學教書，中間雖有一個時期離開，但是他始終愛護嶺南。最近來，他力主我回嶺南任事，他自己也已答應回來共事，對於他還沒有回校之前，而已辭世，這是學術界一個大損失，也是嶺南大學一個大損失。

盧先生不只在學問上，為朋友青年所敬佩，在人格上，尤為朋友青年所愛戴。凡是與他見過面的人，都必感覺到他是一位真正可以稱為君子Gentleman。他態度和而至誠懇，而心情溫柔。他冷靜，而有熱誠，而意志堅強。他是一位基督教徒，一位忠誠熱心的基督教徒，可是他對於宗教上的外表形式，並不十分注意，而所提倡而力行的，是基督教的犧牲和服務精神。在家庭裏，自他父親去世之後，他服侍母親，教養弟妹。他的弟妹很多，他不願因為他個人婚姻而對於他們的學業，有所影響。到了各位弟妹均能自立或結婚之後，他又因老母偏愛，定要留他在左右，而不願離開。他不只對於家人是如此，對於朋友也是如此。他常常幫忙朋友，熱心公益。他對己儉，對人寬。對於青年，更循循善誘，誨人不倦。他有愛他的精神，又有忍耐的性格。他對於社會政治的問題，雖常持批評的態度，可是他無論在任何惡劣環境之下，從不灰心。

我認識盧先生是在嶺南讀書的時候。十七年夏又共事嶺南，他山之石，獲益匪淺。廿年以來，雖不與他常在一個地方，然而時時都受他的思想的影響，故努力提倡學術的精神感化。他常嘆嶺南方面學術空氣，不夠濃厚，他所以極力主張我和一些朋友們同回南方教書，也可以說是為了這個原故。現在呢？我們南回了，而他卻辭世，良師益友，此世無幾，北風初起，南國桑梓，念及故人，益增哀痛何時止？

卅七，十，廿五，於天津南開大學

取締無票搭乘汽車
市府正研究處置辦法

【本報廣州電話】穗市公共汽車公司商議了一個處置無票乘搭公共車罰鍰的辦法呈給市政府，市府正在研究中。根據車商的意見，乘搭「霸王車」的人，應處以二十元以上五十元以下的罰鍰，或拘留示儆。

交通要道將裝置鐵欄

【本報廣州電話】十一月間市府將要開始並完成下列性質的建設：從新修建流花橋至白雲機場間的公路，加厚路面的士敏土。在市區內選擇必經路口、上九東、中央公園前、財政廳前、中華南路等車輛來往交通中心，在各道馬路轉彎的地方，裝置鐵欄，使行人不能從馬路轉彎的地方穿行，而習慣地學習守港通過馬路的方法。這一樁的建設，預算約十八萬元。

公務員吃不飽
每天忙於借貸度日 遲到早退之風盛行

【本報廣州電話】穗市歐陽駒市長頒布的八小時工作底命令，已經普遍的不受到他的屬員們歡迎，有些職員認為這一道命令是一種諷刺。由十月初以來，物價不斷地波動，許多的公務人員受生活的逼迫，他們需要東拉西湊去借錢纔能渡過日子，所以遲到早退的風氣很盛。據許多小職員說：工作實在是在拖，因為吃不飽，那是沒有辦法的事。市府職員對於裁員這一樁事情，並不感到嚴重。他們認為裁與不裁，祇是百步跟九十步之差罷了。據官方統計：市政府職員的薪金，以八十至一百元的估多數，就是這麼一點點的報酬，其餘什麼都沒有了，拿不到公糧，也無津貼。現在的一百元，可以買到一件中等貨色海虎絨女大衣五分之一，厚級女裝旗袍一件，一磅半的牛毛冷，但只能取作一種用途。市府合作社常告滿座，小職員利用這個地方來聊天散悶。

【本報廣州電話】穗市政府職員十一月份薪金一日開始發放，各局處單位的支薪名冊，已經在上星期的週末辦好，等候領取金圓券。

向舞場闢財源
當局寓禁於徵

【本報廣州電話】穗市政府稅捐處處長黃開榮說：「營業性舞場將要受徵重稅，這亦寓禁於徵的辦法？」現在全市營業性舞場每天徵收二百六十多元的娛樂稅，市府官員認為太少。

紀念商人節
行莊商店銀行放假一天

【本報廣州電話】十一月一日為商人節，市商會、省商聯會及各行商團體均預備慶祝節日並歡宴，各大行莊和商店是日均休息一天以示慶祝，銀行也休息一天。

金山橙萍果 走私進口多

港府憲報去星期五發表本港工商供應處公布金山橙、萍菓及一切罐頭肉類列為禁運去口物品，如非領有許可證，不能攜離港。自憲報發表該項禁例以後，出入口署緝私當局未有檢獲攜運出口之萍菓金山橙及罐頭肉類。據悉：出入口署緝私工作人員昨仍未奉到正式通告，故對於金山橙萍菓及罐頭肉類等物之搬運出口，僅按照出入口署例則，仍以瞞報載運，而將該貨物扣留。據報：金山橙與萍菓，月中由港運出口數量頗多，輸入中國口岸時，須正式報關者甚少，而走私者甚多。目前本港當局，宣布該兩種菓類禁品，將來緝查趨嚴，走私者將受打擊。

有關方面稱：本港緝私當局，切實執行禁金山橙及萍菓等出口功令，俟佈告後，即開始實行，但未頒佈該項禁令前，緝私當局仍可引用報載出口法。將貨扣留。關於貨物違法輸運出口，經當局未報載之貨品與擅運禁品出口之觸犯條例不同。處罰方法有別，運禁品出口者，犯法行為較重，貨物充公之外，還科罰金，瞞報載出口貨物而非禁品，懲處較輕，罰款之後，或可發還貨物。

港當局前曾宣布列入禁止出口之物品如次：㈠糧食類：米、牛油、豬粉、糖、脂士、人造牛油、煉奶、淡奶、奶粉、花生油、鹹奶、花生餅。㈡金屬類：金塊與金圓、銀塊與銀圓、錫片與錫錠、馬口鐵片、鐵及鋼鐵、各種未製或半製之鋼鐵。㈢浴具類：各種浴盆、各種水喉、面盆潔具及各種浴室配件、香梘及藥梘。㈣棉織皮品：各種棉紗、各式棉線、棉織品、服裝、鞋七種。㈤其他：英泥、各種瓶罐、完好或破爛者、空瓶或有物者。（新亞社）

兌換金鈔期滿
成績不如預期之佳
某行局負責人連說慚愧

【本報廣州電話】兌換金鈔外幣已屆最後一天，但廣州的國家銀行收兌之數甚少。廣州各金舖的櫃面上普遍張貼「身懷外幣，請勿進來」的條子，意思是在警告顧客，勿作「找換」之想。記者會訪某一國家行局的負責人，問到關於廣州一月兌換金鈔外幣的成績時，他搖頭說：「慚愧，慚愧！」

【本報廣州電話】三十日為收兌黃金外幣最後一天，外匯商仍復活動，是日收兌黃金外幣的人甚少，僅兌進了港幣八十九元，美金一元，港幣十元，銀元六十五枚。至自八月二十三日開始收兌，至十月三十一日止，計共兌進港幣五，八七五，二四一元零六分，美金一二九五三元，大分，港幣二七六六八五元，黃金一二二九五三市兩一六分，是日物價也微昇。

新會兩村發生衝突

【本報江門通信】新會仔洲、圍路兩村，近又醞釀械鬥，已經派除前往彈壓。這事的起因是由於文洲鄉仔洲村在去年六月間，擬在該村內老梧園前面沙邊仔等村的新潛灣附近界處建築碉樓一座，藉管沙面。當時護由村民，以此足以妨礙自己的管治權，呈奉禹前縣長陳誠孝令停止建築，並派除鎮壓。廿六日晚，仔洲村突在該處星夜興工建築，圍路村民獲訊武裝對抗，當一度發生搶鬥，幸方預以警情翻騰，恐難制止，遂即同鄉長調晉縣長，請求設法制止，免致醞成械鬥。（文十月廿八日寄）

澳門一家五口 食花生中了毒

【本報澳門通信】龍嵩街一號裕興雜衣店三樓，廿七日正午十二時許，發生一宗闔家大小五人，因吃花生而致中毒的事，經過情形是這樣的：這住宅的主婦陳氏，昨天，她的舅母壽誕，便買了一對豬腳和半斤花生準備送禮。她的兒子鄭識（九歲）、鄭愛閣（六歲）在飯後把花生吃了幾粒，又給她的女愛卿（三歲）幾粒，陳氏的姑母霞芳（廿六歲）、陳氏另有幼兒千頃茂榮（三歲），恰於日前返家居住，也順手取食幾顆。詎食後僅廿分鐘，得腹痛，她們和她的兒子及霞芳，都嘔吐，寒熱，症狀，也同罹急症，知道她們是中毒了。因為家裏沒有人，她們立即報告公共救護所派出救傷車，把她們五人送上國家醫院，經洗胃後，幸脫離危險。這事件，當局正研究中。（慕廿八日寄）

汕頭近事

△汕頭公務員自十一月十六日起，每日早晨七時至八時實行軍事訓練，凡市府所屬各部男女職員都要參加。

△汕頭律師黃修初吸食鴉片，被警察拘送法院後，二十六日經地院判決，處有期徒刑一年。

△最近有不明身份的人，用浚於汕樟路運北至潮南段，向過往的挑魚販勒收行水，每擔收三百萬元。

△喻英奇是准未主任在潮南招募士兵，由第二大隊長章三業募得一千五百名，取道卿州、梧州於廿六日由廣州抵汕。在汕集中整訓，據說本地兵戰鬥力較弱，若突遇戰鬥，有即行逃跑的。（生廿七日寄）

中山零訊

本縣圖書館近獲得一部頗為珍貴的文獻「佛藏」，為明崇禎年間的刻本，近世釋家的重要經典，遺留至今已三百餘年了，拓印很少，彌足珍視。這部「佛藏」得自北平，當年僅得三部：一部湖山一部，南華寺一部，其餘一部即落在本縣的慘閣寺。寺中歷代主持將視此為「鎮寺之寶」，慎重保存。近經縣圖書館館長李鴻樑偕同文獻會正副主任委員鄧彼岸，蕭鳳道，親往懇求寺中長老，始允贈給圖書館管理保管。查「佛藏」一藏共分「經」「律」「論」「此」四部，因久歷歲月，蟲鼠蝕，現尚存三百餘冊。對此文獻，縣圖書館及文獻會已決定予以整理。

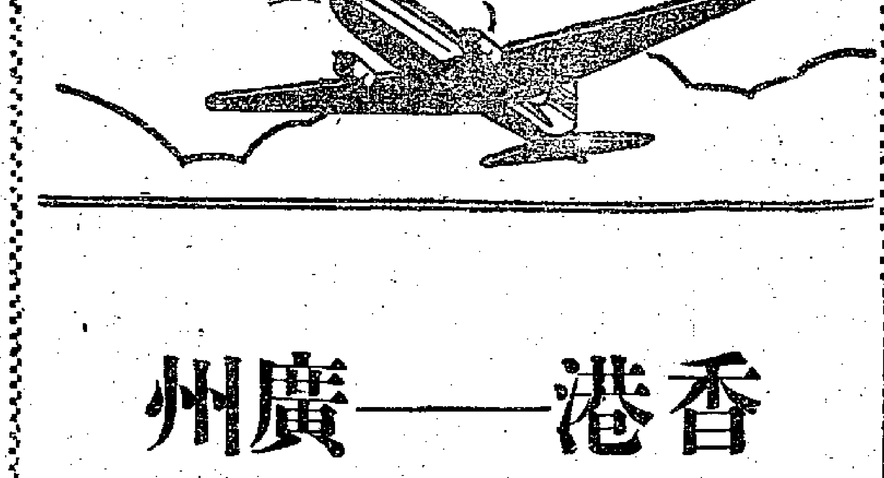
本市河門發生一件滑稽的買賣婚姻，據傳叫陳鼎慶，有兩個兒子，一叫帝文，一叫帝源。帝文年已弱冠，祖慶擬為他立室，遂媒介紹女子譚英為妻，但她在三年前已與原與保少女黃淑英有約，當康露文走的日子，黃淑有離婚情事，帝文知，說帝文來借尉到娘家理論，帝文父長子一去無蹤，頗感困惑，其但念二千帝源和帝文相差不過兩歲，與譚英配合也好，就請人往女家說項，結果女父也容應，闊下月上旬將舉行結婚。（山十月廿七日寄）

短評
港政府徵用房屋

港府昨天強制徵用了卅五間空屋，將以公平的租金配給需要房屋的人居住。分配的工作交由一個義務委員會辦理。

這是一般居民所歡迎的措施。在港九兩地，常見有些業主寧願將屋子空着，也不肯以合理的租值讓人居住，以致許多人在這生活費用高昂的情形下，無法找到住所，倍感生活的困難與痛苦。當局這次徵用的房屋雖為數有限，但對於那些希冀過分利潤的業主，不失為一個有力的警告。

看情形，最近香港的人口恐怕只會增多而不會減少。為解決屋荒，當局要進一步鼓勵新建屋宇，同時也要徹底取締收取鞋金及過高的租金，不妨勒居民參舉，對於只知圖利的業主，隨時徵用其房屋。至於這次的屋宇，務須公平分配，給與最需要的人，更是應有之義，無待多論。



香港——廣州

每日四班

第一班：上午七時二十分

第二班：上午九時四十五分

第三班：下午一時十五分

第四班：下午三時四十分

中國航空公司

香港 告羅士打行 電話三一一六六至九

九龍 半島酒店 電話五八八七〇

呼籲協助開發落後國家
蘇支持各小國聯合議案
聯大經濟委員會即開始討論

【合衆社巴黎卅一日電】蘇聯卅日支持南美各國和其他開發落後的國家的呼籲，要協助開發生活水準低落的聯合國會員國。

一些南美國家，加上歐洲、中東、遠東的開發落後國家各自的及聯合的在聯合國經濟委員會提出決議草案，要求聯合國大會的經濟社會理事會以技術協助，專家顧問及公私投資來協助開發較落後的國家。發動委員會討論的伊拉克的提案，說明爲了改進生活水準低落的會員國內經濟狀況，必須用集體的力量。蘇聯附和這些提議，指責工業國家不但是不協助反而事實上在剝削開發落後國家，堅持必須以工業化來解決開發落後國家的問題。蘇聯指責工業國家「以商業交易爲掩飾」，對開發落後國家「加上桎梏」，吸收一切她們所需要的原料。他說：當一個大國把她的殖民地變爲「一個種植果實和香蕉的大地」，對開發落後的國家是毫無好處的。

在這以前，巴西曾抱着一些經濟落後中的殖民地域種植熱帶及半熱帶產品，和南美國家競爭，以所謂廉價勞工來爭取她們的市場。在說明這一點時，曾提到英國種植地而果實和大量的咖啡谷咕豆的計劃。

美國代表史丹曾綜合各方辯論，指出對於這些計劃已有廣泛的基本協議，這些協議以下列四點爲中心：㈠國外投資及技術協助的需要。㈡承認任何一種對經濟發展的貢獻中，大部還是要靠本國的努力。㈢大家同意，國家資源和金融資產已引起複雜的問題，需要慎重考慮。㈣大家同意任何經濟發展都必需包含大量的工業化。

整個問題將在本週討論，有人建議把這個問題交付經濟社會理事會，作更詳細的研究。

美大選舉行前夕
競選活動結束
杜威當選似成定局　杜魯門仍滿懷自信

【本報綜合報道】紐約訊：杜威卅日晚於麥迪遜廣場花園結束他的競選運動，他本人深信將繼杜魯門入主白宮。他的助手等確承認二月前尚僅能推測杜威將獲相多的選票而膺選總統，但杜威本人則極端自信，他竟不考慮總統選舉日的結果如何，還在考慮選舉內閣人員與行政助手，因爲共和黨的競選運動，廿年來今已登造極。

但據一般民主黨員稱：即使杜魯門敗在杜威手上，他們仍有機會爭取參院的大多數席位。意思就說，杜威可能遭遇杜魯門在共和黨於一九四六年取得兩院大多數席位時所面臨的情勢。如果杜威當選總統，而民主黨員贏得參院的大多數席位，政府的控制權仍將平分於兩大政黨之間。倘共和黨員不能控制參院的大多數，他們自不能保持各重要委員會的主席職位。

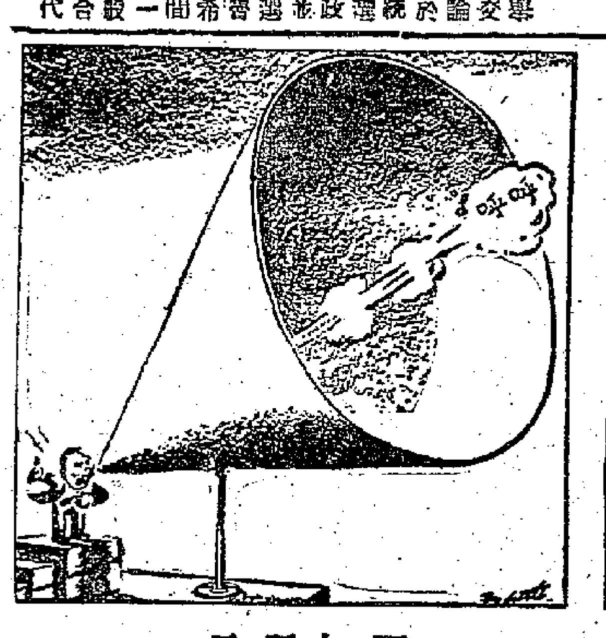
杜威三十日發表最後一次競選演說，他首度提出杜魯門的名字，並且抨擊杜魯門政府，說他舉棋不定的外交政策使全世界爭取和平的努力入於癱瘓狀態。杜威並抨斥民主黨，說該黨是個傾軋不安的政黨，自不能取信於美國人民，亦不能保障全球的和平。民主黨的政府既不能與民主黨的國會相處，自更不能與共和黨的國會相處。

聖路易訊：杜魯門卅日晚到達故鄉密蘇里州，結束其二萬二千英里的總統競選旅行。杜氏深信美國人民不分東西南北，均已與其一致。杜氏卅日晚於此發表競選的第二百七十次，亦即最後一次演講，仍攻擊第八十國會通過惡劣的塔虎脫哈特萊法，此法對於勞工的大憲章，民主黨主持的華格納法爲一重大打擊。杜氏爲爭取中西部農民的選票，攻擊共和黨不支持民主黨的農產品價格維持方案。六十四歲的杜魯門自稱：他的競選工作超過任何其他五位總統的總和，但他精神倘稱旺健。

他告訴歡迎者說：他曾工作不停，但毫不疲倦。他深信本人的行爲合理，並是爲人民奮鬥，就是他工作的動力，國內各地對他的歡迎更給他的鼓勵。杜氏前曾於紐約發表政綱演講三次，指摘杜威未向人民說明對於各種問題的態度，並說共和黨僅發表若干陳腐常談。杜魯門對選舉結果雖有信心，但論者認爲杜魯門過去兩週來的攻勢尚不能勝過杜威的壓力。杜魯門本週末將稍事休息，選舉前夕再向全國廣播，要求美國人民參加投票，並決定下屆總統人選。（美聯、合衆）

美國大選關係重大
聯大代表靜待發展
各國關心過渡時期的美外交

【合衆社巴黎卅日電】聯合國於美國十一月二日選舉前工作暫告停頓，一般感以杜威當選後，美國的基本外交政策，亦將無何變更。各國外交代表就少數問題進行辯論時，往往敷衍了事，而靜待美國的發展。美國的領袖對於五十八會員國中的五十國具有鉅大有力的影響。故美國總統選出之前，聯合國幾無法進行工作。聯合國代表對美國選舉的消息至爲關切，但在美國史上，總統選舉後的外交政策的變化最小。某國官員說：我們所關心的並非一月一日以至一月廿日的政策如何，而爲倘如杜威當選後，即各國須與杜魯門所派的代表商談未來將由杜威執行的事項。各國代表希望杜威當選後，其未來國務卿杜勒斯可能在大會期間領導美國的政策，至少在名義上如此，而由馬歇爾負責一切。民主黨即使失敗，但在明年一月前亦無意辭職。一般以爲馬歇爾當仍然將大會若干辣手問題移交杜勒斯。聯合國方面人士希望杜威當選後即行發表聲明，說明對聯合國代表團於大會中所作各種之約定的態度以爲要讓。



不知所云

衣不稱身

希臘政局混亂
雅典各黨派爭權奪利
總理蘇佛里斯將下台

【合衆社雅典卅一日電】當希臘聯合政府因巴黎舉行的聯合國大會而遭遇危機的時候，蘇佛里斯總理今天接見了人民黨代理黨魁，據說蘇氏將于明天辭職。他的行動將終結現在的聯合政府。在他接見人民黨領袖馬爾洛米查利斯以前，當外長查達理斯赴巴黎時，蘇氏曾說聯合政府將維持到外長回雅典後。馬爾洛米查利斯也表示同樣的意見。

這個危機是由自由黨領袖范尼才洛斯引起的，他認爲和人民黨聯合是無用的，因爲聯合國對希臘提出的建議不能令人滿意。

蘇佛里斯總理可能和反對黨組織聯合政府，以作爲向范尼才洛斯的答復。范已在自由黨員中引起了分裂。後來，蘇氏宣布，「政府可能垮台，但我正等范才洛斯的下一行動——我在等着看他敢不敢推翻政府以引起人們的惡感。我將讓國會來決定，但不會等待表決。」

接近總理的國內人物說：他還希望他的黨在國會中佔的四十八席仍能保持四十席。

一位美國官員說：「范尼才洛斯在做傻子——在內戰期內還在弄政治手腕。如果希臘人要換一個政府，這也不關我們的事，但這種政治手腕只是在政治集團中爭取地位而已。」

宮廷方面消息說，國王昨晚接見范尼才洛斯，告訴這位自由黨領袖，他必須在外長查達里斯歸國及聯合國討論終結後纔能造成政府難局勢。

美整軍經武
將改組陸軍
陸長羅耀宣布

【合衆社華盛頓卅日電】美陸軍部長羅耀卅日宣稱：陸軍將在十一月十五日大舉改組，以決定其「和平抑或戰爭」的立場。他說：該項改組將使美陸軍規模約爲第二次世界大戰時規模最大與一九四六年以後平時規模兩者間的中點。並說：「我們非欲諸軍事領袖感到戰爭已迫眉睫，只是反映彼等防患於萬一的願望而已。」羅氏在弗吉尼亞州黑士滿市演說，他說：「他不相信戰爭即在目前，但亦不相信戰爭不可能發生。」他說：「蘇聯態度可能轉弱，因爲她已取消了原定的和他黨員舉行的集會。」

猶人再度答應停戰
接受停火令前曾作猛攻
把阿軍驅入黎巴嫩境內
安理會即通過經濟制裁議案

【本報綜合報道】合衆社臺拉維夫訊：以色列軍隊服從聯合國停戰令，卅日在巴力斯坦北方開始作陸空大進攻，佔領了阿拉伯的據點塔西哈，並繼續推進。海法的聯合國停戰總部，證實了東北二十哩塔西哈的陷落，並說沙阿爾馬拉基亦爲猶太軍威脅。聯合國總部接阿拉伯的地下消息說，使用坦克軍的猶太軍已攻佔了塔西哈東北十哩的沙夫，但此說尚未證實。

巴力斯坦的聯合國監察員萊氏在卅日格林威治時間正午一時停火。萊氏在聯合國會議裏告訴黎巴嫩和以色列人說：他們雙方必須停戰，然後方能討論保證的任何問題。他說：雙方的監察員將試行召集在地將領舉行談判。萊氏亦通知巴黎的代表爭論說，以色列方面他們祇在北方的加利利採防衛行動。

以色列卅一日通知聯合國駐北巴力斯坦軍在卅日格林威治時間上午八時停火，聯合國停戰總部已要求黎巴嫩同樣命令。黎巴嫩曾同意接受停戰令。猶太人官方宣布接受停戰令的條件：猶太人已佔領加利利全部，阿拉伯軍已被驅入黎巴嫩，以色列國控訴……沿以色列通米加拉伯的路線，和沿北方猶太殖民地的路線，佔取主要的陣地。

又據巴黎訊：安全理事會小組委員會亦已通過中美建議案，依照該建議案，如猶太拒絕由乃及夫撤退，安全理事會將研究對猶人實行可能以經濟制裁。烏克蘭曾於五國小組委員會內反對上項建議案，法國聲明除可能實行經濟外交或制裁的有關詞句，亦未獲成功。該建議案終遭通過，呈交安理會處理。聞安全理事會於十一月二日或三日前將不致採取行動。（合衆、美聯）

看西班牙國內

A. W. Sheppard作　本報特譯

本文作者在一九四六年到一九四七年間曾任英國派赴希臘北部經濟考察團的團長，現正以英國和澳洲刊物訪員的身份在歐洲各地遊歷。

今年夏天，我曾在西班牙住過一個時期，但並不長久，大半時間是安達盧西亞和南部地中海沿岸一帶——馬加的斯，馬拉加，哈恩，德里也住過一個短時期，拉里尼亞，阿舍勒斯，然後回到直布羅陀。因此，我並不自以爲完全明瞭西班牙人民和她的政局。我覺得西班牙的政情比希臘還要複雜，因爲在希臘，黨派陣線鮮分明，宗教也沒有顯著的反動傾向。

拉里尼亞的朋友們曾經告訴我說，不論甚麼人指摘政府就將坐牢或挨打，他們並且還出示傷痕來做證明。但是在加的斯，尤其是在馬德里，我卻聽到人們在譏嘲普弗朗哥和批評着政府。有一次我在公共汽車上向一位陸軍軍官問到這種情形，他說：「嗯！那些長舌老太婆，我們不放在心上的。不過，不過他們要是膽敢想着組織反對團體，想奈行動來表現他們的思想，那麼他們就會知道我們的行動是怎樣的快而怎樣的有力了。」

因爲在咖啡館中不免有人高談闊論，又因爲英國人現已能夠申請外匯，到西班牙去遊歷的一宗將會多，所以我們料想得到在今後一定會聽見種種關於西班牙言論自由，傳說，許多心地善良的人或許還會信以爲真。據說在義大利普選的時候，弗朗哥常每天祈禱否認共黨的勝利，因爲他知道到了那時他便必定會榮膺「民主殺星」的頭銜，而西班牙也可以因此被容入馬歇爾計劃。這個傳說的第二部份，據人家告訴我，是這樣的：當共在普選中競爭受挫後，弗朗哥曾經對上帝說：「你連這種小事體也不幫忙，我們以後要停止拷打那些不難認錯會的人了。」

除了軍人是例外，人們一碰頭不是談物價高漲，便是說房子難尋，或者講一些失業、乞丐多，食糧非法買賣機器之類的話。軍人找屋有優先權，有價錢極廉的特種配給物，可以自由在國內來往，隨便在甚麼地方都可以買東西，還能夠帶着食糧和其他受管制的物品從一處到另一處。旁的人，除非得到「公會」(Sindicato)的特准，否則在到別處（如返鄉探親）去的時候是不許攜帶食糧的，警察在火車和公共汽車上沒收一包一包的食糧已是司空見慣的事了。我從未聽見有人說過那些「公會」的好話，即使是馬德里、巴塞羅那、甚至是狂安弗朗哥系人物，也是如此。「公會」負責把原料供給各工業，並且出售製成品。一般說來，管制的中心是在馬德里和巴塞羅那；假使你要變更規定的交貨，製造數內變更，也非先獲准不可。因此官吏舞弊如反掌，並且一有機會，絕不肯輕易放過。橄欖油的非法買賣利潤尤其豐厚。在哈恩，有人曾把大量存儲着的橄欖油指點給我看，有些還是兩季的陳油。但是在馬德里，要買橄欖油卻非求諸黑市不可。聽說在巴塞羅那也是一樣。「公會」在簽發搬運證時，規定的油量少得不能再少，這是因爲「公會」的大多數職員在把橄欖油售諸黑市，從中大賺其錢。軍人也在做着這種非法買賣；從拉丁羅那和哈恩用一輛輛車，要使油的官兵，進價是每公升三個西班牙幣，帶回去出售時竟可以賣到每公升一百至二百個西幣。

失業情形很是嚴重。我沒法得到官方的一般統計數字，後來經人介紹，去見一位營造業公會的會長。他告訴我說：在他的行業中，約摸有八萬個工人，相當於總數的百分之四十，大半年找不到工做。長槍會內會員們——這些人至少應該列爲「民兵」——爲求收支相償起見，往往一人身兼兩三個差使，這種情形，因爲工作的鐘點有限的緣故，所以是很可能的。那些所謂「白領」階級，在夏天每週大多只不過工作卅小時。（未完）

法煤礦工潮漸鬆弛
總工會號召新罷工
叫鐵路及碼頭工人拒絕運煤

【美聯社巴黎卅一日電】共產黨領導的總工會在卅一日再向鐵路工人呼籲，停止火車運煤入法國，這是用來支援煤礦工人罷工的。總工會所屬的鐵路工會廿八日晚宣布對一切外國煤的運輸實行罷工。政府認爲這一行動是「破壞」。在摧毀工業一點上，鐵路罷工可能比煤礦工更能達到目的。同時，法國軍隊已佔領了一半以上法北的罷工煤礦，卅日自比來的二十個礦場中逐出了罷工糾察隊。卅日返工的礦工增多，但生產量只及平時百分之二十。

共黨領導的碼頭罷工使幾十萬噸輸入的煤凍結在法國各碼頭附近。法國陸海軍士兵正在卸一部份船上的貨。

生產全法三分之二煤斤的北部一二〇個礦場中，政府軍已佔領了五十八個，官方相信，爲了長的週末假期，產量將在下星期二三陡增。

「非加羅」日報一直在宣傳鎮壓手段，主張逮捕法國共產黨的上層分子。「巴黎報」說政府有計劃肅清政府內的共黨分子。「告丞晚報」說刑訟法國正在草擬和巴黎有關的法案。陶萊士、杜格洛和朱朗雄將被捕，但消息靈通方面說，政府已放棄這個計劃，「這只能使他們成爲烈士，而且無論如何已不復工了」。「非加羅報」主張黨魁應被認爲「國家敵人」而加以逮捕。

東德添設警察
蘇稱僅有一萬

否認英美方面的謠言

【合衆社倫敦卅一日電】蘇聯今天報告，最近在德國蘇佔區增加了警察一萬人。對於英美報道所述增加警察二十萬到三十萬人一說全部否認。這個聲明是根據塔斯社柏林電訊而由「蘇維埃新聞報」在倫敦散播的，這消息的全文如下：「最近某些英報紙以及美國『新聞』散佈出他們所發明的荒謬消息，說德國蘇佔區成立了四十萬人的警察隊。這些消息由英美軍事長官在記者會中加以支持；克萊說是三十萬警察。關於這件事，德蘇軍政府新聞處奉令聲明：蘇佔區內成立的警察隊僅一萬人，而且含有惡意的目的。實際上，蘇佔區增加了一萬人，警察是爲了加強壓制投機者和其他被派到蘇區從事破壞其經濟的人。」

英記者到希解放區
發表經過情形歸來

【路透社倫敦卅日電】英國廣播公司（BBC）卅日發表該公司特派員馬非斯最近到「自由希臘」一次的報告。馬非斯說：他在卅七天中，經過七天騎馬越過山嶺的旅程，探訪希臘游擊隊「佰羅奔尼撒半島」的秘密。馬氏是廿八日在巴特拉斯被游擊隊俘獲的，游擊隊對他非常客氣，希望他「看看民主軍隊的生活情形」。游擊隊對他的友善，一長官堅把自己的軍靴給他穿上，而自己睡在地上。據馬氏十月十一日廣播說：馬氏是在巴特拉斯的一間旅店被一個拿手槍的青年押走，出門後他被帶到大路上，隊長是一個青年。……中歇息。廣播說：有一個晚上，他們在小時內沒有進食，但該隊的政治官「對於我們的記者很殷勤」。他們在該處逗留二天。馬氏說：……將自己的床讓給他，並准許他和很多人談話。……終於獲得聯絡。

英財長談美援
英對外收支差額已減少
將賴三億鎊援款達平衡

【路透社不列斯托爾一日電】財相克里浦斯爵士昨晚在這裏說：在過去十二個月中，英國的外匯的出超已自六億三千萬鎊減到不及三億鎊。他在一個集會中說：「這個改善了我們的地位，尤其因爲我們今年正好可以得到三億鎊的外援。就這樣，我們差不多可平衡收支。我們已大大的增加了我們的輸出。我們現在的輸出比戰前一年多百分之四十。」

克里浦斯說：政府估計，到一九五一年馬歇爾援助終止時，他們已可以說：「現在我們也可以象外來的特種援助而自立了，我們已可以給我們的人民和受援助一樣的生活水準，或者還可以更好一些。」

曼谷通信
「自由泰」的今昔觀
英勳

「自由泰」爲暹羅戰時所組織的抗日團體，盟國勝利以後，國內外之自由泰人士，在暹羅政治舞台上極享盛名，降至去年「一一·八」政變後，鑾披汶捲土重來。自由泰領袖乃比里潛逃出國；其他自由泰份子多亦相繼被捕，構成暹國內政動盪不安的情勢。回顧暹國近數年來政治之演變，並近觀自由泰勢力之消長，今昔情形，値得一述。

自由泰組織，成立於太平洋戰事爆發以後，最初由駐美公使社尼巴莫親王（現任民主黨副黨魁）拒絕承認本國政府一九四二年一月二十五日所發布的對英、美宣戰書。獲得美方同情與支持，組織如自由法國形式之自由泰團體。並對泰國易名暹羅一事，也被提及，是爲自由泰組織之始及泰國改易名之先聲。

依照地域劃分，自由泰的組織可分爲國內的和國外的，雖然兩者之間在行政上取得密切的聯繫，並同樣接受了盟國的支持與援助，惟一般說來，國內方面的自由泰，多爲乃比里之派系；而美國方面則爲社尼巴莫親王之同好。乃比里以卓越之政治地位及其聲望，坐鎮佛京，指派部屬前往各國，從事宣傳，以求獲得盟國之諒解與合作，顯然以政治領袖自居。至於軍事方面，則以乃珍·詩里展爲國內抗日之領袖，（現任爲暹羅國防部次長）被拘捕和控訴的策動人民反政府的嫌疑犯、現任樞密院大臣）共黨軍政大權。進行計劃與國外聯絡通訊，並在各重要口岸佈置聯絡網，以利自由泰及盟方情報人員潛入暹國之便，而以東北幾十五府地方爲集中活動的重要基地。日本投降前數月間，盟方供給自由泰的大批軍火武器，均由飛機運輸，而自空中投落該區。

暹越

兩地初劃入中國戰區，然因地理的關係，中國西南一直成爲東南亞戰區盟友活動的大後方，自由泰份子也以中國爲一重要聯絡站，此可從下面所述自由泰國外活動之一般情形見之。

自由泰在國外組織，主要爲三方面：即美國、中國及英印。㈠美國方面：以當時駐美公使社尼巴莫親王爲領袖，崇鑾卡公泰中校（現已晉級少將爲駐外使館武官）爲自由泰軍事代表團團長，兩均爲皇族中人，屬下多爲暹羅留美學生及使館人員。論其地位，可說是暹羅政界中後起之秀，對暹國的貢獻，係促使美方對暹羅處境取得深切諒解，美國除給予暹羅以財力物力的援助外；尚訓練一部份適當暹羅戰區的工作人員與自由泰配合，分派在緬甸南邊境部隊服務。一九四四年夏，崇鑾卡公泰除以駐美自由泰軍事代表團團長身份外；尚兼以美軍中校官階率領參與來華服務的美軍的自由泰人八十餘名，駐紮滇南思茅一帶，擔任抗日工作。蒙鑾卡公泰並與昆明美新聞處及我在昆當局取得聯絡，交換對暹宣傳意見，並派員潛入泰境，戰爭爆發初期，已常間以鮮，後來取道滇南經越南入暹的自由泰人也時有所聞，其中有不幸被日方捕殺的。㈡我國方面：初因暹羅劃入中國戰區，我政府援助暹羅備見積極，後以暹羅改隸東南亞盟軍總部，我國僅變爲自由泰國內外聯絡據點，但其重要性與美國及英印方面比較，並無遜色。

一九四二年春，沙顯·社拉叻（乃比里的暹首任駐華大使）奉乃比里命令，帶着自由泰人數名潛逃赴中國，同年七月抵達重慶，設立自由泰辦事處。關係，乃他內爲領（現職爲黨秘書），變角（去年政變國防部長，現任暹陸軍副總司令）及崇鑾卡公泰相繼赴我國，請求援助，計劃抗日。乃沙顯主要任務在聯絡英美方面自由泰人，於一九四三至一九四五年間，來往於重慶、倫敦、華盛頓及康提等地。日本投降前，曾爲東南亞盟軍總部聯絡官，提供有關攻暹計劃。乃沙顯赴渝期間，由乃他內負責與中國政府聯絡，曾受中國官方熱烈款待。時以對日戰爭已入決定階段。綜觀自由泰在中國之主要任務爲：㈠聯絡，㈡引導，㈢救護，㈣通訊，㈤情報，㈥作戰計劃，㈦宣傳，㈧翻譯等。我政府方面，由南寧、昆明及邊區長官負責，派員任聯絡通譯，並從事國民外交工作，期使自由泰人明瞭中國國情。

㈢英印方面：這方面之自由泰人，包括原來留印暹出的暹人，再加上由乃比里自國內派出前往東南亞盟軍總部工作人員，這方面暹人，隨盟國戰略局之發展，接受較爲嚴格的訓練，授以軍事學識，聽命盟軍總部的指揮，其後工作，與中國方面大致相同，不過比較來得積極一點。

由於後期盟軍飛機面轟炸，集中西怖地境交通線、軍事據點，以及自空中投下軍火援助自由泰的工作，進行極爲順利，暹國內外自由泰的重心集中於此，與乃比里爲領袖不無關係。論功行賞，戰後自由泰一時走紅了暹，盟方給予他們的印象，都够使暹人與奮。

戰事剛結束不久，社尼巴莫親王自美凱旋歸來，被推出任首相，以應付新的局面。乃比里繼任國務院長以後，便頒布了新憲法，[illegible]

本月中旬，乃珍曾告美報社訪記者說：[illegible]

記得[illegible]

（十月廿八日寄）

勿迷信原子彈！
英美原子專家發表意見
猛烈抨擊美原子能政策

【本報綜合報道】英國原子能科學家協會卅日在倫敦召集各原子核物理學家舉行會議。各科學家在會中指出，如果戰爭在將來年內發生，原子彈決不可能決定戰爭的勝敗。牛津大學教授魏克孫宣稱，在此後五十年中，原子能不見得能在工業上應用。在戰時參加原子彈研究工作的美國科學家普里斯教授在會上發表演說，認爲如果要將原子能使用於商業上，至少需要在五十年之後。即使到那時，也不見得比電力便宜。並且如果原子能的來源仍舊限於鈾礦，則全世界普遍應用之後，鈾礦在幾年之中就會用完，甚至可能在幾個月中耗竭。

戰時美海軍部顧問勃萊凱特教授呼籲全世界人士起來對於目前美國的貯存原子彈提出抗議，他激烈抨擊美國的原子能政策，並要求東西方國家成立協議。（法新、合衆）

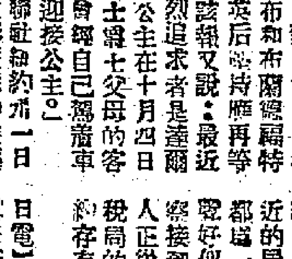
天下事

地震　馬尼拉電：馬尼拉卅一日有小地震，房屋震動時間有一兩秒鐘之久，房中的鐘因而停止擺動。氣象局稱：震動力頗強，幸悉：沒有損傷。地震是在標準時間上午七時廿四分開始的。

締交　貝爾格萊德電：南斯官方公布：南斯拉夫政府今天接受最近韓國人民政府的建議，南斯拉夫和北韓間成立外交和貿易關係。南斯拉夫政府的決定已由南斯拉夫外長卡德茲昨晚電告北韓外長。

國際拾零

美球員被綁架　英影片受歡迎



【合衆社三十一日電】巴黎十二日報載格烈絲公主和奧基·尼維爾士跳舞的兩幀照片，並說公主可能在布爾德特，士與茂莉克士和奧基尼維三人中選擇一人結婚，其中公主對布爾德特頗爲屬意，但其他的人也有希望。並指出公主自蘇格蘭回來後，還未曾和他共在公共場所中出現過。公家人將宣布和布爾德特訂婚，但該報又說：最近向公主熱烈追求者是達爾克士，當公主在十月四日做達爾克士父母的客人時，他曾親自駕車到車站迎接公主。

【美聯社紐約卅一日電】美國電影雜誌「遊藝」說：英國電影「哈姆萊特」及「紅鞋」兩片在美國上映以來，極得好評，觀衆大表歡迎，上星期開映「哈姆萊特」的六家電影院票房總收入達五萬六千美元之多。

【法國新聞社法國廿納卅一日電】廿納稅局附近的居民最近幾天來深夜都感到一種怪聲所擾，這怪聲好像是從地下發出。警察接到報告之後，發現有人正從鄰屋鑿一條隧道到稅局的金庫中去，金庫中約存有一億多法郎。

【法國新聞社卅一日電】據今天消息，共產黨在庇古附近一村落中打開了一個富商所埋藏的兩個寶箱。寶箱中所藏的貨幣總值十二萬萬鎊，其中一部分是施維馬道塔寺的財產。

【路透社倫敦卅一日電】紐加塞爾國際球會的中鋒密爾本今天被英國書院學生所「綁架」，球會接到通知，除非他們捐錢給學生的慈善基金，密爾本將不得參加對抗利物浦的球賽。這位足球明星被遮了眼，推進一車中開到一個隱藏地點，後來他們准密爾本和外面通電話，據他說那時他被綁在椅子上。後來密爾本被釋，無損傷。

桂山　桂海　快輪（以後逢雙日開行）
定於本月二日下午九時、六時開往廣州、江門
船泊：實德碼頭
售票處：干諾道中一四二號廣西航業公司　電話：三三三五九

SIAMESE AIRWAYS CO., LTD.
暹羅航空有限公司
華麗客機
下班機—十一月二日（星期二開）
香港—曼谷　票價港幣三百四十元
香港—毗能綫經曼谷　票價港幣五百八十九元
香港—星加坡綫經曼谷　票價港幣六百二十元
香港總代理：東南亞貿易有限公司
地址：干諾道西六十九號　電話：二四二九二
分代理：九龍半島酒店　電話：五六四一三
歐必成有限公司　電話：二六七三一
昌興行　干諾道西二號二樓　電話：二七六〇一

招商局
船期公告

船名	船別	開往地點	離港日期	停泊地點
海泰	貨	海防	十一月一日	
鴻章	貨	西貢	十一月二日	
海地	貨	高雄	十一月二日	
海黔	貨	福州、上海	十一月四日	
海廈	貨	星洲	十一月九日	

本局爲安全運輸快捷貨物往來各埠並轉口貨物及運天津青島往來各埠
低廉　貨客付貨詳請至本局接洽爲荷
地址：干諾道西十五號　電話：三一六三三

港府採嚴厲措施 強制徵用空房屋
卅五間屋由警察駐守
將以公價租金配給市民居住

【本報訊】爲了解決房荒，港府已採嚴厲手段。港九兩地的警察在昨天早晨七時一刻同時出發，強制徵用本港的空屋。這些房屋共三十五間，分布在洛克道、廖儷廟交加街、景光街、加路連道、史塔士道、太子道、東沙島街、棧檯道、自由道和施他佛道。據政府昨晨發出的公報中稱，這些徵用的房屋除了香港一間、九龍兩間政府留收公務員宿舍外，其他將以公平的租金配給市民居住。

爲了公平的負擔這項分配的工作，港府已設立義務委員會，由有利銀行的班臣先生任主席，其他委員則由西商總會、華商總會、九龍居民聯合會各舉代表一人擔任。市民申請配給這項房屋的，須請上述各商會團體之一代爲申請，或者由香港義勇軍軍長，義勇海軍隊隊長或非官守太平紳士介紹也可。

關於申請的手續，分配辦法以及公價租金等詳情，昨天沒有發表；但公告中聲明「日後再行通告」。

昨天被徵的屋宇都是戰前建築的。可見爲了鼓勵造屋，對戰後新建的屋宇，政府還不願加以限制。公告中說明，政府對被徵的房屋負保管之責，將交承租人本人或其所屬機關負責人在遷入前和港府訂立合約，保證交付租金並負賠償任何損失。

在相當時期以前，九龍居聯會等團體曾屢次指出，許多業主空着房屋不租，企圖收取大量的鞋金，無請政府強制他們將房屋出租。在不久以前，青年會、紅十字會等二十團體組織了一個解決房荒聯合會，專爲研究解決叠苦階級的居住問題，曾對港府提出實際建議，總說表中一部分已爲當局接受。

在這種種情形要求下，港府昨天採取這項斷然手段，是非常受歡迎的。關係方面透露，這只是解決房荒的第一重要步驟；在必要時，當局可能再多徵屋宇。徵收之後，門上都已貼了輔政司司彭列發字的徵用布告，並已分別由警察駐守。

這三十五間房屋有些是一家獨立的，有些是多家合用的。

太子道二七三號有兩層樓昨天在徵用之列，因爲現有房客而又復退還。這兩層樓是屬於利希慎置業公司和榮根的。有一層的房客告訴記者，他們在四天前纔遷入，另一層的房客則前晚纔遷入。

昨天徵用房屋的清單如下：

（一）深水埗東沙島街一五七至一六七號；
（二）何文田棧檯道十二號；
（三）何文田自由道六號；
（四）九龍塘施他佛道十號；
（五）太子道二七三號地下及三樓；
（六）旺角洛克道八七至九三號；
（七）廖儷廟交加街十九號地下及二樓；
（八）快活谷景光街二十一號四樓；
（九）史塔士道啟鄰台七號；
（十）加路連道十四號地下（中華汽車公司賃住）、

徐莘園太太自殺後 救治無效與世長辭
新幣跌落和舊觀念害死了她

【本報訊】著名影星徐莘園的夫人何竹筠，四十九歲，前天下午服毒自殺。經警署送九龍醫院救治無效，延至昨天下午一時半終於死了。

這是一宗比較不同的自殺案，原因是被「舊觀念」和金圓券跌落所殺害的。

記者訪問徐莘園先生，他坦白地說：「卅日午飯時，太太不小心，掉了一塊油雞在我西裝褲上。我說了她幾句，她氣了，說我不應該在用人前數說她。我解釋之後，她也就好了。下午三時我過海離家時，她還安詳地打着毛線。以前有過比這次厲害的爭吵，所以我萬萬想不到她會自殺。推測起來，可能是因了這一點點小原因而引起了潛服在她心底的兩個大原因：

「㈠我們有一兒一女，不幸都死了。當時她心肝俱裂，不斷以頭去碰觸亡兒棺木。昨天（卅一）剛好是亡兒一週紀念，可能是鬼據在她腦內神鬼之說作怪。因爲她常說：『不如早死，可以和愛子在地下相聚。』

「㈡當她離滬來港時，曾將所有首飾，交託給一位親戚保管，不料金圓券發行後，不准私藏飾物，親戚沒得她同意後，悉數換了金圓券。最近金圓券暴跌，本來有相當數目的金圓券，變得不值錢了，舊式女子，思想狹，想不開，就出此下策。」

研究到服的甚麼毒藥時，徐莘園說：「警署的人曾詳細找過，結果沒有絲毫毒藥蹤跡可尋。據醫生，可能是嗎啡之類麻醉品。想來想去，只有一位從重慶新來香港赴昆明的朋友，曾託她代爲保管戒大煙用的藥品。因爲別人的東西，只曉得由她好好保管在那兒，這次服毒，不知是否就是這樣東西，還是由她另行購買的？我下午五時出去的，晚上十時回家，她已由鄰居幫同行王斑、姜明等幾位送到九龍醫院去了。午飯時要求了醫院當局，總得見她一面。」

影星王斑，述說了發現經過，他說：「徐先生出去後，徐太太就叫用人煮水洗澡。過後，穿了新的衣服，襪子和鞋子，還帶上了手表和戒指，我們小孩以爲她想出去，可是看她的面色，又十分蒼白難看，徐太太人緣好得很，內人和小姨都跟她好，她們還以爲徐太太和徐先生爭執後心裏還在不好過，就勸她出去散散步，她拒絕了；叫她吃飯，她勉強進來，可是握筷子的手就顫動而發抖，慢慢地發覺她口唇指甲都發紫，她們纔張惶起來，就立刻報了警署，後，覺得通知徐先生後再辦事不對，我跟姜先生商量送九龍醫院，那時是晚上八點多鐘，徐先生還沒有回來。」

大坑到堅尼地城線 今天恢復巴士行駛

【本報訊】中華巴士公司定今天恢復大坑到堅尼地城線的巴士行駛。並將各線的行車時間調整如下：

路線	起止站處	頭車開行	尾車開行	每車相隔	車費
（一）	統一碼頭	上午八時十分	下午十時三十分	五分鐘	二角
	跑馬地	上午七時五十三分	下午十時十五分		
（二）	統一碼頭	上午七時零五分	下午十一時零八分	五分鐘	二角
	太古船塢	上午七時三十二分	下午十時四十分		
（三）	統一碼頭	上午七時三十五分	下午十時四十分	五分鐘	二角
		下午十時四十分	下午十一時四十分	十分鐘	
	大學堂	上午七時三十五分	下午十一時	五分鐘	
		下午十一時	下午十二時	十分鐘	
（四）	統一碼頭	上午八時	下午七時	三十分鐘	三角
	瑪麗醫院	上午八時三十分	下午七時三十分		
（五）	大坑	上午六時四十分	上午八時	五分鐘	二角
		上午八時○四分	下午八時○四分		
		下午八時○五分	下午十一時	四分鐘	
	堅尼地城	上午七時○分	上午八時廿五分	四分鐘	
		上午八時十五分	下午八時卅八分	五分鐘	
		上午八時三十五分	下午八時三十九分	四分鐘	
		下午八時三十九分	午夜十二時	五分鐘	
	（每日上午八時至下午八時，將有特別車行走大坑至水坑口線）				
（六）	統一碼頭	上午七時三十分	下午六時三十分	三十分	一元
		下午六時三十分	下午九時三十分	一小時	二角
	赤柱	上午八時十五分	下午七時十五分	三十分	
		下午七時十五分	下午十時十五分	一小時	
（七）	統一碼頭	上午六時三十分	上午八時	十五分鐘	七角
		上午八時	下午六時	十二分鐘	
		下午六時	下午八時	十五分鐘	
		下午八時	下午九時二十分	二十分鐘	
	香港仔	上午七時	上午八時	十五分鐘	
		上午八時	下午六時	十二分鐘	
		下午六時	下午八時	十五分鐘	
		下午八時三十分	下午九時五十分	二十分鐘	

慰問的士工人 從早到晚絡繹不絕

【本報訊】昨天是「工聯」屬下各工團慰問的士工人的慰問週開始之日，「廢總」內的士司機雲集，去慰的人，終日不絕，一位司機說：「稱茶招待來賓，倒得手都酸了。」去慰問的工團名和時間排列如次：

香港電車公司職業華員工會　上午十時
香港木匠總工會　下午一時
香港打鐵職工總會　下午二時
太古船塢華員職工會　同上
香港洋務工會　下午三時
港九印務職業工會　下午七時
港九蛋業職工會　下午七時
香港海軍船塢塵業華員職工會　下午八時
港九西化糖菓餅干麵包西餅總工會　下午十時
九龍慶托分會也有慰問者。工團名稱和時間如次：
香港海員工會　下午八時
香港婦女職工總會　下午九時
港九船塢碼頭造木總工會　下午十時
港九五金業總工會　下午十時半
九龍船塢勞工聯合會　下午十一時

記者親見「張榮」「印務」兩工團去慰問，前者帶了黃色的特製簽名旗，後者是粉紅色的簽名旗。代表們坐滿了長茶桌的一側，熱烈的演講慰問。

又悉：「三聯」會員屬下各工團提議，請每一工人每天節省二毛，用來捐助的士工人，大概不久就能付諸行。

接近資方人士透露，明天每家公司若果開車出來，也不過每家開七、八架而已。因爲肯做者極少，今仍非「廢總」會員的陸軍部司機應急。

巴士搭客限額 應該嚴格執行

【本報訊】交通部嚴令巴士傳票員切實執行搭客限額，倘搭客超過限額時，當善言勸導，請過多的客人下車；倘發生搭客不肯下車情形，可請警察協助。如經分乘客下車而車上仍然超過限額，不可開車。否則，可能被控。

中華巴士售票員，因事關切身，已經開大會討論，除決定執行交通部命令外，希望各界人士諒解售票員苦衷，盡可能協助，俾使香港交通得以改善。

港工商業不振 半年關了二百多家
各商團今天慶祝商人節

【新亞社】近半年來，本港之工商業均在不景氣中，而且貨更大量湧港，本港同時在國內經濟局勢動盪下，內地分支本港之商行，據一個外埠統商人語記者稱：悄然結束者達二百餘家。

現在國內貨物，貨價波動，早午晚時價不同，生意萬分難做，且又因管制之影響，不容易賺得。均在香港之分行，即有無貨可售之感。既無貨賣，營業從何談起，每月職員薪金、鋪租、伙食等費用不貲，在假無辦法時惟有結束而已。但又據記者查悉，內地分支本港商行結束達二百多家者，其中原因，不只上述之簡單而係有幾個複雜之問題者，歸納之大概有如下三種：㈠此種商行當然不會單單分支一間在港者，必由各省之大市鎮亦設支行，而彼此之資產及業務等，互有關連。自去年八月時，政府實施統管制及結匯等之後，國內之商行貿易，已至窒息之現象，無奈可當，越拖越緊，營業上逐漸收縮，間接乃拖累本港之分行。㈡此次中央改革幣制，金圓券外幣比率，係根據京滬等地之標準者，致令與華南區相去頗遠，華南商人都感吃虧。加以政府執行限價政策，商店所存貨物，多數係從港中分行以外匯購辦者，而運返國內後，即限以金圓券之價售出，乃造成買出買不同之現象，同時近月來金券貶值，無法同外滙。正如俗語所謂「齊打狗唔見咗一撳」。㈢港中分行本身，亦因半年來業務上之損失，所定之貨無出路（運回國內蝕本），愈積愈多，爲了消化不良、銀根困之冷結，只有犧牲價格減價，比賣入時還低百分之二十。基於上面之種種原因，國內分支本港商行，倒閉原因已明。如今本港正當商業繁榮下，話中國內經濟安定與否，變動，皆有絕大連帶關係，但現在國內經濟局勢在日益

昨天印度元旦 旅港印僑慶祝

【本報訊】昨天是印度曆的元旦，香港的印度商店都懸旗誌慶，他們又在禮頓山道印度廟舉行慶祝。他們還特製了一盒一盒的餅，互相饋贈。

印度曆的根據是地球繞太陽的運行來計算的，每年的元旦都在公曆的十月廿九、三十、三十一，三天之間，沒有一定。因爲地球繞一週需時三百六十五日又四分之一，所以兩種曆法計算起來總有一點差別。

今日播音

香港廣播電台

日　十二時卅分，天氣報告。十二時卅一分，時代曲唱片：㈠昭油條（二段），㈡漁民淚，黛絲（江曼新唱）；㈢昇平。（關翠英唱）。十二時四十四分，粵曲唱片：㈠通天腳（四段）（朱頂鶴、譚玉合唱）；㈡新天香館留宿（四段）（白駒榮、關影憐合唱）；㈢雨醜合錄（四段）（黃佩英、千歲爺合唱）。音樂唱片：㈠花鼓調，喜遷鶯。一時卅分，國語新聞。一時四十分，粵語新聞。一時五十分，潮州語新聞。二時，休息。

晚　六時，國語新聞。六時十五分，潮州語新聞。六時卅分，印度節目。七時，京曲唱片：㈠女起解（二段）（程硯秋、茹富蕙合唱）；㈡失街亭（二段）（貫盛吉、貫大元合唱）。時代曲唱片：㈠我總是這樣想，要想同娘來（姚莉唱）；㈡尋夢曲，你是天氣（白虹唱）。七時卅分，轉播倫敦粵語新聞。七時四十五分，特備中樂節目，由黃艷芳擔任：何臣、劉兆霖拍和：㈠風流夢；㈡寶玉哭靈。八時卅分，西廂記曲選唱片：㈠鶯鶯憶恨（二段）（梁桂貞唱）；㈡西廂餞鶯（四段）（洗幹持、鍾卓芳唱）；㈢西廂待月（四段）（燕燕唱）。九時，特備琵琶獨奏節目，由潮商互助社音樂研究股主任朱竹本擔任：㈠收襄陽；㈡朱弗依與；㈢三藩；㈣紗窗寂寂；㈤衣錦還鄉；㈥點當歌；㈦昭君怨；㈧馬首蛾眉；㈨河山落日；㈩青史丹心。九時卅分，粵曲唱片：㈠西廂記（四段）（月兒、小燕飛合唱）；㈡鶯鶯聽琴（四段）（徐柳仙唱）；㈢拷打紅娘（四段）（月兒、上海妹合唱）；㈣（四段）（廖俠懷、車秀英合唱）。十時卅分，跳舞音樂唱片。十一時，天氣報告。（完）

江道章大殮 定今天下午舉行
警方調查他自殺原因
今晨傳詢江妻周惠卿

【本報訊】前天跳樓慘死的江道章，將於今天下午二時半，在西環公衆殮房內大殮出殯。江家家屬曾經向警署請求，准許把遺體移到殯儀館殮殮，警署的回答是：「死在街頭上的自殺者，務必在殮房內大殮。」

在江太太周惠卿的臥房內，臥床前一張方桌上供着江道章的四寸遺像一幀，兩支短短的白蠟燭，不斷地滴着燭淚。江太太穿了一身白花，穿一身布的睡衣，忙着整理死人大殮時必要的衣物，她說「鞋將他是窩害死的，襪子挑最大的一雙。」最後，她長嘆一聲道：「真是死得好苦！」

又訊：江道章跳樓自殺後，警方正在偵查他的自殺原因。

據悉：警方定於今晨八時，傳詢江妻周惠卿，江妻屆時可能由江氏生前友好李某陪同前往。

江氏自殺，聞確與金錢有關，他受了別人欺騙，遺書中是寫明白的，遺書一共三封。至於外傳「愛情糾紛」，並不可靠。

各商團今天慶祝商人節

【本報訊】今天是商人節，本港各商團都分別舉行集會慶祝，桑梓同歡。各商會並通告會員懸旗慶祝。

華商總會定今天下午五時至七時在西樓禮堂舉行中式雞尾酒會，除柬請中西各界人外，凡是該會會員都可參加。同時在酒會中，該會理監事贈送股杖狀鏡予該會法律顧問十多年，貢獻很多的羅文錦爵士。鏡屏上除了有賀詞外，並有「鞠躬盡瘁」四個大字。

該會最近將會址重新裝修，工程亦已完成，今天將以新面目出現，二樓的華商俱樂部亦落成了，都在今天開放。該會入門處，將懸花牌、花籃、花串，四樓禮堂掛上了新的萬國旗，一切都足以象徵以新的改造迎接商人節。

中式雞尾酒是用中國酒混合製成的，下酒的食物也都選擇花生、瓜子、蝦片、火腿片之類。參加酒會的人數預定約七百人。晚上有二百名會員舉行盛大敍餐會。

九龍總商會定於今晚七時，聯合二十六家商會在金唐酒家舉行慶祝會，會後聯歡宴。

九龍華商會定於今午十二時，在會內舉行茶會慶祝。

旅港潮州商會定於今日下午四時在會內集會慶祝，並聘春秋業五時舉行宴會，並請聯誼社排演「天字第一號」話劇助慶。

受國內登記外滙資產影響 本港登記貨物奇少
高卓雄爲此發表談話

【本報訊】華商總會日前通告各行商登記滯留本港貨物，以便向政府請求收購的事。登記的人少得可憐。該會理事長高卓雄發表談話，敍述這件事情經過，裏面說：「預料我國政府在不久將來，必定撥款採購大批工業原料，以爲各工廠需用。所以他在一星期前曾向駐港某要員磋商數次，請他設法在港採購一部分，免得本港商人受莫大損失。行政院在廿九日通過撥款一億五千萬元向國外採購，可說是不謀而合。華商總會通告登記時，曾聲明一切由該會保證該項交收，並不收受佣金，登記人亦不用報真名，所以登記的人絕無窒外。可惜有些貨主誤聽謠言，認爲這事無異是登記外滙資產的變相，致登記的人寥寥可數，失了良機，但華商總會已盡了最大努力爲僑商服務。」

上海記者團 定今天返滬

【本報訊】上海記者訪問團廿二人，定於本日下午離港赴穗，再沿鐵路返滬。昨晚本港各報和通訊社在英京酒家設宴招待，賓主盡歡。

今日天氣

中和東北或東風。晴或晴朗。

對日和約問題座談會

時　間：十月廿二日下午三時
地　址：大華飯店
主　席：蔡貞人
出席者：徐季良、蔡貞人、周康仁、超耀華、范祖光、章乃器、林煥平、千家駒、鄭森禹、梁純夫、募北華、黃新彥、馮蒼我、黃長水、許護成、陳文川、韓穗軒等。

主席：今天的座談會蒙諸位專家撥冗參加，非常榮幸，此次爲討論對日和約問題，這是一個非常複什與廣泛的問題，故頗難全盤作詳盡的發揮，擬將日本未來工業水準問題作爲討論中心，希望諸位先生發表意見時比較的偏重於這方面，現在先請千先生對工業水準問題作一報告。

日本工業恢復速度非常可怕

千家駒：我對日本問題根本是個外行，不過最近本會曾舉行日本經濟復興與調查，我從盟總官方所發表的統計，我們知道戰後日本工業恢復的速度是非常可怕的。這是盟總官方的統計，是一種密件，不公開發表的，它的可靠性應該沒有問題。根據盟總的統計，如以一九三〇——三四年的工業生產爲基準年，當作一百，則戰後日本工業恢復率，截至今年六月底止，一〇一•三，即突破了基準年度，其中煤指數爲一〇七•三，褐煤（Lignite）超過基準年的二三倍多，指數爲二三六•八，鐵砂爲一七〇•三，五金指數爲五六•五，去年僅爲三四•五，增加了百分之六四（其中銑鐵爲五四•）機械工業達六四•四，化學工業爲七三•八，紡織工業二一•九，糧食、飲料、煙草爲五三•七，今年七月止共造船二三•八四〇噸，平均較去年增加了百分之九〇，由此可知日本之工業恢復極爲迅速，尤以重工業爲甚，加諸業生產，甚至超過戰前水準。

其次，日本至今年七月止，已擁有紗錠三百二十八萬枚，開工的爲二百廿五萬枚，平均二四人有一紡錠，五年計畫完成後，預定至一九五三年增加爲五百卅八萬枚，平均一四人可得一枚，而麥克阿瑟與史揣克等竟主張恢復至戰前最高水準的一千二百萬枚，據估計我國最多只有四百五十萬紡錠，平均每百人纔得一枚，印度三萬五千萬人纔有一千萬紡錠，每三五人纔有一枚，日本有二百萬紗錠即可自給，故即以恢復得最優的紡織工業來說，這也超過了它自給的標準。

其三，生活水準與工業水準是不同的，後者較爲固定，前者殊無一定的標準。美國人提出恢復日本的生活水準，顯然是有陰謀的，其目的在藉口恢復日本人的生活水準，以無限制提高其工業水準。

其四，戰後日本人民生活的痛苦，這是事實；但這並不是工業水準恢復得不夠快，而是日本獨佔資本家實行饑餓輸出及剝削工人的結果。如爲改善日本人民生活，則日本應須全力復興民生工業，而不是和今天這樣全力的提高鋼鐵、動力、機械、化學等重工業，及非民生工業，因爲日本人民所迫切需要的是糧食與衣着。即以紡織工業而論，生產非爲消費而爲輸出。又以生產量來說，棉紗產量以今年六月份成績計，每人每年應得棉布三•七二九磅，按戰前平均每人每年亦不過消費四•三磅，故目前生產已接近國內消費水準。但日人說去年平均每人僅分配得一磅，在「輸出第一」之下，今年五月間棉紗輸出額爲生產量的27%，分明爲爭奪遠東市場，而非爲本國人民生活之改善。

最後，目前日本工資較其他各國爲低廉，據統計，今年六月，礦工工資平均每月僅得五、六七九日元，製造業爲四、一四五日元，機器業爲四、〇二三日元。以四百元比率合美元不過十元多，伸港幣不過四五十元。張群說日本因工資高，商船缺乏，這與事實是不符的，以上材料可供大家討論時參考。

日工業水準五個計畫書

蔡貞人：戰後對日本工業水準問題，先後有五個計畫是值得我們重視的，在大家發表意見之前，現在先提出來簡單報告，供諸位參考：

㈠鮑萊賠償計畫：一九四五年擬定，以一九二六——三〇年工業生產水準爲戰後日本生產標準，主張工業水準創減賠償程度，基本工業保留30%。

㈡遠東委員會決定案：一九四六通過，係根據鮑萊計畫而制定，以一九三〇——三四年工業水準爲標準，創減鮑萊賠償的百分之三五——四〇。

㈢史揣克報告：一九四八年三月發表，把過去所提出的工業水準改爲生產水準，賠償額僅及鮑萊的百分之三十，主張日本工業恢復至一九三〇——三四年生活水準的程度，工業水準則以一九三四——三九年爲考慮的標準。

㈣德萊柏計畫：德萊柏是美國陸軍部次長，一九四八年三月率領一個政府和工業界合組的團體赴日，擬定這一個計畫，完全推翻了過去一切賠償計畫，全部保留日本工業基礎。

㈤經濟復興五年計畫：一九四八年二月十七日片山內閣發表，由一九四八至五八年把日本工業提高至基準年的一百四十五。

和會何時開？

章乃器：過去上海工商界對日和約的問題曾有過兩次座談會，討論相當詳盡，不過這一問題相當廣泛，我僅提出來供大家考慮：

和會的早開晚開，和約早訂晚訂，何者有利問題，當然主觀上和會應該早開，和約及早簽訂是最好的，可是在目前東西集團尖銳對立的形勢之下，和會的提早召開，相信只是爭取和平成果的一步，會能如期完成和約的，但就是這樣亦是有收穫的，因爲在會中可以把有關日本問題的文件、政策及目前美國獨占管制實際情況公開提出來，促使世界人士的注意，使人們瞭解日本的危險情況，如此使美國的扶植有多少顧忌。晚開的話，在主要國家相互間關係有相當諒解的情勢下召開，如歐洲五國和約一樣，可能獲得迅速而較滿意的和約簽訂，不過，同樣亦存在着不好的方面，因爲按目前麥克阿瑟獨斷的管制之下，一意孤行寬容戰犯，積極扶植反動勢力，加速日本工業的復興，造成既成事實，加此在和約未訂以前已經直接的最先的威脅到我國的安全。

日工業水準應當民主化

鄭森禹：我很同意章先生的意見，日本工業水準的規定，是離不開日本民主化的，否則一切將變成了空的。今天的討論提綱內提出：日本民主化及解除武裝與賠償問題，這些均涉及日本工業水準的前提條件，正如章先生所說，日本民主化是決定日本工業水準的前提條件，武裝的解除亦關聯到工業恢復，賠償問題是要轉到工業恢復、如何合理的處置及分配等問題。我現在擬把關於日本工業水準問題分三方面來討論：

㈠軍事工業和平工業的區別，和平工業可以復興，但軍事工業絕不容易截然劃分的。美國人已利用這點把二者混淆不分，把軍事工業認爲是日本人現在所必需的，故須迅速的復興，大大的發展，而和平工業亦有意的把恢復的程度放低。

㈡在和平工業中又須區別爲日本人民生活所必需及超過必需的。而必需程度如何的決定，這是要嚴格的區分，否則即使是和平工業如超過了必需的標準亦將帶上侵略性的。五年復興計畫對外貿易強調工業原料的進口，以換取重工業成品的輸出，這完全在和平工業的幌子下建立重工業的基礎。

㈢工業水準與生活水準的問題：美國人強調生活水準，並把它與工業水準混同，以利於日本工業的擴展，事實這是完全兩回事，例如日本在一九三〇——三七年工業水準提高了三倍，而同時期生活水準消費額只提高了40%。五年計畫擬定至一九五三年工業水準的基準年提高了30%，而生活水準反預計減低10%，這可見兩者是不一樣的。

其次對於工業水準我認爲不能硬性限於戰前水準的那一年度，那是會上當的，因爲戰前在軍國主義的控制之下，每一年均是着重於重工業的增強，亦即是軍事工業擴張，輕工業逐漸縮退的，重工業中化學工業以製造火藥毒氣而生產，造船即是軍艦的製造，金屬工業中的飛機的生產。故如內容於戰前那一年即是准許其恢復戰前侵略工業的軍建，戰後我們主張凡是與軍事工業有關的工業均應消除，從事生產以向外國傾銷的工業應減產，一切生產的應以適應日本人民生活需要爲標準。

㈣日本貿易問題：這是與他自己所決提高生活水準密切相關的，以增進人民生活爲前提而不以剝削低廉的勞動力，從事生產進行對外傾銷，妨礙其他國家生產，如此貿易問題可在有無相通的原則下取得合理解決，故日本的對外貿易均享應當有條件的，而不能由它自由伸張。美國的亞洲馬歇爾計畫就是以發展日本向外傾銷的工業及軍事工業，原料與市場中國及亞洲其他國家，實現資本美國，工業日本，農業中國的一種企圖。這種企圖必須堅決的反對，使日本此項貿易的目的，只是以交換真正和平工業的原料。

㈤管制問題，須由四大國平等的共同作有效的管制，徹底消滅其軍國主義。

㈥日本民主化的問題：首先須完全肅清天皇、財閥、軍閥等一切反動勢力，民主化纔能真正的實現。

政治問題要先解決

林煥平：日本民主化問題是最值得重視的，日本工業水準，很本就是日本的政治制度問題，政治問題解決經濟問題亦隨之獲合理的解決。因此不應該讓個了經濟問題而忽略了政治問題。

根據波茨坦宣言，對日和約應由四國（中、蘇、美、英）起草，交由十一國（中、蘇、英、美、法、荷、澳、紐、印、菲）組織的遠東委員會討論通過，而四國應保有否決權，今天這原則仍應堅持。關於和約內容之議定，下列幾個問題是應該提出作考慮的：

㈠日本民主化問題，這是保證日本能在國際大家庭和平共處的基本條件，由此即使是軍事工業亦可轉變爲和平工業的。日本的民主化之基礎爲：㈠推翻天皇制度，㈡清除財閥，㈢實施耕者有其田的土地改革，

㈡日本工業水準問題，這問題主張從幾方面去考慮：（1）工業水準與生活水準須嚴格的區分。（2）生產量與生產技術問題：（鮑萊標準）爲日本生產額最高的一九二八年（即鮑萊主張的年代），而一九三〇——三四年（史揣克的生活標準）爲經濟恐慌停頓時期，雖然生產量不大，可是生產技術遠較一九二八年時候高的，因此考慮日本工業水準不能光着眼於生產的高低而忽視了生產技術。

戰前日本以輕工業爲重心，戰後無論從生產的實況，美國人的願望，或日本的五年計畫，均是以重工業爲重心，五年計畫均是軍事工業預計至一九五三年，鋼鐵較基準年增加了10%，村業僅較基準年增加了10%，而重工業竟提高了百分之四十五。製造飛機的鋁預定一九五三年出產九萬二千一百公噸，爲一九三三年產量的廿倍多，爲德意日三國戰前生產量的總和，這不是爲了侵略爲什麼呢？鋼鐵工業中較戰前增加了一倍，大鐵工廠去年九月至今年六月產量增加了二——三倍。

㈢日本貿易：戰前輸出入合計纔十五億美元左右，據五年計畫規定，未來輸出要增到十六億四千六百萬元，輸入增到十六億五千七百萬元，兩共合計三十三億餘美元，較戰前增加了一倍多，最近又將輸出提高到十八億美元以上，這對我國及遠東各國工業是有絕大影響的，故必須合理的限制。

和約一般問題

梁純夫：我只談談和約的一般問題：日本已投降三年，而和會未開，和約尚未起草，試之歐洲五國和約的史實，和會召開後經一年多之討論纔訂立和約，和約簽訂後又一年纔撤退佔領軍。因此即令現在馬上召開和會，日本也要在兩年後纔有希望恢復正常狀態。按理說，日本人必定希望早日簽訂和約，但是近來日本輿論竟表示願意和會再拖下去，並不欲美國撤退佔領軍，這是一件值得我們注意的事情。

對日和約的起草應由四國負責，惟根據國際慣例及實際情況，是有例可沿的，歐洲五國和約即由四國起草，再經廿一國會議補充意見，而後交四國外長會議作最後決定。五國和約簽訂後一年來，表現如此處理方式並無不妥之處。五國中除義大利外，餘四國均迅速踏上復興的途徑，戰勝國方面亦能維持其本身的利益，故對日和約應依循此途徑。蘇聯主張對日和約應由四國起草，這並不等於四國獨佔包辦，因爲和會中還有各種小組委員會和一個諮詢及情報委員會，由其它各國參加，各小國意見可充份的反映上去，然後作最後的決定。其它各國的利益是不會被犧牲的。

瑞士商華海洋行
OVERSEA TRADING CO., LTD.
(INCORPORATED IN SWITZERLAND)

獨家經理
歐美各國名廠

工作母機：車床鑽床刨床銑床磨床衝床等工具機一切精密工具及量器
製造機器：麵粉搾油塑膠製革藥物橡膠繅絲水泥搪瓷等工業必備機械及附件
電廠設備：水力蒸汽內燃等原動力機直流交流發電機及電動機各項變壓器開關電表等一切配電設備
電熱應用：各式電爐以作焠火燒瓷鍛鋼油漆等用途各種交流直流電銲電割設備電銲絲以及附件
汽車修機：搪缸機磨凡耳機活塞車床等修理汽車機器一切車房應用電料零件及機械配件

到港現貨
柴油機
柴油抽水座
柴油發電座

香港東亞銀行八〇六號
電話三四三六七
廣州沙面珠江路二二號　電話：一五六六〇
上海江西中路四五二號　電話：一八七七四

商人節的意義

高卓雄

在重農的中國社會中，數千年來，商業為四民之末，並不獲得應有的位置；雖然商人的營貿遷通有無的工作，其對社會的貢獻，決不在士農工之下。但是當時社會的一般心理，並未發現商業對國家社會之重要，所以古代社會天子每壓抑士而親稼穡農，而對於商業則從未聞有加以獎掖的，甚至漢代還故意：「令賈人不得衣絲乘車重租稅以困辱之」，「市井子弟亦不得為官吏」。這種「賤商」政策，自漢以來雖有輕重之不同，根本上卻並無變化。直至海禁大開，列強以重艦大炮轟開我國的閉關主義，同時他們的資本主義亦藉武力俱來，到這時候我國人士始知商業之重要，始知商業不但可以致富，亦可以滅人之國。自此以後，我國社會纔重視商業的心理，所以可以說我國在近數十年始知有所謂商業，始知資本主義之不可輕視也。由此始知農業國家是一種落後的型態，而工商業發達然後可致富強，此一轉變極為重要。

但我國開始重視商業時，世界的資本主義國家已發展至極致，而我們在商戰上深陷於幼稚時期，因此處處居人下風，無法與人競爭，而我國商遵傳統作風，又是各自為戰，不能團結，兼之眼光短淺，氣魄不雄，故與世界各國角逐失敗，遂不可免。直至近年，國內外的工商界始知合作之重要，與乎智慧之必需，然後逐步研求相互的團結，及知識之講求；又知工商界亦不能與政治脫節，而開始注意國內外的政治局勢。故近年來各地工商會之紛紛成立，工商業展覽之不斷舉行，工商業鉅子之關懷政治，研究世局，以及講求各種知識，蔚成一種風氣，此現象可謂適應世界進步的軌轍，實乃可喜之事。

商人節之倡行，正可看出我國商業上的此種進步，因為由此可見商人已能正視本身的地位，和所負的任務，當茲我國正在大轉化的時期，商業在今後的地位更為重要，商界人士一要認清現實，二要追上時代，三要鍛煉自己，非此不足以置身於原子世界，這是今天紀念商人節的重大意義。

珍視第二屆商人節

吳瑞翹

時光如逝，中華民國三十七年十一月一日，第二屆商人節歸告來臨，這一年是中國經濟歷史轉輪中劃時代的一年，我們目前的改革幣制一件大事，如果成功，則是我們今後民衆若干年幸福的關頭，反之則是若干年災難的開始，我們適逢斯時來迎接第二屆商人節，越覺得商人責任的重大與工作的艱鉅。

抗戰結束已滿三載，劫後的家園，仍是一片破碎與混亂，國民經濟其破碎不但未改善，而且還臨退化的現象。政府在這死亡與新生交替的時候，毅然於本年九月宣布改革幣制，挽救國民經濟於垂危。改革幣制，是包括兩個方面，一是政策，二是技術，政府為着使用技術而穩定新的經濟體制的生長與壯大，故有經濟管制和物價管制的措施。

金圓券發行後一個月內金融物價相當安定，但近半月來，金融波動，物價高漲，物資稀逃，民衆搶購，一連串不愉快的現象來了。檢討致此之由，原因雖多，但㊀游資沒有正當出路，㊁未能把生產者利益着重於消費者的利益，人民沒有堅定的信念，容易懷着恐懼的心理，亦為主要原因。因此㊀政府要趕快設法疏導游資，納入正軌，使牠成為促進國民經濟發展的一種工具，配合新經濟體制的實施。㊁徹底物資成本，採用限價議價辦法，使生產機構不致陷入癱瘓的狀態，而提高生產力量，不致於寄生於物價的畸形而致生產萎縮。㊂政府應儘速設法把握物資，實施全面配給制度，在不患寡而患不均的原則下，加以分配，給人民以充分的保障，人民方面，不可一因政府限制消費，而一天少食一點肉便大發牢騷，應徹底擁護政府厲行節約運動，少發無謂的牢騷，消除不滿當前的恐懼，商人方面應提高商德，以義取利，薄利多銷，調節供銷，使商業不致陷於窒息。

幣制改革，不但是一個財政或金融問題，也不僅是經濟問題，同時還是一個政治問題，就個個經濟問題來說，要得到正確的結論，我們要改革幣制？主要原因是通貨膨脹，因為連年戰爭，生產萎縮，而政府支付浩繁，它變於壓倒和印發通貨之一途，使國家經濟受嚴重的損害，而影響政治的不安。幣制改革了，假使沒有一個政治的前提，恐怕一樣不能穩定幣值，造成幣制改革後的極大困難，故我們另一方面，要加強團結，力求國家於和平，奠立新的政治基礎，使社會得以安定，生產得以復員，民生得以保障，國家預算得以平衡，新幣才得以穩定。

商人在各階層民衆當中，佔着相當重要的地位，尤其是國家經濟重要的一環，自今日始，應該集中意志與力量，提高商業道德，立己立人，造成良好的商風，徹底擁護政府，改革幣制成功，建國成功。同業們！今祝第二屆商人節。（寄自廣州市商會）

對商人節的貢獻

李俊農

我們中華民國國民，剛過了卅七年的國慶，曾幾何時，又來了一個商人節。商人節為商人本身關係，當然不會令他寂寞，自然是盛大慶祝。

慶祝並不是可以說，社會重視，並不是空見慣的事情。甚麼行禮如儀，希罕一回事，如儀，醫者耳熱，彼方又是酣，多麼的興奮色舞眉飛，多麼的熱情呢！不過好景不常，盛筵難再，今天任是如何盛況空前，明天便是已成陳迹，試問有甚麼用處？我們的華商總會為百萬華僑的總樞紐，執香港市場的最大關鍵，萬目睽睽，動輒影響大局不鮮。本屆改選後，理監事常務理事一席，自顧材庸，時虞隕越，然高理事長領導之下，不敢不求自勉，今承命節，請紓管見，願本會諸公和熱心之士有所指示。

本會理監事凡百名，統統是僑民領袖，商場巨子，而會員五千人，是般商巨賈。古人說：往來無白丁，或許不致過份，既然擁有雄厚的實力，前途發展未可限量。

不過空言之無補，究竟發展至於如何程度，須要有切實的把握。所謂切實的把握，最上便是精誠團結，因為團結便是力量，何況古人又有說過，「精誠所感，金石為開」，君來無往而不成功了。我們在商言商，還是至理名言，然而有沒有兢兢自守呢？便要檢討下自己，更要從精誠團結中下苦幹的功夫，時時刻刻都是在商言商，彼如是，此如是，大家如是，便是無分畛域，一視同人，代億萬商人之心為一心，這便是發展至未可限量了。時逢佳節，拉雜成篇，本會前途寄予無窮期望。

當前工業的困難和我們的希望（續一）

王小同　吳羹梅　周濤　胡叔常
陳元欽　奚正修　馬漢文　莊茂如
張汝礪　屠仲方　黃翰良　楊立八
葉莆康　樊景雲　樂輔成　顏燿秋

（續昨日第二版）第五、以上是說八一九限價在規定時就含有了許多矛盾；至於八一九以後的情形，明大家都知道，在幣制改革後，外匯匯率上漲了百分之五十，海關進口稅附加了百分之四十的戡建捐，這樣當然直接增加了許多工業進口原料的成本。我們可例舉若干受外匯調整影響的工業原料；如橡膠工業的生橡膠和汽油，搪瓷業和熱水瓶業的黑鐵皮，毛紡織業的羊毛，染織工業的燒碱漂粉和染料，水泥工業的石膏、紙袋和麻袋，西藥工業的化學藥品，絲織工業的人造絲，捲煙工業的捲煙紙，造紙工業的紙漿：尚有其他許多化學原料和機器五金，差不多與每一工業都是有重大關係的，八一九後外匯的調整及進口關稅的戡建附加稅是不能不影響到它們成本的激增的。

第六、工業原料的來源一部分是國外進口，其餘是靠國內供給，國外的進口成本固因外匯率調整而增加，國內的原料也因內地農村的「物價遞增遞勢」（在長期的通貨膨脹後物價有一種遞增的趨勢），不可能立即停留下來），而在紗，花，如二十支紗的原料棉花，上海的限價每市擔一百卅元，九月間漢口市價就要一百五十元左右，最近更漲到二百八十元以上，加上損耗運費較限價相差更遠了。再如小麥，農民不願出售，市價就只有上漲。此外，如台灣的木材，華北的生鐵，安徽的雜糧、蔴葉，製革業的牛羊皮，造紙業的破布廢紙「硝磺」，肥皂業的油脂：無不價漲倍蓰，而且出了高價尚不容易購得。

第七、工廠的燃料主要是煤斤和柴油。煤斤的配價八一九後雖未調整，但工廠配煤已停止。最近黑市煤價已無從買到了。工廠中柴油配額則九月份減少達三分之二，十月一日起又上漲百分之九十六至百分之一百廿。柴油在若干工業中所佔成本比例甚重，例如水泥工業每製四噸水泥，需柴油一噸，玻璃、繅絲、染織等工業所需柴油亦甚多，柴油漲價，對一般工業的成本影響極大。我們曾對上海各工業目前成本作一普遍的調查，發現幾乎每一工業的限價都已不夠再生產成本的。原料雖然也有限價，但除了幾種重要的原料如棉紗有紡建公司及民營紗廠配售，純碱有永利公司配售外，其餘大部份原料都已發生黑市，照限價鑑直買不進原料。據一般估計，最近無論任何原料黑市上漲的百分率至少是一倍，普通二三倍左右，上漲最鉅的則在六七倍以上（紫銅）這樣，工廠照限價買不進原料，黑市不敢買，不易買，也不能買，其不終於被迫停工者幾希！

燃料動力勞工與食糧問題

工業今天所感困難的，不僅是限價和原料問題，燃料動力勞工與食糧亦無一不是難題。

即連燃料來說，最近煤礦的平津也鬧煤荒。上海的燃煤因北寧路運輸不便，秦皇島運煤因限價關係，淮南蚌東亦多阻礙，台灣煤則近已不願運滬，而要物資運台交換。據統計九月份上海到煤數量，開灤煤七二、八〇八噸，淮南煤二、八四三噸，華東煤一七、六三五噸，基隆煤一五、四〇九噸，合計十萬零八千七百三十五噸。而每月用煤則需十五萬噸至二十萬噸，不敷之數，現已以存煤抵充。現上海存煤總數不過三四萬噸，而本月可能到煤則不致超過五萬噸，故煤荒形勢實已相當嚴重。

但是我們要提起大家注意的是：政府對工廠配煤已停頓數月，在燃管會時代非政府統制的中小煤號還漏經售，自燃管會撤銷及經管機關整頓後，採購證核發亦無形停頓，使外埠來煤絕跡，而上海使工廠雖出高價也無法向黑市購得。現在各廠存煤日薄，一旦斷檔，對生產打擊極為重大。最近政府雖已向外訂購煤斤，但將來主要恐仍是供給公用交通事業，工廠能否配得，尚待爭取。

與煤斤同為工業主要燃料的柴油，自八九月份也發生問題。過去柴油燃料每月約七八萬噸，九月份由外商公司不願照限價供應配額，核減到四萬六千噸，但公用交通事業則須維持原額，致使工廠所得更少，僅抵改幣前的三四成，若干大量燃用柴油的工業，如水泥造紙玻璃等的工業，油荒尤感嚴重，雖十月份油價上漲後，實際各可得，甚至今尚未配得，現已有若干工廠因缺油而減工停工。

上海工業動力，最近表面上雖似不成問題，實則潛伏的危機重重。第一、動力是煤斤和燃油供應的原料都已匱乏之，發電能力當然要受影響。報載上海電力公司存煤只有十多天，閘北水電公司存煤只有三五天，準備如此空虛，一旦補充不繼，就成問題。第二、各公用事業價格凍結於八一九，與實際成本相去甚巨。自十月一日起以上海而論，因此與論抨擊，經參議會嚴決，強迫減價，因此虧蝕更多。目前上海電力公司報告，收費僅抵成本四成，每月如不繼續補貼，各公司決難長期支持。（未完）

民國卅七年第二屆商人節感言

董仲偉：吾國土地雖廣，人民雖衆，物產雖富，國策雖備，法令雖嚴，然而抗戰勝利以還，農工商業疲敝，民財匱乏，民生多艱，三載於茲，國家經濟迄無進展。夫事有必致，理有固然，此中原因，當為衆國鈞者所深知，識事務者所共見。故對於政府之得失，內訌之是非，以不在本文範圍之內，姑勿置議。茲就農工商界之立場而論，吾人目擊時艱，應何深省，更從而謀策挽救之方，庶幾有補於國家經濟。夫經濟之要義，首貴乎開源與節流，即在生產豐裕之國家，仍須以此為政治經濟之鵠的。況在生產落後之中國，對於此旨，奚容忽視。然環視社會情況，奢侈之風日益加甚，富人之家固無論矣，即中下人家亦爭相效尤，衣裝講而好肥甘，賤布帛而慕羅綺，享樂之心既熾，犧牲觀念自消，徒知物質享受之求，咸以為非此，不足以補償戰時痛苦也者，那知國家經濟，遂因此而蒙受重大影響也歟。以戰敗之餘，生產枯竭之國家，實不能供應物慾之需求，結果惟有入超日增，漏卮日鉅，國窮民困之狀亦日益加深，是無異助長他國之經濟復興，而反自陷於窘迫之境耳。觀英國人民之節衣縮食，刻苦耐勞，以強其國者，相去奚止千里耶！古人有言，「儉以養廉」，是故節約之義，匪獨為民生經濟所關，抑亦為砥礪廉隅之道。晚近世風不厚，弋利興自私觀念與日俱增，無怪乎擾亂詐騙之事貪汙舞弊之風日有所聞。蓋奢侈之習影響社會經濟甚大，關係民德甚深，我政府當局之所以諄諄勸諭提倡節約者，良以此也。今也欲挽救頹風，提振商德，使一切工商事業能納於正常之軌則，勵行崇儉，克服經濟困難，實為當前急務。茲於商人節日，僅就感想所及，倉卒為文，亦不過就正於明達之士而已。

何善衡：為商之道，才與德並重也。無才固不足以濟事，然無德無以御其才。若有才而無德，則如不羈之馬，馳騁商場，或捨正道而不由，或臨崖而不知止，則其才愈高，而失足愈深矣。然則所謂商德者為何？或曰商人之道德，不外勤儉敏捷以處事，誠懇忠信以待人，無欺詐壟斷之私者，是為商德，此狹義之闡釋耳。尚有更廣義之焉，試思衣食住行之所需，莫不取之於天然，加之以人工：生產之責，農工兩業司之，而商業之存在，乃為生產者與消費者之媒介，其作用在於溝通有無，而調劑供求，使貨暢其流，而物盡其用：故以服務人羣為目的，若圖個人之私利，而置國家社會利益於不顧，則有悖商德，莫甚於此，雖有陶朱之富，必將為人共棄。是故經營不論大小，所獲不論多寡，凡取之有方，得之有道，時刻以國家社會之福利為前題者，必為社會所利賴而尊重之，此商人節之所以成立也。當今艱苦建國時期，我商人與國家社會前途之關係，至為重要，必須認識本身責任之重大，隨時隨地顧念商德，有為有守，知進知退，則無論環境如何複雜，景氣如何轉變，終必雲開見月之時，商業前途正光明燦爛，將來之商人節，必更為社會所重視而熱烈慶祝之也。

謝雨川：憶自中華抗戰勝利國府還都的時候，中華民國商會聯合會乃於民卅五年十一月一日在南京舉行成立大會，並公決該天為「商人節」。當年誕生伊始，各地的商人均異常興奮，咸抱着無窮的熱望。昨年本港華商總會亦曾發動熱烈慶祝，盛況異常，然而轉瞬韶光，民卅七年度的商人節又告來臨了。凡我商人，幸毋誤會商人節是一個時髦的玩意。我們在慶祝紀念當中，應要時常檢討過去，展望將來，力求振業前途邁進。本港光復後，商業方面雖曾有過一個特別興盛的時期，祇惜這是畸形的發展，曇花一現，近更呈露著行將崩潰的險象。我們適逢這個內戰頻仍，農村破產，工商各業凋敝，經濟危機四伏的今日，倘尤不自覺悟而急圖挽救，則商業前途，儘商與慢性自殺無異了。

夫如上言，我們商人尚欲力挽危機，即似應各就所業，先行力除一般守舊的成見，直追時代，保持商人道德，拼棄「同行如敵」的自私行為，安危相濟，休戚相關，共策羣力，克服困難，從艱苦中尋求出路，誠意合謀，爭取國際貿易的銷場，發揚光大，振興國貨，富國利民，將來的經濟繁榮來日不遠。

今天慶祝商人節，幸人我們在商言商，雖云以利求利，但若不顧一切急功，求暴利，幹那些炒市走私，囤積居奇，形同賭博的非法行為，這不但是有損商德，且隨時會有償遭失敗的惡果。是故我們應自明責任，致所業於進展，庶幾不失當日公制商人節的意義，百尺竿頭，幸各自勵。

李文祺：商人節去年始告舉行，以比諸其他各節能無有殿後之感，抑或因於士農工商之傳統排列，而商人節舉行，亦須循列為殿後乎。筆者不禁為之慨言。蓋我國商人向為士大夫所鄙視，不為市儈，便為奸商，市上物價之飆漲，金融之轉變，居奇囤積，壟斷操縱，莫不視為商人之作祟。我商人蒙此不美之名，由來已久，或者其中難保無一二甘墮人格冒天下之大不韙者，自不能一概而論，而視今日之豪門資本者，不可同日語矣。爾商人地位之重要，不啻為國家經濟上之一大動脈，溝通中外貿易，以其所有易其所無，後以經營，以逐什一之利，商人固一安份者也。今天乃商節再度重臨之日，吾人在慶祝之餘，寄予無限之感想，充是應作自我之檢討，幸無以此日為一種慶祝之儀式，只謀一日之娛或酒會從逐，遂告蔵事。果爾，則失卻此商人節之重大意義。蓋吾人對於國家民族須有深切之認識，固立商人之崗位，牢守商人之道德，視紀念商人之「令節」，無殊提倡商人之「名節」，則從昔彼人輕視者，不難盡為滌除。故吾人苟能發揚自勵，又何患人之小覷哉。吾尤望吾人能以鄭弦高為式範也。

陳仲池：流光如駛，第二屆商人節又屆臨，在過去一年當中，商人商業前途之黯淡，商業務之困難，其程度比前有增無已，言念及此，感慨為千。在國內則頻年戰禍之蔓延，結匯辦法之施行，與管令工商交困，民不聊生。最近又復因經管制度與限價政策之未臻完善，經濟狂潮一發莫收，其動盪比之幣制時代更為劇烈，影響所及，序則教師罷教，學生失學，農村則饑饉載道，荒草滿田，工廠則原料缺乏，倒閉相望，商店則無貨可進，唯有停業，士農工商，皆忙於爭扎求存，有救死不遑之痛，在如此情形之下，更不知關於商業問題，從何說起。

在本港雖然治安良好，金融安定，凡復員成績為各地之冠，但工商業所面臨之困難，仍然無法打破。以工業言，一因印度超越各地，或則幣值低落，市場多未恢復；二因南洋各地經濟情況普遍衰落，購買力非常低微；三因日本貨已向南洋各埠大量傾銷；四因原料配價太高，例如棉紗一項，其成本便比日本高逾一倍；五因外匯額一再減少，幾等於零；而工資額會一度舉辦，尚未普遍，資金週轉，亦成問題，一般廠商現狀，且難維持，遑論發展。雖然根據官方發表之報告及統計數字，指出本港一九四七年進口貿易比之一九三六年增加百分之六十二，出口貿易增加百分之五十八，而最近本港工廠之成立，亦如雨後春筍，（按港註冊者已逾千家，截至去年底止僅得八百餘家），若非繁榮，詎能有此。但試從另一角度檢討，即可發悉貿易增加之金額，不過因貨值提高所形成，而另一方面則本港三百多家之纖造業工廠停工者，竟達二百五十餘家，膠製業之工廠停工者，亦達百分之八十，纖造與樹膠製造均為本港主要工業，尚且冷淡至此，其他三二行業，僅能一枝獨秀，亦何補哉。以商業言，自國內施行輸管制度以來，本港各行商業即已備受打擊，其間雖經商人一再力爭，希冀改善，倘我國當局，不特迄無限額，且反按季派減，週內華商總會之再度籲請，行政院雖有「僑資投資國內生產事業申請輸入辦法」及「已付貨款之國外訂貨申請輸入清理辦法」之頒布，但其作用已為經管制度之限價政策所抵銷，且其手續之繁雜，亦非普通商人所能經營，故華云云，殊令人有啼笑皆非之感。同時則本港之統制政策亦未撤銷，自由貿易尚難恢復，故最近雖有些微出超，而存貨依然山積，商人在資本週轉無法流通之狀況下，各項支銷減無可減之，支持之難已可想見，於此而侈談發展商業，寧非夢想。

港情如彼，國內情形如此，時局如此，吾人既可以慨嘆，在商言商，殊無節何觀之理由，所以佳節臨，雖然舉行者，亦不外檢討既往，策勵將來之意而已。

燮還協宜
足以裕國

商人節特刊紀念　香港華商總會理事長高卓雄

欲舉大事以人為本
欲興商業以信為先

商人節特刊紀念　董仲偉敬題

商業與輸管

趙耀華

勝利以後，破碎支離的中國工業亟待重整，然以物資缺乏，一切原料多仰賴輸入，本港原稱遠東國際橋樑，過去商業繁盛，原因在此。當此國內工業復員之際，既需大量原料輸入，則此一工商業輸血總站在自然進展下必能蓬勃一時，做成各業朝氣，然而環顧今日之香港商業，反呈衰退之象，其衰退之銳速，更為前此所未有。

僑港商界在淪陷的三年八個月中，含辛茹苦，在淒慘而恐怖的氣氛下渡過悠長之歲月，一旦勝利來臨，無不准備重溫美夢，然而事實並不如此，縱在和平後之第一年，各業稍呈蓬勃外，其後即漸入恐怖狀態中。今年更不堪問，從事商業者無不焦頭爛額，備息不遑，推厥原因，實由我國輸管制度施行失當所致。

由戰時至戰後，世界各國類多施行輸管制度，以保障其國內工商業，及平衡外匯，成績均多優良，未聞怨聲載道者。我國則不然，自年前停止自備外匯輸入以後，由輸管會核准之輸入額，僅直令人非笑者非一，一家有資格經營對外貿易之商行，每季官定輸入額有少至一二百元者，是則全年營業額不及千元，即以此種區區之千數百元全部作為一家商行的營業經費尚不足一個月之用，試問能維持若干時日，最近雖有解放自備外匯輸入之說，而國內物價又凍結在「八一九」，當時許多官定物價照商業原則均須賠本，現在幣值普遍跌落，物價仍未解放，自備外匯輸入，試問誰人願經營本生意。

由於原料輸入困難，工廠多數停工，工人因而失業，生產陷於停頓，物價由此上漲，一髮動全身，遂使民族經濟破產，國家財政困乏，工人失業者不免鋌而走險，地方治安難以維持，民生陷於絕境。最近政府軍事失敗，有識之士，頗多認為政治多於軍事，誠非無因。財經改革，原屬只許成功，不許失敗，然而環顧各地，幾無一能有成功者，人民固感失望，負有行政責任者亦當及早醒覺，徹底改善，登斯民於衽席。上述為關於輸入方面，至於輸出方面，亦應從速改善。考世界各國對於特殊輸出，無不特殊獎勵，我國則不然，若桐油、豬毛、茶葉等，均由官門壟斷，不循商業正常原則，極騙取之能事，無所不用其極，從事生產之小農商，無以維持血本，農村經濟破產，亦以此為主要原因之一，而且造成走私，損失國家外滙資源，莫此為甚，成為當前一大漏洞。至於其他管制，亦多失其效用，思之實覺痛心。

輸管制度，原欲以保障國內工商業及平衡外匯者，今竟以此而陷民生於絕境，致成國家財政困乏，誠非最高當局所能想像。上文所謂我國輸管施行失當，決非筆者本人所見，即負責辦理輸管行政者亦不否認。今日為商人節，此者願本國家興亡之義，貢其愚誠，以供最高當局參考，倘能以此引起改善輸管制度之施行，豈特予我商人以更生之機會，民族民生實利賴之。

團結與進步

——我國商業兩大要點——

陳鑑波

今天我國商業人士的當前急務有兩點：第一是團結，第二是進步，我們今當商人節，首先要認識此兩者的重要。

為什麼要團結呢？因為團結就是力量，沒有團結，猶如散沙一盤，有力量不能集中，意志不能集中，容易為外力各個擊破。現在世界商戰之烈，比前時更甚，先進國家，不但挾其雄厚的資本，精良的設計和機械的效率，托辣斯的組織，向落後的國家施行其經濟侵略，並且再進一步，以臨於落後的國家攻勢，挾其政治的，以受戰爭推殘的我國，此種情形不容忽視。所以我國首先本身團結起來，組織起來，以團結力量，纔可以抵抗外來的壓力，這是第一點。

說到進步兩字，不容我說一句：我國大部分商人還是知識水準很低，眼光短小，故步自封，對於世界大勢，固然多數是一無所知，也不理會，而社會心理，及社會趨勢，從未研究如何適應時代而發展。我們知到今天科學昌明，交通便利，雖然已為比鄰，彼此息息相關，例如美國的工人罷工，便立即影響本港若干商業，印尼的獨立運動，間接便使本港息息相關，中國國內的動向，與本港息息相關，更不待言，所以我們商界人士，必須有先明瞭中外大勢，及早預防一切可能的變化。其次西洋各國商業，不論在推銷方面，宣傳方面，經營方面、管理方面，均已達到科學標準，效率極高，而我國情形恰恰相反，此點大約是關於知識水準的問題，及故步自封的心理。處於今日的時代，要發展商業，不能墨守陳舊，要正視現實，適應潮流，纔能與外國競爭。所以我們商人今天要力求進步，在商人節的今天，謹就淺見所及，提出如上兩個要點，這是我衷心的願望。

華僑商業與中國經濟

郭贊

在世界市場上，華僑的商業有其不可磨滅的光輝歷史，而華僑的商業與中國的經濟也有著不可分的相輔相成的作用。華僑商業的發展，華僑經濟的安定，均足以影響到中國政府的財政的富足與政治的穩定，故保僑護僑，應該是政府不可忽視的一件工作。

戰爭時期華僑發揮了很大的力量，他們不斷的以財力協助政府，如捐款投資，承募公債，終於為抗戰經濟的一支大洪流，贏得了最後勝利。勝利之後，在砲火中摧毀了的華僑工商業，一時難復舊觀，而國內的物價高漲和輸出貿易上的困難，不僅阻礙了華僑商業的發展，且使已具規模的華僑經濟陷入了癱瘓的絕症。這種現象的繼續與延長，固然華僑的損失至巨，而政府的損失未嘗不巨，所以華僑商業關係着中國經濟的是世界上落後的國家，但到底已離閉關自守的時代走過了一百年，你不迎頭趕上去，便被世界潮流把你衝得粉碎。故政府不能忽略了華僑商業，即使為了自己的政權也應該加重視。

中國商業與商品

黃錫祺

中國是以農立國的國家，商場中的商品，當然以農產品為主要，如米、麥、大豆、玉蜀黍、棉花、茶葉、花生等，其次方為礦石類的煤、鐵，收畜類的羊毛、豬鬃、蠶絲，工業製成品的鹽、糖、織維、油類等。照理中國地大物博，人口衆多，在生產量上不獨能夠自足自給，並且應該大量的輸出貿易。事實上中國為入超國，使有畸形發展的傾向，即因在入超以壓倒的勢力注入中國商場的時候，而微弱的中國商業，一遭其衝，於勝利之後，國內物價不斷上漲，呼吸都感困難了。國內工商各業都失去了正常狀態，農工不能耕，不能勤於織，商人即或勉力負荷市場，終因交通不調，物資缺乏，供應失調。國內限價之後，一搶購中，商業落到反常的地步，蕭條衰落下來，如果再無良方，恐將整個中國商業的命脈斷絕，這就是一件異常嚴重的現象。

寫在慶祝當中

黃燕清

在封建時代，這個商字，放在四民之末，如果刻薄的說，甚麼市儈，奸商，引經據典的人們，還用起孔子的說話，「甚麼丈夫，壟斷居奇」，照前來說，但凡做生意的人，幾乎沒有好人，這也難怪三家村父老們，常常在大榕樹腳下，說起做生意的人不能入鄉賢了。可是世界是進化的，萬不能推翻上古的東西，和近代的飛機快過馬車一樣，偏說着事實上的證明，加以種種事實上的確證明，商人和國家的確要生密切關係，與國家的存亡，是人們一息相關，商業救國，商人的論調，反從前甚麼驕子，商人是天之驕子，現在歐美怎樣富強，就是商人努力的結果呢。而政府為甚麼重視商人起見，設部頒訂專章，不時獎勵熱心者，見於明令，年來更有節令紀念，鼓舞人心，果是揚眉吐氣了。然而怎樣才能負這個重大意義的令節，不妨檢討一下。

公民道德，是國民所恪守的，商人道德，是公民道德中特殊的一種，所以別有名詞，叫做商德。說到商德的修養，不一定要從商業學校出來，深信歷代的祖宗習傳之門，就是公平交易，常所見聞，本來為逐什一之利，所謂錙銖之微，既然是公，又是平，便是天經地義，一回事，不求利，相見以誠，信，在做生意的人立場如是，再從國家立場說，挽利權之漏卮，與外國商品作爭奪戰，所有一切的犧牲，在所不計，排除外患，推而至於救國運動，如高卜式，辛亥革命，七七抗戰，華僑之豐功偉烈，足以驚天地而泣鬼神，不是我為商人過於誇大，還不過從事實證明也可受之無愧。

金融一週

上週（廿五日至三十日）黃金大牛皮，美匯平穩，美鈔平靜穩，貢紙薄後轉企。

黃金　開市三〇一・七五，收市三〇七・六二五，最高是週六的三〇八・二，最低是週一的三〇〇・五，幅度七元七五，比前週略低。息價大勢都低，最高是週二週三各去四分，最低為週四週六各去二分，全週交收，場內一四一・六〇兩，場外二七・四九〇兩，共計四一・六五〇兩，比前週增三・八二〇兩。

一週金市先跌後挺，推市勢仍屬淡，週二晨挺，後市復又變軟，週三至週五參市陷入牛皮，週六轉挺帶好。牛皮的原因，是市場人心都在觀望，蓋國內大開限價將解凍，大家準備內地的變化，然後大炒一番。據一般人士的觀察，後市將有反覆，但也有大起大落的困難存在，除非有意外的變化，金市當有所影響。

美匯　開市五三一・五，收市五三一・五，最高是週六的五三三・八，最低是週三的五二八，幅度三元，每百美元起落幅度三元五角，比前週縮減三倍。

美鈔　開市五二六・五，收市五二七，最高是週一的五二八・五，最低是週四的五二四・五，比前週減二倍半。

金單　開市五二四・五，收市五二九・五，最高是週三的五三二・六，最低是週二的五二六，比前週縮小二倍半有奇。

一週美匯美鈔金單一致看低，週二美匯先軟後堅，週三依然堅，週四美鈔平穩，週五美鈔金單市俏，週五三者均美鈔平穩。

貢紙　開市九六・七五，收市一〇二，最高是週六的一〇二・七五，最低是週一的九五・七五，比前週約減三度七元，息價以週五加二去三分之一，週三角為最低，與前週成對照，全週成交三五九萬元，比前週減少一八四萬元。週五前，貢紙市都成呆滯狀態，週五週六市轉加息而趨活躍，因有法國郵船馬賽途經西貢，後事前期因明貨需要關利，而貢紙存量往西已不多，經此一閙，市乃挺俏。

黃金三萬盎斯昨已運抵澳門

【本報澳門卅一日專訊】黃金三萬盎斯，已於昨（卅）日下午四時五十五分始安抵新口岸降落，這運金機是由西貢來的，據悉數量約三萬盎斯，較上一次為多。機未到前，三十日中午金價三〇五・五元，晚市收盤三〇三元，今日星期例假，沒有成盤，金鋪門沽三〇二港元。

廣州商情

【本報廣州電話】五格子一四五元，糯米二八〇元，油二三〇元，田料七〇元，紗二元，士生絲二二〇元，角八分，公記陸佳香紗二元，一六四元，其餘價與昨日同。

恭祝
商人節並祝
各業進步

廣德公司
林豐表行
大源鐵工廠
新華酒店
光
協和洋紙公司

南和莊
德興洋紙行
振華有限公司
瑞興百貨公司
榮豐米行
中央印務館

謹祝

體育與教育

今晚女子籃球賽 公民香島有劇爭 南華中青先打頭陣

【本報訊】千呼萬喚始出來的今屆女子籃球比賽，終於上週演過開鑼戲，到今天，又揀良辰吉日，姐兒們又來分個高下。

本屆參加的隊伍只有四隊，其中公民與香島實力很強，兩隊心存大慾，都具問鼎之心；南華和青年會同是弱旅，可說是無獨有偶；碰巧今天兩場，弱碰弱，強遇強，究竟誰是更強更弱，於後分曉。

從下午七時半開始，頭場是南華對青年會，此場是公民對香島，賽的焦點在中青的陣身吊賽，門票一元二角。奉勸球迷們，中青比較人多，要免誤開門錯，還須提早到場。

今晚的主力戰是公民對香島一幕，香島是去屆的盟主，今年的實力並無增更。經過年來的集中訓練，她們最低限度將路上已有進一步的表現。但照第一晚演出，甄麗嫻並未見好，邱麗無過無譽。黃槐渭還是一樣慌慌張張，投籃仍然時好時壞，李家姊妹兩較有進步，均能內射籃中把握，容防，假防作也似模似樣。後衛的演出，只有一兩彭桂貞較為可取，梅舜顏失去自己的方寸，猶是香島的弱點；正規軍失去水準或遇着犯規出場時，便有材難之虞了。

個人技術公民勝 整隊作戰香島優

整隊的作戰，香島似較公民勝籌；但個人技術，公民較勝。他們都是有名氣的，過去在籃球圈內享有盛名，現在的聲譽依然很好。該隊擁有「肥仔」葉慕貞、「長」「潘淑俊」、「黑鬼」溫素娟、「雲姐」馮倩雲和「番時」周嘉士。上述五人都是身經百戰，各有獨到之處。何況後備軍還有李曉璐、李國玲、蘇沙和秦桂芳，人人都可以一拼。不過他們因為並非洋混合，個性不同，恐怕不大合拍，在歸路上未免較差。在雙方實力相埒的比賽裏，投籃準確是佔了勝利關鍵的一大部份，且看今晚誰佔着了優勢，而誰有致勝的把握。四路女將如後：（漁霖）

（南華會）李珊珊、鄧慕貞、李潤甜、朱善卿、陳明節、陳雁貞。

（青年會）郭巧紅、黃美斯、陳梅秀、陳英秀、麥潤桃、潘婉文。

（香島隊）黃槐渭、李均熊、李家昉、邱麗卿、甄麗嫻、彭桂貞、黃槐清、梅舜顏。

（公民隊）葉慕貞、李曉璐、李國玲、秦提璐、蘇沙、馮倩雲、潘淑俊、秦桂芳、周嘉士、溫素娟。

海軍嘉山敗仗 南華贏四比一

喇賀帝妙計破光蛋

【本報訊】嘉山上週，疏疏落落的球迷，齊看「一雞風」以四比一打敗洋水兵。

乙組之戰，巴士以「准甲組」的實力，五比零大敗太古後；甲組繼續舉行。南華近況甚佳，昨天又得區志賢重上火線，攻力因此大增。他和李育德昨天有很好的表演，特別是育德的功夫，具有父王之風，簡直如入無人之境，只是最後一腳還沒有到家。後衛曾仲雲與正前衛畢友生都有很輕鬆的演出，「亞牛」因有人在填督戰，踢來特別賣力，八面威風。

洋水兵自正前鋒般維斯被逐出場後，攻力大減，喇賀帝拚正印，失機甚多，其他各鋒都不是上駟材，除了自然無話可說。但該隊一雙後衛和正中衛都有好的演出，如海軍連這一點本錢都沒有，昨天便要多輸幾隻。

開賽後五分半鐘，德固得機在離門廿五碼勁射破網，先勝一比零。繼而志賢棄極思動，他跟蕭庚湖傳球的來勢，順抽一腳，可惜中柱彈出。

喇賀帝頭卑力深入，但亦因射出不勁，被煌堃接去。十五分鐘，庚湖與志賢短傳深入，至相當距離，一腳傳中，德輝故意讓過，仲賢趨馬蹄等候，舉足疾射，不幸竟中洋將身上。育德昨天特別活躍，拐拐閃閃，從中央扭到右翼位置去，再從那邊將球吊出，志賢迎球一頂，可惜要高少許，越網而去。

十七分鐘，育德重演故智，再從右翼開來一球，這番志賢乖巧，改用蜻蜓點水，將球點下，卑疵雖已仆地拍得，怎奈皮球已過白界，球證限令中央開賽。四分鐘後，德輝在混戰中又告得手。三比零，完卻上半場。下半場，洋水兵仍然擺拚，南華注重賣弄花巧，好幾次雖然迫近球門，卻沒有打進網窩。這幾球來球去的爭持了廿分鐘，其中大家都有過驚險。直至德輝得球頭路，孤軍深入，卑疵見不是選手，那時快，棄門出救，德輝急忙舉足叩關，剛射中卑疵的身，卑疵仆地撈救，皮球還在地上滾，急加上一腳，把球踢開，小將軍區志賢趕到，一腳射入空門，四比零。

海軍仍未見氣餒，努力作戰，竟圖打破光蛋。有志者事竟成，卒在離完場半分鐘，簸基爾林渡吊一球，直向球門而飛，喇賀帝賣花巧，昨與「亞牛」爭頂，頭球，故意頂不着，「亞牛」不妨有此一着，卒時騙過，果得煌堃不敢輕離位置，竟被搶回一球。雙方陣容如後：（漁霖）

（南華）張煌堃　曾仲雲　梁尚德　阮有相　畢友生　高保強　唐湘　區志賢　陳耀　李育德　黎仲賢

（海軍隊）卑疵　沼沙　威亞　拉勃　英通渡　基爾林　朗　馬修士　喇賀帝　那威倫

僑委會擬具規程 推進僑民教育

策動等設推行委員會 成績優異者加以獎勉

【中央社南京卅一日電】僑務委員會為加強海外僑民社會教育之推行，昨擬定僑民社會教育推行委員會組織規程，飭令駐外各領事館，各按轄區僑情，策動籌設僑民社會教育推行委會，以主持並發展各該區之僑民社教事宜；無領事館設置之地方，由中華商會或其他僑團策動設立。其任務：㈠推行注音符號與僑民識字運動；㈡廣設僑民職業補習學校；㈢推進僑民電化教育及戲劇教育；㈣促進僑民國語普及事項；㈤關於本國及當地文物陳列事項；㈥指導僑民體育運動；㈦輔導僑民與當地社會人士社交活動；㈧其他有關社會教育事項，溝通文化之交流；依據該組織規程，僑民社會教育推行委員會辦理成績優良而經費困難者，僑委會將予以經費之補助，對工作人員成績優異或有特殊貢獻者，亦將予以獎勉，以資鼓勵。

巴士緊守陣腳 兩球淨勝東方

戰情平淡球迷不夠癮

【本報訊】花姐舅，昨天巴士緊守陣腳，二對〇，擊退東方。這場球，看的人不多也不少，做場了，大家都覺得不夠味兒。的確，昨天的戰事，遠不如理想的好；沒有刺激，沒有高潮，但求踢完便算了。

論輸贏

東方的敗，原是理想中的結果，原因很簡單，實力平均不及人家好。要是能夠戰勝，也是出人意外的事情，特別是他們昨天踢成那個樣子，前鋒簡直沒有一個爭氣，兩內鋒，簡直和騾子一樣；球到腳下，踢出去，差不多沒有辦法，有較佳的演出，前半時，東方便可以先勝球了。不過，它的前鋒雖然不夠理想，但是一雙後衛和門將，都有很好的表演。東方雖然力竭而敗，但後防已盡了最大的責任，所不爭氣的，是前鋒沒有勁道吧了。

巴士雖然勝了球，但因為文治和鄧森都是帶傷上陣，文治差不多沒有出場，前鋒缺少了文治活動，和坤勝的助攻，也嚴重影響整條鋒線活躍的潛力。

巴士由麥林福和譚振鄧踢後衛，是他們無辦法中的辦法，好自然談不到，但總比用麥發高明一點。不過林福傷體康壹，希望他能爭回一隻，〇比二，東方敗仗。（關葵）

能救，一對〇。勝了球後，巴士氣勢盛，四分鐘後，六箭前鋒逾譜，又成奪門，鎗腳挑入，二對〇。此後，東方衝形不濟，他們還想破蛋，但限於人力，始終無法毀滅巴士的陣腳。

談得失

比賽在四時半展開，兩隊的人腳和預告差不多少。東方德麟因病沒有來，由「地保」掛帥。

上半場的賽程，眞是不甚勁。開球以後，巴士先攻，賽發一度深入禁區，但臨門失腳，五分鐘時，盧萬臣「淵油」，春蘇搶入急射，又是斜出，此後再射中柱，到十二分鐘的時候，林光燦過林熾，均幹又撲空，他一腳射去，振華及時救出。

過了兩個高潮，賽況又趨平淡。到卅四分鐘的時候，巴士急攻，萬臣一跳，春蘇衝前，振華跌倒，定堂搶出，碩友踢得個，定堂撲山，碩友再用頭前再頂，也給定堂救出。如此，上半場完了，比數還是〇對〇。

小休後，巴士搶得優勢，前十分鐘內，東方的門將好，但黃和德譜，也未有敬差池。到十二分鐘，碩友盤腳，定多拍出不遠，大鄧箭一撥，這一球非門將可能救，一對〇。

照整個演出來看，巴士最差的是沒有爭強的戰鬥意志，踢來「溜洋洋」的，一點生氣都沒有。他們往往有很多球是不該敗而敗的，這還是主因，望巴士振奮這個。漸漸復元，如果他有更好的氣力，也是一員悍將。

約瑟揚威掃桿埔 飛將軍一敗塗地

【新亞社】掃桿埔球場昨振起一陣洋兵大戰，兩隊均是弱旅，場內除數十人洋人外，國籍球迷，寥寥無幾，比賽結果，聖瑟技高一籌，七比二，大勝空軍。

兩陣列成，空軍搶先進攻，約瑟，馬許寶成，與林珍琴配合，進攻禁區，約瑟後衛失攻，在門前三十碼處發交帕利拉，帕利拉射勁一腳，打破空軍首門，一比〇。五分鐘後，約瑟左翼雪打在鎗後，空軍還擊約瑟，大刀濶斧，後防截得來球，勞頓左門右一腳遠交勞頓，見奧寶士淩區，一腳斜交，奧得球略盤數步，交回勞頓，勞頓一腳避，竄入約瑟後防中的，扳回平手。

中國與馬得後方傳送，帶球急奔空軍後防，在門前二十碼許交C山度，C不辱使命，認門一射，果中紅心，二比一，有攻守，約瑟又勝，彼此後五，雙方一腳了事，向空軍發砲，再次命射，忽然許竟成，頭頂鴉處，來多成所措，球去不還，為西維亞截得，約瑟又勝一球，三比一，雙方戰況發精打彩。「翻」翻翻，聖隊C山度得機，又是一記勁射，四比一，約瑟再提上場結束，仍是四比一。

易地再戰，空軍以上場傷亡慘重，敵變戰略，採用中央突擊，但為李安納等所阻，無功而還。忽而聖隊中鋒得機輾挑球兒入網，五比一。約瑟見已穩勝，攻勢稍弛，空軍加拉威...

（巴士隊）譚振鄧　譚煥章　譚岩笋　孔慶琨　麥林福　鄧森　李大春　李國宜　鄭文杰　李頌治　友

（東方會）林德譜　李勝祺　梁定榮　袁振榮　江晉敬　盧萬臣　李惠林　黎慶材　劉洪鈺　李惠光　鍾榮

（空軍隊）士登　成　告羅士　加拉威　多利格　亨特　士　米　勞頓　根　奧寶士　威　馬許

港九學界籃比賽 本週秩序排定

港九學界籃球賽已開始兩週，進行順利。該會頃刊之秩序冊，已印發開始分發各校，至所有比賽時間，原是夏令時間，現一律提前三十分鐘開賽。本週甲乙組賽程錄後：

甲組

對賽隊	日期與時間	球證
聖保羅對皇仁紅	一日下午五時	胡正渠
育才對羅富國	一日下午六時	梁杰富
中華對聞濟	二日下午五時	張仁翚
華僑對演中	二日下午六時	龐健民
聖保羅對羅富國	三日下午五時	胡正渠
知行對皇仁紅	三日下午六時	何時根
香港華仁對育才	四日下午五時	李鏡澄
港大對聖若瑟	四日下午六時	鍾志鴻
皇仁白對華僑學院	五日下午五時	張爾棠
港大對策文	五日下午六時	張仁翚

乙組

對賽隊	日期與時間	球證
仿林對青年會校	一日下午五時	朱志成
聖保羅對演華	一日下午六時	李振中
香港華仁對培僑	二日下午五時	賴兆江
建立對九龍華仁	二日下午六時	朱志成
嶺英對中華	三日下午五時	何培根
聖保羅對端正	三日下午六時	李鏡澄
知行對同濟	（改期）	
聖若瑟對九龍華仁	（改期）	
端正對建立	五日下午五時	李振中
中華對青年會校	五日下午六時	梁杰富

以上均夏令時間，由十一月起改多令時間，各場均提早半小時開賽。

穗市舉行抽考 注重國語教學

【本報廣州電話】穗教育局為考核公私立中小學校教授國語注音符號成績，定十一月至明年一月止舉行初中學及小學四五六年級生注音符號國語國音抽考，經訂定施行辦法通令各校遵照。

甲組足球聯賽形勢

截至十月三十一日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中華會	六	四	一	一	二五	一三	九
聖約瑟	六	四	一	一	一八	九	九
南華南	四	四	〇	〇	一六	六	八
東方會	五	三	一	一	一二	五	七
陸軍隊	六	三	一	二	一七	一六	七
巴士會	五	三	〇	二	一五	一〇	六
傑志會	六	三	〇	三	二二	一七	六
香港會	五	三	〇	二	一三	一〇	六
南華華	五	二	〇	三	一二	一八	四
警察隊	五	二	〇	三	一一	一五	四
海軍隊	五	一	〇	四	八	三三	二
空軍隊	六	一	〇	五	六	二〇	二
光華會	六	〇	〇	六	七	二一	〇

恒生足球隊 過澳比賽

【中央社澳門卅一日電】港恒生銀號足球隊，卅日上午九時自港乘機來澳。今（卅一）日上午九時與本澳大豐銀號作友誼足球賽，正午十二時商會副理事長何賢在五洲酒店設宴招待，下午三時與中華球隊作足球賽，五時乘機返港。

仿中演講比賽 昨天舉行頒獎

【新亞社】仿林中學校友會主辦之演講比賽，昨日比賽完畢，昨晚七時半在該校舉行頒獎禮，到會者七百餘人，頒獎，由該會理事長尤德邦致訓勉詞。該校學生自治會並舉行成立典禮，由校長陳仿林監誓，籌辦遊藝會，節目豐富，其中最精彩者為春曲「闊門」，「當我們青年的時候」，「聞口唱之」及男女合唱之死的勝利」，博得掌聲不少。演講比賽，結果列後：

（高中組）冠軍黃李宏，亞軍何景宏。（初中組）冠軍陳鄭炳，亞軍張惠。（初中組）冠軍陳李，亞軍黎惠。（小學組）冠軍李沛謙，亞軍張華恩，季軍張榮德。

今天停賽網球 哀悼江道章

昨天六場學生單打賽

【大衆社】中華游樂會舉辦之公開網球錦標賽，昨天舉行學生單打賽六場，成績如下：

梁縣紹	勝	李卓如　六比四，六比四
馬摩利	勝	劉祖斌　八比六，六比二
高榮徽	勝	何瀚賢　六比一，六比二
黃錫文	勝	鄭汝昌　八比六，六比二
李頌軒	勝	黃振魁　六比一，六比一
黃錦雲	勝	華莊　六比零，六比零

中華游樂會為紀念江道章，特於今日（星期一）停止開放球場，休息一天，以示追悼。昨已通告各會員知照。因此，今天所有網球賽，將不舉行。該會同人除停賽一天外，擬最近舉行追悼會。

(東方)張維新、李悅濟、劉文勝、岑耀斌、羅宗傑、鄭以華、陳啟源、黃珊、黃署、李朝勇、符永權。

錢啟初、魏瑛祥、羅國莖、李良佐。平、周楚安、黃志通、

子豐盃賽 今天兩場

子豐盃校際籃球賽，今天的比賽有兩場：下午四時，初級組由中華對油麻地上午學校；五時半，高級組東方對談大。高級組兩隊的球員是：（談大）黃紹輝、錢致洛、陸國樑、張樹

中正中學祝總統壽 舉行班際籃球比賽

【中央社廣州卅一日電】昨日為總統六秩晉二誕辰，中正中學於晨十時在港九中正中學教室舉行慶祝大會，該校師生三百餘人參加並舉辦校運會籃球決賽，參加學生三百餘人。首由校長韓文遠報告總統革命之豐功偉績，勉勵學生加倍努力，以求做少年時代之善門人，並使將來對國家作更大之貢獻。旋由校董鄒子兼致詞。十一時舉行班際籃球決賽，結果初三班獲全校冠軍錦標，一時散會。

大公二次大捷 勝孟加錫選手

【本報卅一日專電】本報籃球隊遠征孟加錫卅日上午八時以第二戰，於今天上午八時比孟加錫大埗飛，第一隊以七十六比廿七大勝，對選手隊，七十比五十一，又以廿六比七七大勝，錄孟加錫選手，出狂掃大落公葉領先之壓倒優勢，精彩，博得全場觀衆好評，演出為孟勝戰戰，大公隊加卅勢衆。

由選人談到球員出路

楓林

對足球有研究的人，都熟知一個事實。那是足球是一種集體的運動，一個足球隊成績的優劣，全隊的合作功夫，更甚於個人的技術；而且，每一個球員要適合他的位置，纔能夠用盡其才。

再進一步說，一個球員適合整個球隊的踢法和戰術總有用處，否則即使他個人的技術很優良，對於全隊決沒有好的影響。

最近足球總會挑選歐戰和平紀念日慈善賽的港隊陣容，卻似乎忽略了上面的一個事實。他們挑選馮景祥任中鋒，鄧文治和基南分任左右翼。

誰都知道，景祥、文治和基南三人都踢同一型的球，三人的優點都是善於偏運，缺點都是沒有臨門的一腳和衝刺的勁力。鄧文治在巴士踢得好，是因為有個狂奮突擊的鄧宜杰任中鋒跟他合拍；同樣地，景祥和基南要有何應芬、張金海和烈文之流放在他們前頭纔能夠盡展所長。

把他們三人同放在一條前鋒線，便失掉了他們本身技術價值的作用了。

許久以前，我們已經看到我們旁聽過的許多選拔球員的會議中，選人多是很馬虎的。

他們在決定每一個位置的人選時，多是由每一個遴選人舉出他們個人認為適當或最好的球員，然後大家從中選擇。對於那個球員能否跟其他的球員合拍得來或是否適合全隊的踢法，他們都不大注意。

有時他們完全着重於球員的名氣，（不理他的現狀如何），有時則以很技術選起為名，更使人嘆氣的是遴選人員中不少對足球既是外行，對足球的奧妙和一個球員的好壞，他們並不完全瞭解得到，因此自然難於他們選出一個認真理想的球隊來了。

事實告訴我們，一個可以造就的球員，假如遇着一個有眼光的班主，他是很容易和在最短促的時間內「飛黃騰達」的，最顯見的例子是何應芬，何應芬即曾努力聖約瑟，前年還籍籍無名，他在整人足球聯會舉辦的夏令盃賽中初被賞識，被羅致加入星島乙組，不上一年便升上甲組，到去年便入選星島征英隊和世運隊，現在已成為全港和全中國最好的右翼了。成名之速在我們足球史上亦罕見超無僅有。

誰也不能否認何應芬，蔡帶仔或許他們想羅斗文。斗文腳法，很勁（練習射門時十射十中），腳步納熟，偶試初由上海南下來香港的時候，他的腳力，給李惠堂看見，驚為天才，但跟在後給他最多上遊的機會，不料他膽小太弱，踢起來毫沒有個鋒陷陣的魄力，本身技術，一些也施展不來，結果不能成為一流的球員，老惠堂也認為大失所望。

有些球員因為給一個假班主而埋沒，這些例子亦可以舉出數個。關於後者，我們可以舉出曾經紀良來。

紀良本來是南華會的籃球員，踢足球隨意任前衛的位置，並沒有什麼名氣。一九三一年南華足球隊南征，因人腳不夠，臨時拉他一同出征，到了上三寶壟，包家平因事返港，不能出場，隊中又沒有門將後備，李惠堂因他會打籃球，做守門員還可應付得來，便叫他擔任守門。不料他雖一向不擅此門，竟然大顯身手，膽大心細，以後他在這一役，成名之速以後，南華門將自此有了繼承人。包家平以後，紀良兩個字便成為中國守門員代表了，上屆世運會選人入選及國家代表團中入化，最後會中又做門，他已名揚外國。但，不會被英國人挖去，如不是他的班主慧眼識英才，一個偶然的機會，紀良那裏能在我國足球史上佔一席位呢。

大公籃球隊在馬尼拉應新聞日報社長吳重生在聯合國俱樂部之歡宴，席上吳起立致詞。

交通指南

航空班期

告報社旅行部 電話25670

飛往地	公司	星期	起飛時間
上海	中航	星期一至六	中午12時45分
		星期日	上午11時
		二	下午6時25分
	中央	二	上午7時
		二四六	上午10時
		一五日	上午8時30分
	陳汎航美	二五	上午10時
		四	下午3時
		六	下午5時30分
廣州	中航	三五	上午8時40分
			下午2時15分
			下午4時40分
		每日	上午8時20分
		每日	上午10時45分
	中央	二四六	上午10時30分
		一	上午7時
		二	上午8時40分
	港航	一三四五日	上午8時30分
		每日四班	上午8時、上午10時、下午1時、下午3時
廈門	中航	每日	1時10分
		每日	上午5時
	中央	日	上午8時30分
		一	上午8時
		每日	上午8時30分
		二四	上午7時30分
福州	中航	日	上午8時30分
	中央	一	上午8時
南京	中央	四	上午8時30分
汕頭	中航	四六	上午8時30分
		日	上午8時30分
		每日	1時10分
		每日	上午8時
	中央	二三四六日	上午8時30分
		一	上午8時
南昌	中央	四	上午8時30分
昆明	中航	日	上午11時25分
	中央	二五	上午8時40分
重慶	中央	日	上午7時30分
柳州	中央	二五	上午8時40分
桂林	中航	三五	上午8時40分
仰光	英海外、國泰	四日	上午11時25分
			上午7時30分
			上午7時
西貢	法航	日	上午9時

飛往地	公司	星期	起飛時間
台北	中航	六	上午8時30分
		二	上午9時
	中央	一	上午8時
		二四六	上午8時30分
[illegible]林港	中航	每月一三週星期三	上午7時40分
馬尼拉	菲航	六	上午1時30分
		三	上午1時30分
		一四	下午2時30分
	國泰、環汎	二五	下午2時
		一	下午4時45分
		三	下午4時45分
		六	下午4時15分
		四	中午12時
	港航	二六	上午9時
		六	上午9時
曼谷	遠航、英海外	四日	上午7時30分
		三六	上午8時
	太平洋汎美	四	下午4時30分
		六	3時正
	國泰	三五	上午7時
	中央	二	上午10時30分
星洲	英海外	六	上午9時
		一	上午7時30分
	國泰	五	上午7時30分
	太平洋	五	上午7時
	暹航	三	上午7時
		二	上午9時
三藩市、檀香山	汎美	一	下午4時45分
		三	下午4時45分
		四	下午3時
		六	下午4時15分
		六	下午5時30分
	菲航	三	下午1時30分
		六	下午1時30分
	中航	二	中午12時45分
加爾各答	英海外	四日	上午7時30分
	法航	日	上午9時
	中航	日	中午11時25分
	汎美	四	4時30分
		六	3時
東京	英海外	四	上午7時
	汎美	四	下午8時
	汎美	六	下午5時30分
倫敦	英海外	四日	上午7時30分
海河	法航	一	上午7時30分
南美	南美	日	上午6時30分

續航空班期

飛往地	公司	星期	起飛時間
倫敦	汎美	四	下午4時30分
		六	下午3時
巴黎	法航	五	上午9時
澳門	澳航	每日	下午2時
			下午[illegible]

內河輪船行期

船名	日期	時間	泊碼頭	電話
（往廣州）				
[illegible]航	一日	晚十時	寶德	20091
[illegible]興	二日	下午七時	同安	30537
[illegible]華	二日	下午八時	新安	25530
[illegible]源	十日	下午八時	三角	20574
[illegible]山	二日	晚十時	寶德	23359
[illegible]生	二日	半夜	珠江	22338
[illegible]山	三日	上午十時	省港	20116
[illegible]星	二日	下午八時	三角	20574
[illegible]航	一日	下午八時	新安	25425
[illegible]興	雙日	下午八時半	同安	
[illegible]波	二日	下午十時	永樂	
（往澳門）				
[illegible]東	每日	下午三時	元安	27308
[illegible]西	每日	上午八時半	元安	27308
[illegible]	每日	下午二時	省港	20116
[illegible]	每日	上午八時半	海安	31156
[illegible]興	每日	下午五時	同安	31288
（往江門）				
[illegible]祥	一日	下午十一時	寶德	22091
[illegible]泰	二日	下午十一時	寶德	2335
[illegible]星	三日	下午十一時	永樂	28522

郵局平信截信時間

（掛號及包裹較平信早半小時）

一日 星期一 〈空郵〉

（九局）七時半 十時 十二時半 三時 廣州

（總局）七時半 九時半 十二時 二時半 廣州

九時半：上海

十一時半：馬尼拉

三時半：廈門 上海 南京 漢口 青島 北平 汕頭 台北 昆明 柳州

〈海陸郵〉

七時半：澳門 韶山

十一時：海防

十二時：峴城 星洲 汶萊

一時：星洲 埃及

二時：上海 日本

今日入口輪船

船名	西名	來處埠名	碼頭	公司
華中	WAH CHUNG	海防	油蔴地	捷順
福州	FOOCHOW	日本	台(B.15)	太古
南京	NANKIN	日本	九龍倉	鐵行
芝文寶	TJIMENTENG	爪哇	(A.4)	渣華

今日出口輪船

船名	西名	開往埠名	碼頭	公司
新和民	SAN MIGUEL	海防	油蔴地	捷祥
大西洋波濤	ATLANTIC WAVE	日本	九龍倉	天祥
沃麥斯	EUMAEUS	歐洲	(A.1)	太古
軒打士丹	HINDUSTAN	歐洲	(A.2)	渣甸
海泰	HAI TAI	海防	招商局	招商局
帝國鳥	EMPIRE TERN	新加坡	油蔴地	記
馬利吉	MARIEKERK	上海日本	[illegible]	渣華
亨利臣	HEINRICH JESSEN	星洲暹羅	大阪	古
夏美蓮	HERMELIN	峴城	(B 8)	多利順

入口船期預告

船名	西名	來處埠名	日期	公司
遲利怡美利	LENEVERETT	廣州	二日	來
格雷士篤堡	Greystoke Castle	馬尼拉	二日	拉
夏利南	HIRAM	星洲仰光	二日	順
濟南	TSINAN	汕頭	二日	太古
海陽	HAI YANG	汕頭	三日	利
海洋前驅	PIONEER SEA	寧布宋城	三日	輪
舍拉拿	SHIRALA	廈門	三日	行
澤生	CHAK SANG	星洲西貢	三日	怡
印度怡美利	REBEVERETT	上海	三日	來
萬闊士	VAN HEUTSZ	德里星洲	四日	渣
洋邊	OCEAN SIDE	澳洲利奧	四日	天
銀橡	SILVEROAK	美國	四日	渣
興祥	HONG SIANG	廈門	四日	慶
彰德	CHANGTE	澳洲	五日	太古
芝寶德	TJIBODAS	南非	五日	渣華
永生	WING SANG	上海	六日	怡
南昌	NANCHANG	新加坡	六日	太古
雲南	YUNNAN	曼谷星洲	六日	太古
盛京	SHENG KING	上海	六日	太古
怡生	E SANG	廣州	六日	怡
東方	EASTERN	峴城奧洲	七日	行
泰山	TAI SHAN	美國	七日	天
亞羅士	AROS	日本	七日	天
阿爾瑪城輪	CITY OF ALMA	美國峴城	七日	林
海夏	HAI HSIA	新加坡	七日	招商局
由利博士	EURYPYLUS	英國星洲	八日	太古
格利格而	LENGYLE	日本	八日	渣甸
芝渣連加	TJITJALENGKA	峴城廈門	八日	渣華
荷倫	HALLAND	美國	九日	亞
大中華	HELIKON	西貢	十日	和
財生	CHOY SANG	日本上海	十一日	怡
勞蘭馬士基	LAURA MAERSK	紐約	十一日	捷
菲怡美利	FOR. VERETT	上海	十二日	福
金波地亞	KAMBODIA	上海	十二日	慶

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
鴻章	HUNG CHANG	西貢	二日	招商局
海地	HAI TEE	廣州	二日	招商局
濟南	TSINAN	汕頭	二日	太古
大寶山	TAI PO SHAN	海防	三日	順
地利成勒	TREVAYLOR	星洲英國	三日	鐵行
湖北	HUPEH	天津仁川	三日	太古
華中	WAH CHUNG	海防	三日	捷順
海洋前驅	PIONEER SEA	上海美國	四日	輪
遲利怡美利	LENEVERETT	上海仁川	四日	來
福州	FOOCHOW	曼谷星洲	四日	太古
奉天	FENGTIEN	上海	四日	太古
寧海	NING HAI	新加坡	四日	招商局
海澄	HAI CHEN	廣州上海	四日	招商局
豐祥	HONG SIANG	星洲庇能	五日	慶
南京	NANKIN	峴城奧洲	五日	太古
澤生	CHAK SANG	日本上海	六日	怡
銀橡	SILVEROAK	美國	六日	渣
萬闊士	VAN HEUTSZ	廈門汕頭	六日	渣華
舍拉拿	SHIRALA	星洲庇能	六日	鐵行
印度怡美利	REBEVERETT	馬尼拉	六日	來
怡生	E SANG	新加坡	七日	怡
彰德	CHANGTE	日本	八日	太古
芝寶德	TJIBODAS	日本上海	八日	渣華
阿爾瑪城輪	CITY OF ALMA	廈日美	八日	林
盛京	SHENGKING	上海	九日	太古
岳州	YOCHOW	星洲孟買	九日	太古
亞羅士	AROS	銀城奧洲	九日	天
永生	WING SANG	仁港日本	九日	怡
海夏	HAI HSIA	新加坡	九日	招商局
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	十日	渣華
荷倫	HALLAND	歐洲	十日	亞
安徽	ANHUI	西貢星洲	十日	太古
優利西斯	ULYSSES	歐洲	十一日	太古
東方	EASTERN	上海日本	十一日	鐵行
寶樹雲	BOISSEVAIN	峴城奧洲	十三日	渣華

廣九鐵路

〈由廣州至九龍〉

大沙頭開	快車上午8時25分
	慢車上午9時30分
	快車下午2時45分
	快車下午4時35分
	貨車上午11時15分
九龍到	快車下午12時55分
	慢車下午6時56分
	快車下午7時15分
	快車下午9時11分
	貨車下午3時38分

〈由九龍至廣州〉

九龍開	快車上午8時20分
	慢車上午8時55分
	快車上午10時5分
	快車下午3時35分
	貨車下午1時14分
大沙頭到	快車下午12時50分
	慢車下午5時50分
	快車下午2時50分
	快車下午7時55分
	貨車下午7時5分

英段車

〈由深圳至九龍〉

深圳開	九龍到
上午7時10分	上午8時15分
上午10時8分	上午11時14分
下午12時25分	下午1時30分
下午2時25分	下午3時37分
下午3時48分	下午4時51分
（軌道汽車）	
下午6時	下午7時2分

〈由九龍至深圳〉

九龍開	深圳到
上午8時45分	上午9時48分
上午10時32分	上午11時36分
上午11時45分	下午12時49分
（軌道汽車）	
下午2時10分	下午3時1分
下午4時13分	下午5時51分
下午5時45分	下午6時15分

各地通信

台南如入荒年
買任何東西都要排隊
參議長說鐵石心腸也要流淚

「本報台南通信」這幾天，台南像是遭到了大荒年，饑餓的氣氛，籠罩着整個城區，成萬的市民，每天都在饑餓恐慌的心理忙於排隊，東一陣，西一堆。到區公所去排隊是等驗蓄配米證，到合作社去排隊是等待配米，限價豬肉沒處買，但是買黑市豬肉也要排隊，所以黑市也變成「白市」，警察也沒法管了，買木炭要排隊，買香煙要排隊，買肥皂、生油也都要排隊，於是乎，整天的時間都給排隊排完了。

我有一個朋友，他在學校裏教書，因爲人口多，公教人員的配給米不夠吃。街上沒得買，太太又在懷孕，昨晚上家裏沒有米了，所以一下午就叫下女想法兒去排隊等米，下女排到晚上纔回來，米總算給弄到了，臨時又發覺沒有木炭。然而規定的木炭排隊時間已經過去了，還可得透腦筋，沒法兒，只好到附近人家去借點來燒。

朋友說起來，怪苦惱的，問我幾時纔會好轉來。還可不好回答哩！我急忙說：「你沒看到農林處發表今年豐收的消息嗎？你沒聽到糧食局長李連春說本省糧食絕無問題嗎？」

從早晨起，街上便出現了一條條的長蛇陣，長蛇陣裏有乳臭未乾的小孩，有頭髮斑白的老頭，有壯年，也有孕婦，擠擠擁擁，爭爭吵吵，確給沉寂的台南，平添了不少熱鬧，但在提倡勤儉節約聲中，人民的時間却在嚴重的浪費。

排隊的人們，五天配米一次，每次每戶限購斗半（七台斤），木炭每人限購十斤，香煙每人限購一包，而且因爲配量有限，沒在長蛇尾巴上的人，往往站了三四個鐘頭，還是空手回去。老百姓現在所關心的，只是沒有東西下鍋。

女人最容易雇 只求有碗吃飯

女工在這個時候特別容易雇，許多窮苦的女孩子，隨便跑到人家裏去要求工作做，只要供給他們吃就得了。街上小吃店很多關門，有錢的也沒有東西賣。城外的「草地人」跑到城裏，瞪着眼睛，他們不相信世界會變得這樣快。

參議會的議長黃朝琴，到台南視察的省政府行政督導團中訴說：「老百姓太可憐了，看到他們整天排隊的情形，鐵石的心腸，也會給流下熱淚來！」

有人說：「米是安定一切物價的基礎」。目前唯一的希望是：「台灣畢竟是產米區，今年又逢豐收，只要當局能夠拿出辦法來，這種奇怪的現象，應該是不會長久的！」（雷十月廿三日寄）

桂林捉住一騙子
柳州宜山桂林到處行騙
說話本領厲害三人受欺

「本報桂林通信」廣西大學新生張弦，於本月九日，由柳州乘火車往桂林入學上課時，在車上結識一位名韋照仁者，因係同座，在無聊的旅途上，大家攀談起來。張弦見韋照仁西裝革履，並有一「國立廣西大學」的證章，以爲彼此同學，不疑有他，且韋照仁稱，渠現肄業廣大數理系三年級，對學校情形非常熟悉，因此彼此談得甚爲入港。

火車到了桂林後，韋與張便同住樂羣旅舍，翌晨張弦因外出訪友，韋照仁即趁機施騙子手段，把張弦所有行李，叫一架黃包車拖到南火車站，搭特別快車往柳州而去。韋到柳州後，即把此批騙得之贓物，賣與故衣攤，得款法幣二億五千餘萬元。不久即用盡。

在桂拐了行李 去宜騙人父親

韋照仁又想出第二個計策。因爲他在張弦的箱子中發現張父的通訊處在宜山，他就又搭上火車，跑到宜山，見了張弦的父親，偽稱係張弦同學，此次同車往桂，張弦不小心，在車上被軋斷了手臂，現留醫在院，託他來家取款以爲醫藥之費，並取出張弦之私章及相片作證，張父救子心切，即取出法幣二億四千萬元付韋，且託其照拂，韋騙得後，又回柳州花光。

那邊張弦在桂，訪友歸來，突見全部行李已不知去向，韋照仁也不在，這一驚非同小可，當即報告本市警局刑警隊，請求破案。日前張弦，突接其父來信，詢問病體如何，手臂好否？[illegible]

柳州一婦人 被騙到桂林

[illegible]……送給他留作紀念者，韋照仁隨手拿來一張，看到「弦兄留念，弟鄧榮貴」，通訊處柳城大埔××街。」

韋照仁眉頭一皺，計上心頭，即又由柳州搭船到大埔，找到鄧榮貴的母親說：「不得了，不得了了，你的兒子榮貴在桂林犯了法，現在被保安司令部捉了去，你快跟同我上桂林，好去設法。」說着並拿出榮貴的照片，表明自己與榮貴爲同學。鄧母信以爲眞，韋照仁又說：「現在出門銀要緊，路上騙子很多，女人身上有錢不方便，請你把旅費交給我，一切我代你開支，保證無事」。鄧母只想快點到桂林去救兒子，隨將款五億一千萬元，及金戒指二個（一錢五分）悉數交與韋某，一路乘車來桂林，住在南京旅館。抵桂後，韋即囑鄧母勿須外出，一切我代你辦理。鄧母在路途中即已看出韋照仁有點靠不住，且行動詭祕，已料到幾分，到桂林後，看看情形似又不對，但事情未證實，不敢說破，即暗查自己的兒子鄧榮貴，究在何處，後查得彼仍安然在桂林中學讀書，鄧母至此乃知韋某是一騙子，遂於昨日即扭住韋照仁往警察分局報案。韋某所供情形如上。按韋照仁，十八歲，柳州人，從前在柳州初中讀過書。（渠十月廿四日寄）

天津富人 紛紛南下

「本報天津通信」據航業界消息：南下旅客突增數倍，其中大多數爲有錢階級的眷屬，且所携行李甚多，爲向所未見之現象。（十月廿五日寄）

眞天教害人
在川省丹陵流行，一少女竟因此拒絕結婚，要先與男的同修道十年。

「本報眞陵通信」川省丹陵近來流行一種「眞天教」，受其愚者，多是一些太太小姐，該教百人。土地廟街徐家有名金蓉，亦被誘入教，本月九日爲其于歸之期，男家前往迎娶，竟遭徐女拒絕，並當衆聲明：「有欲與我結婚，必須共同修道十年。」男家控於縣府，縣府立飭警局將教主二人捕獲，一名李世冰（男），一名宋淑章（女），正偵訊中。（十月廿八日寄）

梧州白色恐怖 市上無米出售

「本報桂林通信」頃據有關方面報稱：兩日來，梧州市面全無米糧出售，米糧交易，幾全停止，頗使市民發生恐慌徬徨之狀，因梧州區專員歐仰義出席省行政會議，尚未回梧，解決方法，尚無所措等語。據省田糧處長李一塵稱：確有其事，然此問題並非梧州糧食發生問題，而係商人不遵守限價的問題。梧州本係桂省糧食出口樞紐，缺乏糧食，市面無存糧，省政府雖有命令禁桂糧運粵，然偷運出口者，仍未能絕跡，故糧食出口事，亦影響梧市糧價的波動，糧商操縱牟利，超出限價，致使糧食交易陷於死市。平若糧食調劑不靈，本省自可設法補救。李氏又稱：歐專員日內即可返抵梧州，對梧州糧食問題，甚爲重視，已向歐專員作詳細指示，相信歐專員回梧後，梧州糧食問題當可迎刃而解。（渠十月廿四日寄）

汕頭商會將改選
敵對兩派活動多
雙方各以十萬金圓作經費

「本報汕頭通信」汕頭市商會定本月廿八日舉行會員大會，並改選理監事，連日來「元老派」和「革新派」都以酒館茶樓爲戰場。「元老派」的領袖吳劍海以永平酒樓爲營盤，聽說已與廖勵渠合流，企圖和「革新派」對抗。「革新派」領袖張曉形，以陶芳酒樓爲營盤，聲勢較盛，目前仍佔優勢。二派都互相拉攏各同業公會的代表飲宴，每當黃昏過後，華燈初上時，兩間酒樓，都是門庭如市，聽說雙方擬定的宴會費，都在金圓券十萬元以上。（生十月廿四日寄）

高雄闢爲自由港
計畫分三期進行

「本報高雄通信」高雄港務局將高雄闢爲自由港的事，現已日趨具體化，高雄港務局並已擬就分三期進行的計畫：第一期先在旗後（高雄市的對岸）一帶開闢自由貿易特區，作爲單純保稅地區，並在特區內興建碼頭六千四百公尺，鋼筋水泥的倉庫廿三萬四千平方公尺，貨物路一萬二千公尺，新建鐵路一萬八千五百公尺。第一期在苓雅寮、鹽埕、甲仙，開闢自由港區，准許在區內從事加工製造工業。第二期[illegible]倉庫一萬四千平方公尺，新建鐵路六千四百公尺，混凝土道路五千公尺，第三期擬將高雄市區開闢爲自由港，其程序將高雄港作爲今日的香港。據高雄工商界人說：高雄港及貿易額佔全省的首一位，以現在工業基礎關爲自由港，以後更可吸收外來資金，使工業更能發展合省工商業。按：高雄港日前已可停泊三千噸以上船舶，將來可停泊三千噸的碼頭廿三處，計長三千一百七十公尺，臨港船渠，八棟，沿港區有倉庫八道貫通，起重設備亦頗齊全。（新十月廿四日寄）

一切都要排隊
上海搶購情形混亂

「本報上海通信」廿九日市區各路上排隊購物情形較前天更爲混亂。在南京東路，從河南路到西藏路，看見的一段距離，只是東一只黑壓壓的人隊，不但買火腿，買布，要排隊，連買襪子，買木線也要排隊，買奶糖、買鴨蛋也要排隊。布號門口，人潮洶湧，秩序紊亂，上午十時許，竟拉斷一條鐵柵中[illegible]，東路和福建路的排隊，前後況出嚇人。（十月卅日寄）

大衆顧問

禁唱正義歌曲

問：編輯先生：近聞政府禁止播唱及印行那些激發士氣發揚正義之歌曲（未見有命令的事實），如義勇軍進行曲，開路先鋒等。如屬確實，是否要青年墮落、萎靡，而失去對抗實之信心？又或爲共黨宣傳之嫌疑？乞予明示，以釋疑惑。

答：有這樣的傳說，但不知究竟內容如何。這類莫測高深的事，我們難以代爲解答。

兩樣興趣

問：編者先生：現有下列問題敬希詳爲作答是幸：

㈠我志趣是文學，故英文國文均爲所好。平日寫稿頗勤，且得師友好評。惟寫作時無心於讀英文，對英文時如嚼沙。此時喜讀外國名著，或英國雜誌，小說。約一月左右，可能爲國內某著名日報一篇精采之社論而轉變中國文字，於是寫作興趣也有了。文思來了，終日便是寫寫寫稿，腦中英文的影子也沒有。這種間歇性的學習，是否爲一種病態？何以會致此？怎樣補救纔能英文、國文同時並進，不致一曝十寒？

㈡入大學時繳交臨時畢業證書（因正式畢業證書未發）以後（正式畢業證書）是否還須繳交正式畢業證書？（因前已有臨時畢業證明足資證明？）

㈢在某國立大學先修班畢業後，以先修班所發給之證明書，投考別的國立大學，報名時是否同時須繳驗以前高中畢業證書？如該校取錄後是否繳先修班畢業證書即可？不用再繳高中證書？（章）

答：㈠你的情形並不是什麼毛病。各人工作的習慣不同，有人喜歡一心一意做完一件事再做其他事，有人喜歡同時並進，你似乎是屬於前者。你惟一需要注意的是不要半途而廢；寫文章時一定要寫完一篇文章再歇手轉做他事；讀書時或讀文章時也應讀完一本或一篇再轉移注意力。如此，你不愁兩者不會並進。

㈡是的。

㈢在投考時也許可以不交，在入學後還是必須交的。不要向我們追問理由，這是一宗常規！

文藝（第三四期）

㈠本刊每逢星期一出版。
㈡本刊歡迎各部門文藝稿件，木刻畫、速寫亦可，來稿每篇限一千五百字，小說最好也能不超過五千字。
㈢本刊對來稿有刪改權，不願者，請在文末聲明。
㈣來稿如要退還，務請附寄貼足郵票，及寫明地址之信封；外埠寄稿者，如要退稿，請附寄信封。
㈤來稿請寄：香港利源東街十號大公報館文藝部編輯部。

商人與農夫

劉貝汶

看看日頭子已經爬起來一根竹竿兒高，憨歲便停住了手，讓鋤頭斜斜擱在身旁，拿腰巾擦落式地揩揩臉上，脖子上的豆大汗珠。腳邊三條種好了的甘薯畦子，很勻整地順着幽岡向田岸爬着，彷彿三隻並排着爭着溜爬下去的黑色魚似的。

憨歲回頭凝了凝神，像兩顆眼珠子似的眼珠暗着那一隻隻的甘薯，一轉，神氣是說：「起了個三更早，只做下這一點點嗎？」但因隔夜的肚皮，着實餓了，便將膀子一甩，輕輕把鋤頭擱到肩膊上，回家吃「早飯」去。

走了沒一陣子，一個山塢出現在眼前，兩邊山麓錯錯落落地架着幾座茅屋，像放大的鴿廚子一樣。

一條澗水從山勢上頭曲曲折折地流下，把齊簇簇的村莊左右分開。彷彿有意叫兩邊居民平分有他身旁的流水樣。

憨歲的家，是在澗水的那一面。

當他來到澗邊時，先看見澗下兩隻白漂漂的鴨子在水中游泳，隨後看見十三歲的女兒蹲着身子在水邊搗衣。剛好，那女孩兒把頸脖子往後一折，小臉兒抬了起來，四隻眼睛便碰到一起。

「爹，有人上我們家來嗎？」憨歲冒地問。

道問問話沒頭沒腦，女孩子一楞，道：

「沒。是誰，爹？」

闕於是誰，憨歲父內沒作答。却自言自語道：「一早是今早晨沒來。」說我下午沒是找他去。說着，女孩子微蹙着眉，踏上獨木橋。露出兩排天生自然的白牙齒，「就沒曾看見，客爲仔可以跟腳放子動。」孩記得上屋頭哦呢！」「阿爹，清水哥的豬昨夜給些叫狐獮狗咬了啦！」

「怎樣？」清水哥說，雞都啼了。[illegible]

[illegible]

了幾下，冒出來一張瘦削的黃瓜臉，顫顫地說：

「孩……子……啦，手……手頭那麼……。」

「軍，軍，幹麼……。」

憨歲悽悽地說：「還沒人死呢，就那麼早就到晚，晚飯到早！」

「快點，就有……人要……晚死……死……了嗎，了嗎！」

黃瓜臉困難地車轉去，排着幽深的眼。

[illegible]，大腦瓜，下巴內吧肉堆疊成層，像一個肥奶的嬰孩似的。進來後，他一手撩下絨氈帽子，露出個光滑可鑑的內周秃頂；一手拿手帕揩汗，一邊喘着氣地說：「嗨，四嗨！嗨，四嗨！──托！」一口肉球似的痰，重重落到地上。

憨歲抱歉地：「辛苦啦，真是，那條嶺！」

「還過一隻椅子：「請坐。」

[illegible]……股坐下。」說完，就一屁股坐下。

「走了這許多路，肚子空了吧，吃碗便飯好不好？」憨歲很有點扭忸地說。

泰興伯連連擺着頭：「不，不，不！」邊探手入口袋取出個黑色小盒子，翻開了，抽出一根香煙，在盒殼上托托托地打幾下，含在兩皮上，拿下巴向對方一甩，促道：「吃你的吧，吃過了好上路。」

[illegible]

事實是兩者即然做了鄰居，也就相安無事了。常常會有一隻冒失的老虎，那麼會寬無意地溜進，睡在茅屋的側邊，第二天才早爬起來，伸伸懶腰，搖長而去。有時候，大白天也會在屋後面出現。孩子們就倚用門口，齊聲朝着他吶喊：「嗬嗬！嗬！」對方猶豫一會，也就掉轉身去他的了。那光景就像趕開一隻牛一樣。

憨歲繼便告訴泰興伯一些山民遇到老虎的故事。（那是俯拾即是的）是普通的情形是：兩相看見了，兩相避開，各跑各的，不相干擾。只有在乍然而對面地碰頭的時候，總頂不好對付。給抓壞了，給吃了，都是有的。

「那是遇虎傷人。」泰興伯說道。

「可也不全是那麼回事！」憨歲說：「有一次我走在一條密密匝匝的山路上，手裏的柴鉄（音ㄍㄨㄟ）一[illegible]

平心說，憨歲對於這位五谷行主人並沒絲毫好感。泰興號的秤頭低，價錢緊，是遠近聞名的。而今年三月間，因爲青黃不了，早稻下不了種，人心惶惶，米價一漲到一擔谷子三十萬，天漲幾次；五月初頭，幾難得買到。而泰興號一直把穀倉包白米鎖在倉裏，不肯賣售。這件事情說起來，沒有一個人不切齒的。但今天他是主，當作恩人，小心陪着他走，提防別要不小心拂了他的意，而使這一樁買賣做不成功。

跑了兩里多路，目的地到了。是在一座高高的山坡上。憨歲放下鋤頭說：

「就是這塊了，」泰興伯却忙找個石頭一屁股坐下，很響地呼着氣道：「歇一下再說！」

[illegible]

土生哥

曉放

遠方的妹妹寄來了一封信，有這麼一段話：

「土生哥病了，病得不輕呢。醫生說他患的是傷寒症。大姊們都去看過他，先見他躺在泥地的板床上，兩眼四周深深的，一臉菜油燈似的蠟黃色。他的大女兒告訴我們說，他爸爸從睡夢中驚醒過來，便說道：我家的事，什麼該下秧子啦，穀米要下缸啦。一天他還從床上跳起來，說是有強盜來搶我家的東西了，快趕！快趕！等他的女兒從外面跑來，他已跳出窗戶，倒在地上了。」

我們聽了這種報導，禁不住熱淚。土生哥，他那灰白稀疏的頭髮，他那棉布的短襖，又在我眼前搖蕩了。

大哥出生的那年，土生哥就到我家，那時還只是十幾歲的小伙子，年青，力氣大，一個人做的事抵得二個人做得完，每天二百斤的擔子，挑上三里路不要歇一歇力。他又好強，滿谷他所種出來的白菜，菜腿總比別人家的又多又大。假使有人說一聲好，他只是「唔」一聲，悄悄地退走。因此，父親看中了他，就留他做我家的工頭，那時我家頗有一畝田，冬天還請幾個短工，都常屑上六七個工人。

父親是非常愛重他們的，他教我們叫他們加上一個「哥」字。尤其是對土生哥他更尊重，他自己也這麼稱呼他，母親也如此，甚至連祖母也是如此。最有趣的，是我前年回家時，一[illegible]氣新生的雞子號叫圍着叫土生哥，頑皮的弟弟就常嚷嚷他說：「你是四世同堂啊！」

由於爸爸待我們過份殷勤，習慣他的黑漆眼鏡，我們不敢輕易親近。夏天裏，我和妹妹常喜歡背了一把小椅子，冒着烈日，走向河的車頭的，我們的車頭有一顆高大的樟樹，那正是土生哥種的。我們把桌椅放在樹蔭下，土生哥早坐在大青石上管水牛車水，水牛呀呀的響着，嘴裏他哼着歌唱着，黃色的南瓜花沿着樹枝伸下來，曠野裏的南風吹散了我們的小辮子。這時土生哥有些醉，我們兩人就偷了他的大笠帽，赤腳走下水潭裏去戲水。等我們的笑聲驚醒了大青石上的他時，他就跑過來捉我們，照例每人得敲三下屁股，然後，被按在小竹椅上，同時必有一則故事可聽。故事多出自三國演義、封神榜之類，不過等我長大會看這些書本時，總知道他所講的與書本裏相差了許多。土生哥並沒有讀過書，可是他能寫出自己的名字，和我家的房名。此外，在他的床舖左右，還不時可以發現一些象形文字，那是他做的記號，便於自己記憶的。

冬天裏，田間的工作完畢了，他就得忙着釀酒。香噴噴的糯米一桶桶的倒下了缸，土生哥就吃力地，要不多是個身在缸邊上，灑酵粉，澆酒缸。那時，母親不允許我們這些孩子搗亂，她說女孩子命該惱了酒神的。

天冷，酒缸需要一整夜的時間伏（加水），晚上還須須絮起來打酒缸。酒缸的外面包了一層層的稻草，檯門內所有的傢伙小洞都用稻草塞住了，夜裏土生哥就睡在這裏，傍晚母親會叫個女傭送上一盒夜點心給他，可是這些便常被我們姊妹倆在中途奪來，我們提着小小的籃子走向倉房去，要求土生哥給我們吃一些酒釀，酒釀甜得會黏住了我們的嘴。有一次，我們竟吃醉了，倒在土生哥的稻草床上，以後母親就不許我們送點心了。將近過年時，往往已經釀成了幾缸酒，土生哥那時就到廚房裏幫忙。這倒不是母親太會使用人，實在是他不願意閒着。過年時的鷄鴨，總是他殺的。有時他還幫到灶下燒些火來，他邊燒邊對我們說：「火要空心，人要實心。」「猛火不論宵」。於是他把稻柴下的宵柴撥到猛火裏，宵宵的柴焰，因有太多的水分在那裏斷斷續續地響，可是終被燒得旺起來。這些，想來真是回味不盡。他在我們幼小者的心目中，是比父親更可親，比老師更可愛。

他這樣忙着，一直到大年夜，坐起明還點起一支高高的紅燭時。父親拿着一本工帳簿來算賬，土生哥無可奈何的坐在屋角裏不動也不響。那是一年間最熱鬧的時候，連我們這一羣孩子也嚴肅地像煞有介事的站着，不敢嘻笑。

「土生哥：你又積來了五十元呢！」父親要清算盤珠慢吞吞地說。

「沒有轉洪呀，先生！四個兒子，一個女兒，老母親又在，小毛的媽也夠苦了。」小毛是他的小兒子，他的大兒子小財，已經在替人家放牛了。

父親低頭不語多時，接着就把拖欠的數目頃刻明年的春帳簿上去。

於是土生哥撿起了幾件破棉衣，挑上母親爲他預備好的一壺年糕和一刀肉，滿意的回家去了。

「明年初三四，他才會回來的」，母親說那是因爲他家裏沒有熱鬧飯吃。

這次戰爭發生後的第四年，我們家鄉陷落了。我和妹妹們要走向內地。臨行前，我們二人粗粗的理了一下行李。行李剛是簡簡的一擔。那時水陸交通早已斷絕，要走就得靠二條腿，然而這一擔行李却難住了我們。母親是不會放心旁人來負此重擔的，那麼除了土生哥外，還有誰呢？

雖然，他的頭髮已經開始花白了。

那時剛值夏天，烈日逼人，我們過了大半天的路，已經越過了一座小山，誰知傍晚時却來了一陣不測的大雷雨，我們不得不留在山坡下的一個破廟裏過夜。破廟的廂房裏有一張席子在，我和妹妹就睡在這上面；土生哥就躺在門邊的一塊大青石上。第二天清晨，我發現他的肩上已經起胡桃大的水泡，我們姊妹倆不禁傷心欲淚，這樣直走上七天，一路上，他老是先安排好了我們的吃食後，纔去喝他的粗飯豆腐湯。任我們怎樣的勸說也無用。抵達目的地時，他從腰間摸出一包母親交給我們的鈔票，十天的旅費只用去一百多元！

這之後我就一直在外邊過活，可是當我看到一個強壯的車夫或者一個艱苦的挑着一擔白菜進城時，那就會聯想到土生哥，聯想到土生哥的大兒子——我幼時的伴侶，如今他也已經做了一個出色的長工，連最小的兒子，也開始爲人家放了牛。

我但願他康健早早臨到他身上。但是一代一代的，土生哥的兒子和孫子，以後難道也和他一樣還在我家辛勤地過一輩子，苦白了頭髮嗎？

「唱歌仔戲」　荒烟　刻於台灣

祭

楊令

野花開在曠野
人活在世界，
而監獄囚着你
囚着你胸中鬱怒的自由之苗！
人們播種着，
海燕的羽毛被屠剪着啊！
外面
大神的留香
冲了着
召喚着
響在流行
風在歌
寂寞而憤怒
浦愛你的朋友都不敢來探望你；
你是被獄吏們嘲笑着，
你是被饑餓逼迫在陰暗裏生長的人。
你是不自由而死！
踏着霜
清春夜的是草下
我來祭悼你
沒有墓碑，
我把你的名字刻在寄樹窗上
會那樣擴大
你的名字
擴大……
像背影上一個巨人的像
由遠而近……
用不着祭獻鮮花
在你的骨骨上
已轟轟地響動了車輪般的花朵了。

紅的臉，「老母，比[illegible]一喘息定了，車過身子來一眼朝前頭界望。

黑了還碌！」好一會，先不同憨歲打話。放（下期續完）

書評
失敗了的劇本
——評谷柳的「牆」

孟徽

如果我是一個導演的話，我會考慮這劇本是否適合搬上舞台。因爲我讀了「牆」，並不十分喜歡它。爲什麼呢？

首先，我感覺「牆」的「冷場」情形很多。爲什麼「牆」會有「冷場」呢？因爲這裏有根本的問題，未加解決。

根本問題就是作者的技術不熟練。我所謂技術不熟練者，便是作者爲了一段笑料，先要預備一段文章。這看起來，本是理當如此，沒有伏線，沒有預備，怎叫別人看得懂，攪得清？可是問題也正在此處。預備和伏線必需與全戲的發展走下來；不能隨時停頓下來，如若你寫小說一樣，暫作交代，觀衆便大大的不樂意了；因爲他們實在不耐煩你的嘮嘮叨叨。他們要看的是戲；一場接着一場的有冷場的發生，還不使此，而作者對於人物的了解，可以說也是沒有徹底的認識。余大一這個人物，是從哪裏得到的，我們可以斷定：十分裏有九分，你是由余天一自己嘴裏說出來的。本來我們不從一個人的言行[illegible]

[illegible]

大公園

隨筆

小亞

做「官」要背：「吃小虧，賠小心，裝小子，用小錢，親小人。」假如熟練個中三昧，便可到處逢源，亂騁官場，準能夠實行「小老婆，小洋房，小包車，小廚房」的「四小計畫」。

★ ★ ★

當許多朋友的面前，要會指斥人家的缺點；當許多女人的面前，要會賣弄自己的風趣；當上司的面前，要能顯出你的殷勤；當部下的面前，要能擺出你的架子。

★ ★ ★

能夠給人們一個「希望」的人，便會受人們的擁戴；能夠時時給人們「希望」的人，便會常常受人們擁戴；能夠五花八門玩弄着「希望」的把戲的人，便會永遠地受着人們的擁戴。

★ ★ ★

寫給愛人的信，洋洋數千言，甜言蜜語，離不了風花雪月；寫給未婚妻的信，娓娓數百行，纏綿繾綣，訴不盡喜愛情戀；寫給老婆的信，草草數十字，枯燥無味，都是些油鹽柴米！

★ ★ ★

人家都說好的時候，你應該慢條斯理的說一聲：「未必見得！」人家都說壞的時候，你應該聲色俱厲的說一聲：「何以見得？」「獨到見解」的冠冕會堂皇地戴在你的頭上了。

★ ★ ★

當你站在工作崗位上，不妨常常說着：「這兒毫無意思，我得馬上走！」當你沒有工作崗位的時候，不妨說：「我只要有一個很小的工作崗位呵！」

★ ★ ★

你沒有蹤跡時，要客客氣氣拍拍朋友的肩膀：「老兄！務請幫忙！」稍有蹤跡時，便可趾高氣昂：「老弟，眞忙，沒有空！」蹤跡浩大時，那麼便要吆喝一聲：「喂！誰來管你的閒事！」

★ ★ ★

心血來潮時發表聲明：「自本日起，絕對戒煙！」到了心血潮平了便說：「戒買不戒吸！」心潮平靜時，一支在手又會解嘲：「這是最低的享受，何苦還自己把它剝奪呢！」

★ ★ ★

從人家的眼睛裏，可以明瞭人家是喜歡你，還是討厭你。從人家的嘴唇上，可以知道人家是崇敬你，還是屏棄你。從人家的聲音中，可以瞭解人家是怕你，還是憎你。

★ ★ ★

遇到失意的朋友，向你訴說苦衷，要表示同情；遇到得意的朋友，向你誇張功績，要表示欣羨；切莫在失意人面前表示「不在乎」，在得意人面前表示「無所謂」！

★ ★ ★

對於人家的指摘，一概謝絕，而且還其指摘的，永遠是落伍的人；對於人家的指摘，心裏不以爲然，面上卻表示接受的，永遠是痛苦的人；對於人家的指摘，馬上檢討而且加以改進的，永遠是前進的人！

★ ★ ★

由於人的「自私心」，「嫉妬心」與「自私心」太重，所以「好事」多半「不出門」。又由於人的「好奇性」、「盲從性」與「輕薄性」太重，所以「惡事」多半「傳千里」。在「傳」的時候往往沒有顧慮到「責任心」。

★ ★ ★

大馬票

——改編自契訶夫的「彩票」

小布爾

(吃過了晚飯，妻子在收拾桌子上的東西，丈夫打着飽噎，用牙籤在挑牙。)

妻子：喂，桌子上那份晚報，就有中彩馬票數目字的，你給我對一對好不好？九六三三二，剛纔買報紙，大寶一哭，飯又燒焦，一放下，就忘記着了。

丈夫：眞是無聊，又買馬票！你何不把錢送給我？(因爲無事可做，報紙又放在眼前。)好啦，講吧！什麼號碼？

妻子：九六三三二！

丈夫：(手指沿着數目行列豎下來)九六三三二，九六三三二……。

妻子：(瞪了他一眼，知道大概無望，繼續收拾碗碟。)……

丈夫：(大叫起來)變珠！九六三三二在這裏的入圍，七千多塊！

妻子：(摺疊好了的桌布失手落下，)九六三三二？眞的？

丈夫：是的，是的，眞有的，馬票在那兒，拿出來對對！

妻子：唉呀，馬票在手袋裏，成串的鑰匙和指甲夾給隔壁二嬸借去了！眞不湊氣，她老是來借那指甲夾！

丈夫：你就不應該把指甲夾和鑰匙串在一起。

(妻子一陣風似的走下樓去，丈夫在房子裏踱方步，口裏毫無意識地念着「九六三三二」。)

(妻子回來。)

妻子：眞氣死人，二嬸拖着小孩上街買火柴去了！已經託人去催她把鑰匙送回來，沒有錯的，我記得清清楚楚，九六三三二！

丈夫：七千多塊，我們每月收入只有二百四十塊，夠我在外面工作三十個月了！

妻子：(撫摸着)你老說不要買馬票，你看，謀事在人，成事在天，你不去謀，天也不理你！入圍已經好了，我也不敢希望什麼頭獎二獎，中了頭獎，恐怕要發瘋了！

丈夫：(捏着報紙，來回走了幾趟)這種生活我們要改變改變，要先頂一層房子，離開這個不衞生的環境，拿一千塊錢來做衣服，買傢俬，三百塊錢把債還清，存下的放在銀行裏生利，不過馬票是你買的——。

妻子：我買你買還不是一樣，頂房子還不過是需要的，最重要的是這年頭，手頭多幾個錢防身。

丈夫：(踱着方步，想着：「住到新的房子裏去，有水廁，有浴缸，落地長窗，垂着淺綠色的窗帘，窗下可以買一個水族箱，小孩子應該另外有一個臥房，不要在耳邊吵鬧，凡事須求其合理，請一個頭號娘姨……到「公事房」的時候，不必對那個擺子的趙主任必恭必敬，合就來，不合就自己改行做生意……。)

妻子：(咬着指甲，想着：「今年冬天應該有一件新大衣，再不好意思穿那件十八世紀的舊大衣了！最少要買你一兩多的金頸鍊，應該有一個好裝，母家的人一定又來麻煩，唉，令人淘淘氣，給母親、二弟、三弟各二百塊吧，讓弟婦們知道我這做姑姑的可不是吝嗇人……。)

丈夫：(停腳)我們應該到什麼地方玩玩，到廈門去玩一個禮拜吧！三年來就沒有離開過香港一步！怎麼那指甲夾還不送回來呢？三姑六婆！

妻子：不錯，到澳門去玩玩也好，順便買一雙高跟鞋回來。

丈夫：(又走來走去，心想，和妻子一同旅行，又怎麼瀟灑呢？獨自旅行最快活，和瀟灑不羈的女人享樂一時也好，不像妻子那樣，一路只覺得燥熱東西貴，每用一個小錢都嚇得發抖，她一定要帶着一大堆包裹、細籃、熱水壺去搭船，又說坐車坐到腰骨痛，到咖啡館去吃東西，給女招待小賬，她一定要嚕囌，唉，她何必去旅行呢，她完全不懂得那種樂趣，用一個小錢她都要吵鬧，但，馬票是她的……想着想着，他第一次感到他妻子年紀大了，面貌平庸，滿身都是廚房的氣息，三十五歲？看來就像四十歲！他想：「不用說，她一定把錢都鎖在箱子裏，只給兩三百塊錢我用，還要查問我怎樣用去的！」想着想着，心頭突然怒潮洶湧起。)……

妻子：(她也在想着：「平時買馬票次次要你的錢，現在中了，你好意思用嗎？你們男人有錢就變壞，我全明白，買兩套西裝給你可以，把錢統統交給你，經營生意可不行，你試想想我問你要錢時的苦況吧！恃着在外頭一個月賺那二百四塊，回家來就隨便發脾氣，現在，中馬票的錢的用法要完全由你來計畫嗎？未免太笑話！」想着想着，面上已無笑容，只有疾恨。)……

(有人敲門，妻子出去一下，回來時拿着一串鑰匙。)

丈夫：快快，趕快拿出來對。

妻子：(有把握地)不會錯的，我記得清清楚楚，九六三三二！(在床底下拉出箱子，開鎖取出馬票。)

丈夫：(搶過來一看)九六三二二！你發昏了！入圍的是九六三三二，你的是九六三二二！(幾乎是痛快的驚嘆)差一個字，中個鬼！

妻子：(搶過來一看)九六、三二二，呀，我明明記得清清楚楚。

丈夫：(冷冷地)，那麼是馬票自己變了號碼(憤恨和希望立刻都不見了！夫妻兩人感到他們所用的晚餐很不舒服，停滯在胃裏，房間忽然也變得黑暗低小。)

妻子：不中也好，沒錢一身輕，無牽無掛。

丈夫：(無聊地踱着方步，突然(發起脾氣來)怎麼搞的？走幾步脚下就要碰到紙碎、橙子皮，房間裏從來沒有打掃過！就不知道整天在家裏做些什麼！這個人只好出去！氣死人！(下)

妻子：(小孩哭了起來)哭要死嗎？臨吃飯時睡覺，現在卻醒了！前世欠你的債！(完)

如何發財？

（李梨）

一句話的成語諺語或格言，都需要有事實來襯託和證實；密西爾女士（美國女作家）關於「如何發財」這問題，就說得很好。

她說：「凡在一個文明毀壞的期間，或文明建設的期間，同樣可以發財。」她又說：「建設的時期，可以發財？而在毀壞的時期，可發的財更大！」

證諸我國的新貴們，發國難財，抗戰財，接收財，勝利財，以及目前的剿建財，不是如此嗎！

籃子何在？

有一次，英國維多利亞女皇路經格蘭巴爾，那兒有一個紳士特把他的一所很好的葡萄園中培養出的鮮葡萄摘了一籃子，送給女皇。女皇收了禮物，並且後來還復了一封信給他，謝謝他的好意，並稱讚那些菓子的美味。

那紳士接了信後，受寵若驚，知道他的園丁聽了一定很歡喜的，便帶了那信去給他的園丁看：「約翰，你瞧，這是女皇的信！」

園丁接過信，細心讀下去，然後沉吟了一會，對他的主人說：「這老太太的信上怎麼沒有說到把我們的籃子送回來。」(完)

挑筋教

李梨

猶太人雖是在「摩西」的十誡以外的，但不信奉耶穌教；相傳猶太人的始祖——亞伯拉罕的孫子「雅各」曾與天使相鬥，天使不敵，竟用手指掐雅各的腿筋而逃去，所以猶太人吃牛羊的肉時，總是挑去腿筋，這種宗教，被稱爲「挑筋教」。現在河南開封城內還有一「挑筋教胡同」。

無花的薔薇

絲韋

網球名將路樸自殺。力能使球過網的人卻在網前悲慘地跌了下來，他碰上的是心網。

× × ×

夏令時間昨已終止。有的人仍停留在夏季，有的則已進入了冬天，並沒有秋天——在衣着上。

× × ×

學閥墓時捐五次延期，時捐——特別慢的捐！

× × ×

日本人隨處小便的惡習難除。所以還想弄髒中國，弄髒世界，遺一地腥臭！

伯康

虐待畜生（方成作）

一個平凡的故事

紅因

一個無星無月的夜。整個鄉村的一切都已經熟睡了，只有村邊的一條小河在寂靜地流着。

呀——的一聲，河邊的一間茅屋，這時忽然打開了門，同時，屋內跟着向濃黑的夜，撒出了一陣淡黃色的燈光。一個五十多歲的老婦，顫巍巍地持着一盞小小的火油燈，照着一個廿二三歲的青年男子，從屋內走了出來，跟在這青年背後的還有一個和他年齡相彷的少婦。這少婦左手挽着一個大包袱，右手又携着一只大籐籃，看樣子，好像是送、遠行的。

三個人默默地走到河邊的木橋去，男子一手就把少婦的行李接過來，同時，說：「你們不要送了，回去罷，如果給您更的見到又惹麻煩了。」

「那麼，到了香港就記得給我寄封平安信回來！」老婦的聲音顫抖着，叮嚀着，聲音變得很低，卻充滿依依惜別的情感。

「噢！」男子只應了這一個字。

「家保，是明天那個又要拿人怎麼辦呢？」少婦好像心裏早就存着這個問題，到現在纔得機會開口。

「挑，人都走了，還怕什麼！要是他拉你們的話，就隨他去罷，難道眞的想吃人不成。」男子憤憤地，因此聲調顯得很高。

「不要這麼高聲。」老婦畏怯地向四面望了一下，便向着少婦道：「我們回去罷！」

於是，男子大踏步跨過木橋，身影在黑夜中消失了。

★ ★ ★

三個月後，在香港。

是黃昏的時分，中環街市的附近，行人像潮水似的湧來湧去。有一家水果店的門前，擺着一個攤檔，一個婦人正跟那個賣橙的男子在論價。

「一元四個賣不賣？」

「三個啦，大姑！還是很靚的哩。」那漢子用着帶了非常濃厚鄉音的香港話來回答。顯然地，從他的口音，我們可以猜測得出這賣橙的青年，是不久來自農村的。

「一元四個啦！」那女人還堅持着她的價錢。

突然，一陣撲撲的腳音，街上不知爲了什麼事故有人跑起來了，那賣橙的男子正想抬起頭來看個究竟，一個十三四歲的小孩子正挑着一籃花生來向他面前狂奔而過，口裏還氣急敗壞地嚷：「走鬼呀！走鬼啦！大佬！」

那賣橙的當他一聽到這句話時，他的臉色立刻變了樣了，他再不理睬那個買橙的女人，一手就把那擔橙挑起肩上去，舉開脚步，也跟着那孩子的後背去。

然而，當他跑不到三步時，勞頭就給一個穿黃衣的大漢，持着手槍攔路。他完全沒有想到，這一回的「搶擔」是採取包圍攻勢的，但是，他仍舊不放棄逃走的念頭，因爲他知道要是一旦被拉上「差館」去，不特會被罰款，而且還有坐牢的份兒。因此，他立刻忍痛卸下這擔用血本販來的貨物，一轉身就向海邊的干諾道去。那個黃衣的警士，看見目的物給攔倒了，現在卻讓他這樣跑掉，那是十分不值的，所以他也拚命地不理這擔丟得滿街亂滾的「雪梨」，立刻像一匹野獸似地，俯低了頭，跟着那男子的後面趕上去，一面追趕，一面還大么喝：「快停下來，不准跑，再跑我開槍了！」

潮水似的人們，都紛紛讓開路來了。

當那個賣橙的男子跑到干諾道中的時候，他發覺背後的皮靴聲，一陣緊似一陣，他知道追捕的人，已經來得很近了，他連忙回轉頭來看一看。

可是，不看猶可，一看，他震驚那個追趕着他的警士，那只伸長來搶拿他的手，已經幾乎觸及他的背了。

過份的慌張，有時往往使人忘掉一切，因此，那個賣橙的，當他臨到這樣危急的關頭時，他也忘掉一切了。他那時立刻鼓起所有的力量，像一支疾矢一樣向着海心奔了下去。——然而，他卻忘掉自己是一個不會游泳的人！

多——的一聲，海水翻了一陣之後，隨即起了一個渦。

那時，在海邊跑過的一些人，都走攏來看。警士只好罷手了，口裏一面喃喃地咒罵，一面離開海岸。然而看熱鬧的人們還不立刻走散。

再過了大半個鐘頭，看熱鬧的人也走光了，海邊又回復了平靜，好像這兒根本就沒有發生過什麼事故似的。

第二天，本港有三幾間報紙，在港聞版上，都載有一段這樣爲人所看厭的小新聞：「昨午，中環一帶，警車出動掃蕩無牌小販。其中有一小販，在統一碼頭附近，因爲警士所追迫，情急跳海，因不諳水性，水警撈不獲，結果已葬波臣，見其招去矣……。」

★ ★ ★

又一個月後，在一條小村子裏。

一間靠近小河的茅屋門前，每當黃昏日落的時候，總有兩個女人——一個老的，一個少的——坐在門檻上，或者門口的石塊上互相作着閑談。

那個老婦向天邊遙望一下，每每抽了一口長氣，然後對她身邊的少婦道：「×××已經個多月沒有信回來了，眞叫人擔憂的！」

「是啊，已經又個多月了，前時來信說，跟二表叔學做小販，挑金山橙上街賣，生意又不好，連兩餐也找不夠，可不知現在怎末樣呢？」少婦大多是這樣答。有時候，又或者會這末說：「香港地究竟太平，不比這兒，可用不着擔憂的！」

（四八、九、一，於香港。）

晦庵書話

風子

海涅還鄉

在滬上看到侍桁譯勃蘭兌斯「海涅評傳」的廣告，使我想起海涅的一本小書，這就是從「歌之書」裏分出來的一個集子，題名「還鄉」，計短歌九十首，曾由杜衡譯出，書名「還鄉集」，於一九二九年一月由尚志書屋出版，四十八開小本，當亦袖珍詩冊之一。說譯根據的大概是Tod bunter氏的英譯，細心推敲，譯筆大致不錯。到了一九四三年上海淪陷期間，這本書又有另一譯本出現，書末附註：「一九三〇、十、七，譯完於維也納。」根據的大概是德文原本，譯者范紀美，出版者木簡書屋。這位范紀美曾在汪記政府中央大學教過藝術教授，後來不知怎的鬧了罪，大擯紗帽，從南京跑到上海，在靜安寺路一個商場裏開起舊書鋪來，書鋪便是木簡書屋。裏面陳列着許多原版西書，頗有一些珍本，我曾見過一冊插圖本「魯濱遜漂流記」，由哥倫比亞大學印行，精美絕倫，便在美國恐怕也還有許多德、法文書，我是外行，不敢瞎說，可是富麗堂皇，一望便知都是古董，令人歆羨無限。書屋裏偶然也有綫裝書籍和新文藝讀物，我的精裝本「西洋藝術史」和崇野版「達夫代表作」，就是從他那裏買來的。不過書價奇昂，又往往作非賣品，望之興嘆。至於自印的書，似乎只有海涅的這冊「還鄉」，范譯作「還鄉記」，與杜譯比較，文字較多修飾，讀見雅潔，要非海涅原意。因爲海涅的詩以質樸見稱，是一點沒有做作的。范譯出後，銷路呆滯，可是到了現在，雖非罕見書，卻也頗難找到了。

荷蘭獅牌 各種餅乾 迪利洋行代理

宇宙錶 美精確準 總經理 瑞泰有限公司 地址：大道中五號 電話：二五五〇九

商業性廣告 歡迎登廣告請撥電話三三九一二

新建洋樓出讓 茲有新建高尚洋樓十座出讓，佔地六萬餘尺，環境幽靜交通便利。如合意者請投函大公報一〇〇號信箱黃君接洽。

國際 九龍城 福佬村道 即日放映 古裝武俠打鬥歌唱巨片 鄧碧雲 麥炳榮 陳飛鴻 主演 御貓大戰錦毛鼠

勝利 即日五點仍映 崑崙影業巨構 使世界佩服！中國電影進步！ 萬家燈火

國泰 標準時間 二點半 五點四 七點半 九點半 環球公司全部彩色香艷奇情歌舞劍術打鬥巨片 瑪琍蒙嫣 亞鄧倫 主演 叙光劍影 PIRATES OF MONTEREY 下期名片 寶劍柔腸 快將獻映 胭脂奴

利舞臺 即日最後美國巨片 天下一家 ABIE'S IRISH ROSE 明天獻映美高梅巨製 茶花女 片上中文・全新印本

娛樂 淑女徵夫 THE MATING OF MILLIE

皇后 即日仍映 全部天然彩色 獅犬爭雄記 SHAGGY 出水芙蓉

經濟分類廣告

遺失 遺失金城銀行第一二四號毛揚家戶存單一紙除申請掛失外特登報聲明作廢 毛揚家啓

徵求 徵寫字樓 徵求畢打街附近寫字樓二間最好有電話兩具請函本報信箱一〇一號

徵求住屋 某公司擬在九龍尖沙咀太子道一帶或本港半山區徵租住屋數間如願出租者請將實用月租函本報信箱一〇三號或電告三三九一二尹君洽

待聘 上海廚師 新近由滬來港上海廚師精製頭揚名菜及各式細巧點心欲聘者請函本報信箱一〇四號當即趨洽

招尋 何哲明：久未收信，近況如何，念甚，見報後請速告是盼。鳳岐

何炳記 百零餘年 正牌老號 國藥行 專售參茸補品 南北各省藥材 (電話服務誠送到) 文咸西街三十四號 電話：二二九三四

雲星電版 起貨快・工作精 香港結志街卅八號四樓 電話二一四三九

美國乾剃鬍刨 不用電 不用水 不用皂 不用鏡 到處風行攜帶便利 每具九元附送特製刀片十張 總經理 遠東洋行 李登 歡迎批發 干諾道中七一號四樓

肅清蟻患 免費檢驗 達利洋行專滅白蟻部 地址：荷蘭行六樓 電話：三三一二四 三二九一三 廣州辦事處 十八甫七十九號 新亞保滅白蟻有限公司

電影指南

戲院	片名
皇后	獅犬爭雄記 SHAGGY
娛樂	淑女徵夫 THE MATING OF MILLIE
利舞臺	天下一家 ABIE'S IRISH ROSE
中華	五鼠鬧東京 (粵)
平安	五鼠鬧東京 (粵)
國泰	叙光劍影 PIRATES OF MONTEREY
勝利	萬家燈火 (國)
國際	御貓大戰錦毛鼠 (粵)
新世界	御貓大戰錦毛鼠 (粵)
太平	四大天王 (粵)
東方	凌波仙子 BEST FOOT FORWARD
大華	錦繡春 MARGIE
景星	西方夜譚 WHERE DO WE GO FROM HERE
東樂	獸林丹鳳 (西)
香港	御貓大戰錦毛鼠 (粵)
新華	四大天王 (粵)
北河	御貓大戰錦毛鼠 (粵)
油麻地	御貓大戰錦毛鼠 (粵)
國民	四大天王 (粵)
好世界	四大天王 (粵)
光明	四大天王 (粵)
西園	武松大鬧獅子樓 (粵)
九如坊	梁山伯與祝英台上集 (粵)
旺角	唐伯虎點秋香上集 (粵)
明星	松花江上 (國)

中華戲院 灣仔大佛蘭杜街 即將開映 在上海與「萬家燈火」同時上映共享盛名的超國語特片 長春公司繼「松花江上」又一偉大雄傑構 哈爾濱之夜 酒綠燈紅 陶醉不了漢家兒女！ 寒雲冷月 籠罩幾許民族英雄！ 本港影迷望眼欲穿 現已運到 不日公映